



Reglas para

# **EL CUIDADO INFANTIL FAMILIAR CERTIFICADO**

y

Reglas generales para

# **TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE CUIDADO INFANTIL**

Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano  
División de Licencias de Cuidado Infantil  
[www.oregon.gov/DELC](http://www.oregon.gov/DELC)  
1-800-556-6616  
Julio de 2025

**Reglas Administrativas de Oregón (OAR) Capítulo 414**  
**Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano**  
**División de Licencias de Cuidado Infantil**

***Reglas para el cuidado infantil familiar certificado, División 360***

**Fecha de aprobación: 12/11/2024**

**Fecha de entrada en vigor: 07/01/2025**

y

***Reglas generales para establecimientos de cuidado infantil, División 075***

**Fecha de entrada en vigor: 12/7/2023**

Esta copia del reglamento está disponible en el sitio web del Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano. Se pueden descargar copias adicionales en cualquier momento.

Es posible que las versiones en PDF e impresas de estas normas no incluyan las revisiones recientes. Visite el sitio web de las Reglas Administrativas de la Secretaría de Estado de Oregón para obtener la versión más actualizada de este conjunto de reglas.

Para obtener más información o las últimas actualizaciones, visite: [www.oregon.gov/delc](http://www.oregon.gov/delc)

¿Preguntas? Correo electrónico: [CCLD.Customerservice@delc.oregon.gov](mailto:CCLD.Customerservice@delc.oregon.gov)

Llame al 1-800-556-6616

Usted tiene derecho a recibir servicios de asistencia lingüística y otras adaptaciones sin costo alguno. Si necesita ayuda en su idioma u otras adaptaciones, póngase en contacto con la División de Licencias de Cuidado Infantil llamando al 503-947-1400.

DEPARTAMENTO DE APRENDIZAJE Y CUIDADO TEMPRANO  
CAPÍTULO 414, DIVISIÓN 360

## Reglas para el cuidado infantil familiar certificado

### Tabla de contenidos

414-360-0100 Definiciones.....	4
414-360-0110 Propósito.....	10
414-360-0130 Proceso de solicitud.....	10
414-360-0140 Emisión de certificación.....	12
414-360-0150 Proceso de certificación.....	13
414-360-0160 Excepciones a las reglas.....	14
414-360-0200 Políticas.....	15
414-360-0210 Preparación y respuesta ante emergencias.....	16
414-360-0220 Registros de los niños.....	18
414-360-0225 Vacunación.....	19
414-360-0230 Permisos de los padres.....	19
414-360-0235 Llegada y salida.....	20
414-360-0240 Registros de cuidadores.....	20
414-360-0250 Registros del programa.....	20
414-360-0255 Retención y acceso a registros.....	21
414-360-0260 Artículos disponibles para revisión.....	22
414-360-0270 Notificaciones.....	23
414-360-0300 Requisitos generales para cuidadores.....	25
414-360-0310 Inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales.....	27
414-360-0320 Deberes y cualificaciones del proveedor.....	28
414-360-0340 Deberes y cualificaciones de los asistentes.....	30
414-360-0360 Voluntarios.....	31
414-360-0370 Orientación y capacitación inicial.....	31
414-360-0380 Capacitación anual.....	33
414-360-0385 Criterios de capacitación.....	33
414-360-0400 Niños en cuidado y proporciones de cuidadores a niños.....	34
TABLA A.....	35
414-360-0500 Supervisión.....	36
414-360-0510 Creación de un clima saludable para los niños.....	36
414-360-0520 Programa de horarios y actividades.....	37

414-360-0600 Requisitos generales para el cuidado de bebés y niños pequeños.....	38
414-360-0610 Alimentación de bebés y niños pequeños .....	39
414-360-0620 Mobiliario y equipo para bebés y niños pequeños .....	40
414-360-0630 Sueño seguro.....	42
414-360-0650 Cambio de pañales y uso del baño.....	43
414-360-0660 Limpieza y desinfección de áreas para bebés y niños pequeños.....	44
414-360-0700 Comportamiento y orientación.....	44
414-360-0710 Disciplina y acciones prohibidas .....	45
414-360-0720 Restricción física.....	46
414-360-0800 Capacidad del hogar .....	46
414-360-0810 Estructura y seguridad del hogar.....	47
414-360-0820 Suministro de agua y plomería.....	50
414-360-0830 Baños, lavabos para lavarse las manos y bañeras.....	52
414-360-0840 Prevención y manejo de riesgos .....	52
414-360-0850 Mantenimiento y sanitización .....	55
414-360-0860 Protección contra incendios .....	56
414-360-0900 Mobiliario, equipos y materiales de juego.....	58
414-360-0920 Área de juegos al aire libre .....	60
414-360-1000 Lavado de manos.....	63
414-360-1010 Enfermedades .....	63
414-360-1020 Lesiones .....	66
414-360-1030 Medicamentos.....	67
414-360-1050 Cuidado de niños con necesidades específicas.....	68
414-360-1100 Alimentos y servicios de alimentación.....	69
414-360-1200 Transporte y excursiones .....	72
414-360-1230 Dispositivos de sujeción para pasajeros y vehículos.....	74
414-360-1300 Natación y actividades acuáticas.....	75
414-360-1400 Animales.....	76
414-360-1500 Cuidado nocturno .....	77
414-360-1610 Sanciones, suspensión, denegación y revocación.....	78
414-360-1620 Multa civil .....	80

## 414-360-0100 Definiciones

Las siguientes palabras y términos dentro de estas reglas tienen los siguientes significados:

- (1) El término "**Área de actividad**" se refiere al área del hogar que está disponible, durante todas las horas de operación, para las actividades de los niños. Esta área excluye, pero no se limita a las áreas de preparación de alimentos de la cocina, baños, unidades de calefacción, áreas de almacenamiento, muebles y equipos estacionarios no utilizados por los niños.
- (2) "**Solicitante**" significa una persona que presenta la solicitud de licencia de cuidado infantil y a cuyo nombre se emitirá el certificado.
- (3) "**Comportamiento y orientación**" significa el proceso continuo de ayudar a los niños a desarrollar la autorregulación y asumir la responsabilidad de sus propios comportamientos y acciones.
- (4) "**Día hábil**" significa de lunes a viernes, pero no incluye ningún día feriado según lo definen ORS 187.010 y ORS 189.020, o cualquier día en que la oficina central de la CCLD esté cerrada.
- (5) "**Capacidad**" significa el número total de niños permitidos en el hogar de cuidado infantil familiar certificado o en cuidado fuera del hogar en cualquier momento.
- (6) "**Cuidador**" significa cualquier persona, incluido el proveedor, que cuida a los niños en el hogar de cuidado infantil familiar certificado y trabaja directamente con los niños, brindándoles cuidado, supervisión y orientación.
- (7) "**CBR**" (Registro Central de Antecedentes Penales) significa el Registro de la CCLD de personas que han sido aprobadas para estar asociadas con un centro de cuidado infantil en Oregon de conformidad con ORS 329A.030 and OAR 414-061-0000 a 414-061-0120.
  - (a) "**Inscripción en el CBR**" significa la aprobación por un periodo de cinco años para estar inscrito en el CBR tras una comprobación de los antecedentes penales de la Policía Estatal de Oregon, una verificación de los registros de maltrato y abandono de menores, comprobaciones de los servicios de protección de adultos y certificación de acogida y una comprobación de los registros del FBI.
  - (b) "**Inscripción condicional en el CBR**" significa aprobación temporal para inscribirse en el CBR después de una verificación de antecedentes penales de la Policía Estatal de Oregon y una verificación de antecedentes de abuso y negligencia infantil, pero antes de que la CCLD reciba los resultados de la verificación de antecedentes requerida del FBI.
- (8) "**CCLD**" significa la División de Licencias de Cuidado Infantil del Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano.
- (9) "**Cuidado infantil**" significa el cuidado, la supervisión y la orientación de forma regular de un niño, sin la compañía de un padre, tutor o padre con custodia, durante una parte de las 24 horas del día, con o sin compensación.

- (10) **"Cuidado infantil familiar certificado"** u "Hogar" significa una instalación de cuidado infantil ubicada en un edificio construido como una vivienda unifamiliar u otra vivienda que tiene un certificado para cuidar un máximo de 16 niños a la vez. Las referencias en estas reglas a "cuidado infantil familiar certificado" u "hogar" se refieren al proveedor o a cualquier agente, incluido un proveedor sustituto, que opere en virtud del certificado.
- (11) **"Niño bajo cuidado infantil"** significa cualquier niño de seis semanas de edad o más y menor de 13 años de edad, o un niño que sea menor de 18 años con necesidades especiales o discapacidades y que requiera un nivel de cuidado que sea superior a lo normal para su edad, para quien el proveedor tiene responsabilidad de supervisión en la ausencia temporal del padre.
- (12) **"Niño con necesidades específicas"** significa un niño que requiere apoyos especializados u otras adaptaciones, incluida alguna adaptación del programa de atención, actividades o equipos estándar del centro de cuidado infantil familiar certificado para adaptarse a una condición o discapacidad física, de desarrollo, conductual, mental o médica que sea permanente o temporal.
- (13) **"Multa civil"** significa una multa impuesta por la CCLD a un proveedor por violar estas reglas.
- (14) **"DELC"** significa el Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano.
- (15) **"Apropiado para el desarrollo"** significa:
- (a) Los cuidadores interactúan con cada niño de una manera que respeta las habilidades únicas del niño.
  - (b) Los cuidadores tienen conocimiento sobre cómo crecen y aprenden los niños.
  - (c) Las actividades, los materiales y el plan de estudios reflejan los intereses y habilidades de un niño específico o de un grupo de niños a los que se les brinda cuidado.
  - (d) El equipo tiene el tamaño adecuado o está adaptado para que cada niño pueda participar de una forma plena y segura.
- (16) **"Desinfectar"** significa destruir o inactivar todos los gérmenes de una superficie inanimada. La desinfección implica limpieza y enjuague, seguido de la aplicación de un desinfectante, como:
- (a) Una solución de agua y cloro siguiendo las instrucciones del fabricante; o
  - (b) Un desinfectante registrado ante la EPA utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, incluidas las concentraciones adecuadas, el tiempo de contacto, los requisitos de secado o enjuague y la idoneidad para la superficie.
- (17) **"Familia"** significa un grupo de personas relacionadas por sangre, matrimonio o adopción, o personas cuyas relaciones funcionales son similares a las que se encuentran en tales asociaciones.

- (18) "**Excursión**" significa una salida de campo o actividad de un programa con un destino específico fuera del hogar que comienza cuando los cuidadores y los niños abandonan las instalaciones, ya sea en un vehículo o caminando. No incluye caminatas por el vecindario ni cuando se deja o se recoge a los niños en la escuela o en el hogar por parte del hogar de cuidado infantil familiar certificado.
- (19) "**Funcionario del Código de Incendios**" significa un Inspector de Incendios II, Jefe de Bomberos, Jefe Adjunto de Bomberos del Estado o persona designada definida por ORS 476.030, ORS 476.060 y OAR 837-039-0016.
- (20) "**Peligro**" significa cualquier cosa que pueda causar daño o causar lesiones.
- (21) "**Inaccesible para los niños**" significa un método para impedir que un niño alcance, entre, utilice o llegue artículos, zonas o materiales del cuidado infantil familiar certificado por uno o varios de los medios siguientes medios:
- (a) Asegurado con un dispositivo de seguridad para niños, como una cerradura de armario o un pomo de puerta de seguridad para niños:
    - (A) Un dispositivo fabricado específicamente como producto de seguridad para niños; o
    - (B) Para un producto que no está fabricado como un producto de seguridad para niños, el dispositivo debe tener un proceso de apertura de varios pasos o requerir dos manos para abrirlo.
  - (b) Bajo llave, como en una habitación, armario o cajón cerrados con llave; o cerraduras que no utilizan llave o combinación, como un cerrojo o un pestillo con gancho y ojo, solo si están instaladas al menos a 60 pulgadas de alto;
  - (c) Detrás de una puerta de seguridad para niños debidamente asegurada; o
  - (d) En un armario o en un estante que no esté al alcance de ninguna superficie desde donde un niño pueda pararse o trepar.
- (22) "**Bebé**" significa un niño que tiene entre 6 semanas y 12 meses de edad.
- (23) "**Infestación**" significa la invasión de insectos y gusanos que causan una enfermedad al huésped. Estos insectos pueden ser ácaros, garrapatas, pulgas o piojos. Los gusanos pueden ser lombrices intestinales, oxiuros, lombrices planas u otros helmintos.
- (24) "**Licencia**" significa el documento emitido por la CCLD a un centro de cuidado infantil familiar certificado. Una licencia también puede denominarse certificado.
- (25) "**Periodo de licencia**" significa los 12 meses por los cuales se emite una licencia para un hogar de cuidado infantil familiar certificado.
- (a) Para una licencia inicial, el periodo de licencia comienza el día en que se emite la licencia regular o temporal y finaliza el mismo día el año siguiente. Por ejemplo, si a un centro de cuidado infantil familiar certificado se le emite una licencia el 6 de julio de 2024, el periodo de licencia es del 6 de julio de 2024 al 6 de julio de 2025.

- (b) Para una licencia de renovación para la cual el proveedor presentó una solicitud de renovación a tiempo, el periodo de licencia comienza el día en que finalizó el periodo de licencia anterior y finaliza el mismo día el año siguiente, independientemente de la fecha en que se emita la licencia de renovación, a menos que el proveedor y la CCLD acuerden cambiar el periodo de licencia para que comience en una fecha diferente.
- (26) "**Confinamiento**" significa restringido a una habitación interior con pocas o ninguna ventana mientras la instalación o el edificio están protegidos contra una amenaza.
- (27) "**Cuidado nocturno**" significa el cuidado proporcionado entre las 9:00 p.m. y las 5:00 a.m. o cuando cualquier niño inscrito duerme durante más de 3 horas en el centro de cuidado infantil familiar certificado.
- (28) "**Registro de Oregón**" significa el registro voluntario en el Centro de Oregón para el Desarrollo Profesional en Cuidado y Educación Infantil en la Universidad Estatal de Portland que documenta la capacitación, la educación y la experiencia de las personas que trabajan en el cuidado y la educación infantil.
- (29) "**Registro de Oregón en Línea (ORO)**" significa la base de datos estatal que almacena toda la capacitación y educación enviadas para ser verificadas para su uso por parte de la CCLD.
- (30) "**Propietario**" significa la persona que tiene el negocio del hogar de cuidado infantil familiar certificado como propiedad y tiene una participación financiera importante en la operación del hogar.
- (31) "**Padre**" significa el padre de un niño, un tutor o una persona de 18 años de edad o más con responsabilidad de supervisión del niño en ausencia del padre del niño.
- (32) "**Restricción física**" significa limitar u obstruir deliberadamente la libertad de movimiento corporal de una persona. La restricción física no incluye:
- (a) Sostener a un niño para consolarlo cuando está en apuros;
  - (b) Sujetar a un niño para trasladarlo de forma segura de un área a otra sin utilizar la fuerza (por ejemplo, redirigir a un niño pequeño a otra actividad);
  - (c) Ayudar a un niño a completar una tarea, si el niño no resiste el contacto físico (ayudar a un niño a atarse los zapatos o sostener un lápiz o herramienta, darle un biberón, etc.); o
  - (d) Cualquier disciplina o acción prohibida enumerada en OAR 414-360-0710.
- (33) "**Corralito**" significa un recinto enmarcado con lados de malla o tela. Un corralito está destinado a ser un lugar donde los niños puedan dormir y jugar.
- (34) "**Alimento potencialmente peligroso**" significa cualquier alimento o bebida que contenga leche o productos lácteos, huevos, carne, pescado, mariscos, aves, arroz cocido, frijoles o pasta y todos los demás alimentos previamente cocinados, incluidas las sobras.



- (35) "**Instalaciones**" significa la ubicación física utilizada por un hogar de cuidado infantil familiar certificado para brindar atención sujeta a regulación o investigación por parte de la CCLD, incluidas todas las áreas interiores y exteriores que no se utilizan directamente para el cuidado infantil si el proveedor, el personal de cuidado infantil o los niños a cargo del cuidado tienen acceso real o potencial a las áreas.
- (36) "**Niño en edad preescolar**" significa un niño que tiene al menos 36 meses de edad pero que aún no es elegible para inscribirse en el kindergarten o estudios superiores, antes del primer día del año escolar actual.
- (37) "**Proveedor**" significa la persona en el hogar de cuidado infantil familiar certificado que es responsable de los niños bajo su cuidado, es el cuidador principal de los niños y a cuyo nombre se emite el certificado. El proveedor es la persona responsable del funcionamiento general del hogar y quien tiene la autoridad para realizar las tareas necesarias para cumplir con los requisitos de certificación.
- (38) "**Enfermedad restringible**" significa una enfermedad o infección identificada por la División de Salud Pública en OAR 333-019-0010 que prohibiría al niño asistir a la guardería.
- (39) "**Desinfectar**" significa utilizar un tratamiento que proporciona suficiente calor o concentración de productos químicos durante el tiempo suficiente para reducir los gérmenes a un nivel seguro en utensilios, equipos, juguetes y otras superficies no porosas.
- (a) Para medir la concentración de las soluciones desinfectantes se necesita un *kit* o tiras reactivas adecuados.
  - (b) Cualquier desinfectante utilizado en juguetes o superficies en contacto con alimentos debe etiquetarse como "seguro para superficies en contacto con alimentos".
- (40) "**Niño en edad escolar**" significa un niño elegible para ser inscrito en el kindergarten o en un nivel superior el primer día del año escolar actual o antes (consulte también ORS 329A.250(12)). Esto incluye los meses desde el final del año escolar anterior hasta el comienzo del año escolar del kindergarten.
- (41) "**Lesión o incidente grave**" significa cualquiera de los siguientes:
- (a) Lesión que requiere cirugía;
  - (b) Lesión que requiere ingreso hospitalario;
  - (c) Lesión que requiere atención médica de emergencia;
  - (d) Asfixia y problemas respiratorios inesperados;
  - (e) Pérdida del conocimiento;
  - (f) Conmoción cerebral;
  - (g) Envenenamiento;
  - (h) Sobredosis de medicamentos;

- (i) Hueso roto o dislocación articular;
  - (j) Lesión grave en la cabeza o el cuello;
  - (k) Contacto químico en ojos, boca, piel, inhalación o ingestión;
  - (l) Todas las quemaduras;
  - (m) Reacción alérgica que requiere la administración de Epi-Pen;
  - (n) Sangrado intenso o puntos de sutura;
  - (o) Estado de shock o confusión; o
  - (p) Casi se ahogó.
- (42) **"Queja grave" y "violación grave"** significa una denuncia o hallazgo de incumplimiento en el que:
- (a) Los niños están en peligro inminente.
  - (b) Hay más niños bajo cuidado de los que permite la capacidad autorizada;
  - (c) Se están utilizando métodos disciplinarios prohibidos por OAR 414-360-0710;
  - (d) Los niños no están siendo supervisados;
  - (e) Existen múltiples o graves peligros de incendio, salud o seguridad en el hogar de cuidado infantil familiar certificado;
  - (f) En los hogares de cuidado infantil familiar certificado hay condiciones insalubres extremas;
  - (g) Hay adultos en el hogar que no están inscritos en el CBR; o
  - (h) Un hogar proporciona cuidado infantil sin la certificación adecuada.
- (43) **"Refugiarse en el lugar"** significa que los cuidadores y los niños se queden en el hogar debido a una amenaza externa, como una tormenta, una fuga o explosión de productos químicos o de gas u otro evento que prohíba a los ocupantes salir del edificio de manera segura.
- (44) **"Proveedor sustituto"** significa una persona que actúa como cuidador principal de los niños en el hogar de cuidado infantil familiar certificado en ausencia temporal del proveedor.
- (45) **"Supervisión"** significa el acto de cuidar a un niño o grupo de niños. Esto incluye el conocimiento y la responsabilidad por la actividad continua de cada niño. Requiere presencia física, conocimiento de las necesidades de los niños y responsabilidad por su cuidado y bienestar. La supervisión también requiere que los cuidadores estén cerca de los niños y tengan fácil acceso a ellos para poder intervenir cuando sea necesario.
- (46) **"Asistencia técnica"** significa la consulta y el asesoramiento brindado a los proveedores para ayudarlos a mantener el cumplimiento.
- (47) **"Niño pequeño"** significa un niño que tiene entre 12 meses y 36 meses de edad.

- (a) **"Niño más pequeño"** significa un niño que tiene entre 12 y 24 meses de edad.
- (b) **"Niño mayor"** significa un niño que tiene entre 24 y 36 meses de edad.
- (48) **"Acceso sin supervisión a los niños"** significa contacto con niños que brinda a la persona la oportunidad de comunicación personal o contacto físico cuando no está bajo la supervisión directa de un proveedor de cuidado infantil cualificado o un cuidador con autoridad de supervisión.
- (49) **"Visitante"** se refiere a alguien que está en el programa para un solo evento, incluidos, entre otros: una persona de reparación, un profesional contratado de forma privada que trabaja con un niño individual o un bibliotecario que visita el programa. Los visitantes no son empleados potenciales y no se cuentan en proporción.
- (50) **"Voluntario"** incluye a cualquier persona que brinda trabajo o servicios a un hogar de cuidado infantil familiar certificado pero que no recibe compensación con salario o beneficios laborales.

## 414-360-0110 Propósito

- (1) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado se define como un centro de cuidado infantil que está certificado para brindar cuidado infantil a una cantidad de niños hasta la capacidad máxima en un entorno residencial.
- (2) El propósito de OAR 414-360-0100 a 414-360-1620 es proteger la salud, la seguridad y el bienestar de los niños cuando son cuidados fuera de sus propios hogares al proporcionar requisitos para inspeccionar, certificar, supervisar y regular de otro modo el cuidado en un hogar de cuidado infantil familiar certificado.
- (3) Una persona no puede operar un hogar de cuidado infantil familiar certificado sin una certificación válida emitida por la CCLD, a menos que brinde cuidado que no requiera una licencia según lo dispuesto en OAR 414-075-0250.

## 414-360-0130 Proceso de solicitud

- (1) El solicitante deberá presentar una solicitud de certificación original y completa en los formularios proporcionados por la CCLD:
  - (a) Para la certificación inicial;
  - (b) Para la renovación de la certificación;
  - (c) Siempre que haya un cambio de proveedor o ubicación; o
  - (d) Para un aumento de capacidad.
- (2) Un solicitante que no sea el propietario del hogar de cuidado infantil familiar certificado debe identificar al propietario en la solicitud.
- (3) El solicitante debe presentar una tarifa de presentación no reembolsable junto con la solicitud.
  - (a) Para un hogar de cuidado infantil familiar certificado, la tarifa es de \$25 más \$2 por cada espacio certificado. Por ejemplo, la tarifa para un cuidado infantil

familiar certificado para cuidar a 14 niños es \$25 + \$28= \$53. Esta tarifa es necesaria para lo siguiente:

- (A) Solicitud inicial;
- (B) Reapertura de un certificado después de una interrupción en la certificación;
- (C) Un cambio de proveedor; o
- (D) Un cambio de ubicación.

(b) Para un hogar de cuidado infantil familiar certificado, solo se requiere la tarifa de \$2 por cada espacio de capacidad con licencia con:

- (A) Solicitud de renovación; o
- (B) Un aumento de capacidad. La tarifa solo se aplica al número de plazas autorizadas por encima de la capacidad existente.

(4) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe completar y enviar una solicitud a la CCLD al menos:

(a) 45 días antes de la fecha de apertura prevista de un nuevo hogar de cuidado infantil familiar certificado o el cambio de ubicación; y

(b) 30 días antes del vencimiento de la certificación para una renovación.

- (A) Si se recibe una solicitud de renovación y el pago de la tarifa requerida al menos 30 días antes de la fecha de vencimiento del certificado actual, el certificado actual, a menos que sea oficialmente revocado, permanece en vigor hasta que la CCLD haya tomado una decisión sobre la solicitud de renovación y haya dado aviso de la acción tomada.
- (B) Si no se recibe una solicitud de renovación y el pago de la tarifa requerida al menos 30 días antes de la fecha de vencimiento del certificado actual, el certificado caducará y el hogar de cuidado infantil familiar certificado deberá cesar sus operaciones a menos que la renovación se complete antes de la fecha de vencimiento.

(5) El solicitante debe proporcionar los siguientes elementos junto con la solicitud de certificación inicial o el cambio de dirección:

- (a) Aprobación por parte de un especialista en salud ambiental registrado bajo el capítulo 700 de ORS o un representante autorizado de la Autoridad de Salud de Oregón.
- (b) Un plano de planta, incluidas las dimensiones (largo y ancho) de todas las habitaciones a utilizar, el uso previsto de cada habitación, las ubicaciones de las salidas requeridas y la ubicación de la cocina y los baños.
- (c) Resultados de las pruebas de detección de plomo iniciales o actuales para cada fuente de agua potable.
- (d) Verificación de que el proveedor ha cumplido con la capacitación y orientación inicial indicadas en OAR 414-360-0370.

(6) Una solicitud de renovación de un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede ser aprobada por la CCLD al recibir la CCLD lo siguiente:

- (a) La inspección de salud y seguridad de la CCLD se completó con éxito con el personal de la CCLD; y

- (b) Aprobación por escrito por parte de un especialista en salud ambiental registrado bajo el capítulo 700 de ORS o un representante autorizado de la Autoridad de Salud de Oregón.
- (7) El solicitante debe pagar en su totalidad todas las multas civiles establecidas por orden final contra el solicitante o cumplir con un plan de pago aprobado por la CCLD antes de que la CCLD procese una solicitud inicial o de renovación.
- (8) Si la CCLD no ha aprobado o emitido un aviso de intención de denegar o no ha emitido una orden final por defecto o después de una audiencia de caso impugnado denegando una solicitud dentro de los 12 meses a partir de la fecha en que se presentó la solicitud a la CCLD, la solicitud podrá ser cerrada, sin perjuicio del derecho del solicitante de presentar una nueva solicitud en cualquier momento. Esta regla no se aplica si:
  - (a) La solicitud es una solicitud de renovación oportuna; o
  - (b) La CCLD ha emitido un aviso de intención de denegar la solicitud que no ha resultado en una orden final o retiro.

### **414-360-0140 Emisión de certificación**

- (1) Al recibir una solicitud completa, un representante de la CCLD evaluará un hogar de cuidado infantil familiar certificado para determinar si cumple con todos los requisitos de la certificación.
- (2) La CCLD emitirá una certificación regular para el hogar de cuidado infantil familiar cuando se determine que cumple con todas estas reglas. En el caso de un hogar de cuidado infantil familiar certificado, la certificación regular tiene una validez máxima de 12 meses.
- (3) La CCLD emitirá un certificado temporal para el hogar de cuidado infantil familiar certificado cuando se determine que cumple con la mayoría de estas reglas, no se han identificado deficiencias que sean peligrosas para los niños y el operador está trabajando para cumplir con las reglas completamente.
  - (a) La CCLD puede emitir una certificación temporal para el hogar de cuidado infantil familiar certificado cuando se presenta una solicitud de renovación menos de 30 días antes de la fecha de vencimiento de la certificación o en respuesta a una solicitud inicial.
  - (b) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado no puede operar bajo una certificación temporal durante más de 180 días en cualquier periodo de 12 meses.
  - (c) La CCLD puede denegar una solicitud inicial o de renovación o revocar un certificado temporal si las deficiencias continúan mientras la certificación temporal está vigente.
- (4) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado no puede operar después de la expiración o revocación de una certificación temporal, a menos que una certificación regular previa esté activa debido a una solicitud de renovación presentada más de 30 días antes de la fecha de vencimiento de la licencia regular.
- (5) La licencia se emitirá a nombre del proveedor. Un proveedor está limitado a un certificado en una dirección.
- (6) Para el cuidado infantil familiar certificado, un propietario:

- (a) Que no tenga deberes regulares de cuidado, puede ser propietario de cualquier número de hogares de cuidado infantil familiar certificados.
- (b) Que es el proveedor en un hogar, puede ser el propietario de solo un hogar adicional.
- (c) Puede ser el proveedor en dos hogares de cuidado infantil familiar certificados cuando:
  - (A) Ambos hogares tienen licencia para 12 o menos niños; y
  - (B) Las horas mínimas en el sitio cuidando a los niños (ver OAR 414-360-0320(2)) se cumplen en cada hogar.
- (7) Un certificado de un hogar de cuidado infantil familiar certificado no se puede transferir a ningún otro lugar ni a otra organización o individuo.
- (8) Solo se emitirá un certificado de cuidado infantil familiar certificado en una dirección.
- (9) Un proveedor debe solicitar por escrito a la CCLD cualquier cambio en las condiciones de la licencia, tales como las edades de los niños bajo cuidado, la capacidad, los cambios en el uso de las habitaciones o el horario de funcionamiento. Un proveedor debe recibir aprobación y, en su caso, una licencia reexpedida por parte de la CCLD antes de operar con los cambios

## **414-360-0150 Proceso de certificación**

- (1) Un proveedor debe cumplir con las condiciones de la certificación al admitir niños, incluidas, entre otras, capacidad, horario de atención, rango de edad y condiciones especiales.
- (2) Si un solicitante o un proveedor también es un padre de cuidado de crianza certificado, debe informarlo a la CCLD. La CCLD puede comunicarse con el Departamento de Servicios Humanos de Oregón (ODHS, por sus siglas en inglés) con respecto a la licencia de cuidado infantil.
- (3) Un proveedor debe permitir que representantes de todas las agencias involucradas en el proceso de licencia tengan acceso inmediato a todas las áreas del hogar y las instalaciones cuando haya niños bajo cuidado, incluyendo:
  - (a) Áreas consideradas inaccesibles para los niños, incluidas habitaciones que normalmente no se usan para el cuidado infantil, segundos pisos y otras estructuras de la propiedad;
  - (b) Registros de los niños inscritos en el hogar de cuidado infantil familiar certificado, y todos los registros e informes relacionados con la operación de cuidado infantil en relación con el cumplimiento de estas normas, según lo exige OAR 414-360-0255; y
  - (c) Todos los cuidadores.
- (4) El hogar puede ser inspeccionado por la jurisdicción local de bomberos cuando las ordenanzas locales requieran una inspección de seguridad contra incendios como parte de una licencia comercial o cuando la CCLD determine que hay una necesidad de hacerlo.
- (5) Si hay un problema estructural o de mantenimiento o una remodelación que la CCLD determine puede presentar un peligro para la salud o la seguridad de los niños, la CCLD puede solicitar que el proveedor haga que la autoridad correspondiente

inspeccione la casa y el proveedor deberá cumplir con la solicitud. El proveedor deberá proporcionar a la CCLD una copia del informe de inspección de dicha autoridad inmediatamente después de recibirlo.

- (6) Una certificación de un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede ser denegada, suspendida o revocada si el proveedor ha sido eliminado, denegado o suspendido del CBR.
- (7) Si una queja afirma que un proveedor no cumple con estas reglas, la CCLD llevará a cabo una investigación y evaluación según lo dispuesto en OAR 414-075-0130.
- (8) La CCLD puede realizar visitas de supervisión sin previo aviso a un hogar de cuidado infantil familiar certificado al menos una vez al año con el propósito de determinar el cumplimiento de estas reglas y los términos y condiciones de la certificación.
- (9) En relación con una visita de supervisión o investigación, la CCLD puede ofrecer asistencia técnica cuando sea apropiado para ayudar a un proveedor a cumplir con estas reglas y brindará asistencia técnica cuando el proveedor lo solicite.
- (10) La información proporcionada por o en nombre del proveedor a la CCLD en solicitudes, registros o informes, o cualquier otra comunicación escrita o verbal debe ser actual, completa y precisa.
- (11) La solicitud o el permiso de los padres para renunciar a cualquiera de las reglas para la certificación de un hogar de cuidado infantil familiar certificado no le da permiso a un proveedor para hacerlo.
- (12) Los registros de certificación de la CCLD están abiertos al público previa solicitud, incluidos los resultados de las investigaciones sobre quejas. Sin embargo, no se divulgará información protegida por la ley estatal o federal ni los nombres de niños y adultos.
- (13) El nombre, la dirección, el número de teléfono y el estado de certificación de los proveedores es información pública. Sin embargo, la CCLD puede decidir no compartir con el público la dirección y el número de teléfono de un proveedor si el proveedor realiza una solicitud por escrito que documente que la divulgación de la dirección y/o el número de teléfono lo pondría en peligro a él o a un miembro de la familia que vive en el hogar (OAR 137-004-0800). La solicitud debe realizarse en un formulario proporcionado por la CCLD.

## **414-360-0160 Excepciones a las reglas**

- (1) Un proveedor puede solicitar una excepción a una regla en un formulario proporcionado por la CCLD por un periodo de tiempo específico cuando:
  - (a) Un requisito no se aplica al hogar de cuidado infantil familiar certificado; o
  - (b) La intención del requisito puede cumplirse mediante un método no especificado en la norma aplicable.
- (2) Una solicitud de excepción debe incluir:
  - (a) Una justificación de la excepción solicitada; y
  - (b) Una explicación de cómo el proveedor cumplirá la intención de la regla.
- (3) No se concederá una solicitud de excepción:

- (a) Si el requisito está establecido por un estatuto estatal o una ley federal; o
- (b) Si no se puede garantizar la salud, la seguridad y el bienestar de los niños.
- (4) Un proveedor debe seguir cumpliendo con la regla tal como está escrita hasta que la CCLD apruebe la solicitud de excepción.
- (5) En determinadas circunstancias, a un proveedor se le puede conceder una excepción continua que se revisará anualmente para confirmar que el proveedor cumple con todos los requisitos de la excepción.
- (6) Cada solicitud de excepción es única para el cuidado infantil familiar certificado aplicable y se evalúa según sus propios méritos. La concesión de una excepción a una regla no sienta un precedente.
- (7) La CCLD puede retirar la aprobación de una excepción en cualquier momento para garantizar la salud, la seguridad y el bienestar de los niños.

## **414-360-0200 Políticas**

- (1) Un proveedor debe tener información escrita y políticas identificadas en OAR 414-360-0200(2)(a) a (i) y proporcionarlas a:
  - (a) Los cuidadores y los voluntarios en el momento de su contratación y cuando cambian las políticas.
  - (b) Los padres en el momento de la inscripción del niño y cuando cambian las políticas.
- (2) Un proveedor debe proporcionar la siguiente información por escrito a los padres, cuidadores y voluntarios:
  - (a) Nombre, dirección comercial y número de teléfono comercial de la(s) persona(s) que tienen responsabilidad inmediata por el funcionamiento diario del hogar de cuidado infantil;
  - (b) Procedimientos de llegada y salida, incluidos los requisitos de registro y salida y las personas autorizadas para recoger a los niños;
  - (c) Responsabilidades de los padres de proporcionar la información requerida actualizada y lo que se espera que proporcionen;
  - (d) Plan de preparación y respuesta ante emergencias (ver también OAR 414-360-0210, Preparación y respuesta ante emergencias);
  - (e) Precauciones estándar para manejar la posible exposición a la sangre y otros fluidos potencialmente infecciosos (ver OAR 414-360-0850(7));
  - (f) Información sobre el transporte, cuando sea proporcionada por el hogar de cuidado infantil familiar certificado;
  - (g) Política de conducta y orientación;
  - (h) Prevención y obligación de denunciar sospechas de abuso y negligencia infantil; y
  - (i) Cuidado nocturno, si se proporciona.
- (3) Como lo exigen las leyes estatales y federales de derechos civiles y la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés), un proveedor no



puede discriminar a ningún niño por motivos de raza, religión, color, origen nacional, género, estado civil de los padres o por necesidad de atención especial.

- (a) Las presuntas violaciones se informarán a la agencia supervisora, con quien la CCLD podrá compartir cualquier información disponible.
  - (b) La CCLD puede rechazar una solicitud inicial o de renovación o revocar una certificación si cualquier autoridad con jurisdicción para tomar la determinación determina que un proveedor ha discriminado en violación de este requisito.
- (4) La decisión de un proveedor de brindar o continuar brindando cuidado a un niño que se sabe que tiene necesidades específicas debe tomarse después de que se complete una evaluación individualizada. La evaluación debe basarse en información de los padres, los profesionales que conocen las necesidades de cuidado del niño y los cuidadores del hogar de cuidado infantil familiar certificado. La evaluación debe documentarse para cada niño y debe incluir:
- (a) Adaptaciones razonables que realizó el proveedor para apoyar la participación del niño individual en el programa, o una explicación de por qué el proveedor no pudo realizar adaptaciones razonables.
  - (b) Modificaciones razonables que el proveedor realizó a sus políticas y prácticas para integrar completamente al niño en el programa o una explicación de por qué el proveedor no pudo realizar modificaciones razonables.
  - (c) Si corresponde, cualquier amenaza directa a la salud y seguridad de otras personas que plantee la presencia del niño en el hogar.

## **414-360-0210 Preparación y respuesta ante emergencias**

- (1) Un proveedor debe tener un plan escrito de preparación para emergencias que aborde los procedimientos de evacuación, reubicación, refugio en el lugar y cierre, y la respuesta a emergencias médicas y otros incidentes. El plan debe seguirse, a menos que el personal de emergencia indique lo contrario.
- (2) El plan debe incluir los procedimientos del proveedor para:
  - (a) Responder a un niño perdido o desaparecido;
  - (b) Garantizar que todos los niños presentes estén supervisados y contabilizados durante y después de una emergencia;
  - (c) La forma en que se alerta a los cuidadores y a los niños sobre la emergencia;
  - (d) Notificar a las autoridades de emergencia, incluido el centro de control de intoxicaciones, cuando sea necesario;
  - (e) Evacuar a los niños a una zona segura designada o reubicarlos en un refugio alternativo. Las áreas seguras designadas y los refugios alternativos deben estar a un mínimo de 50 pies de la casa que se está evacuando;
  - (f) Trasladar a los niños a un lugar designado en el hogar para emergencias en el lugar o confinamiento;

- (g) Responder a desastres naturales y de origen humano, incluidos cortes de energía;
  - (h) Responder ante una enfermedad grave, una lesión grave o la muerte de un niño o de su cuidador;
  - (i) Responder a incidentes que involucren a un intruso hostil;
  - (j) Atender las necesidades de cada niño, incluidos los niños con discapacidades u otras necesidades específicas y los niños con enfermedades crónicas;
  - (k) Garantizar que la información de contacto de emergencia de los niños y la autorización médica, así como la información de contacto de emergencia de los cuidadores, sean accesibles durante y después de una emergencia;
  - (l) Notificar a los padres después de que termine la emergencia y cómo los niños se reunirán con sus familias cuando se termine la evacuación, la reubicación o el refugio/confinamiento;
  - (m) Mantener la continuidad del cuidado después de un desastre natural o de origen humano, incluido el acceso a copias de registros, documentos y archivos de computadora necesarios para la operación continua almacenados en un archivo portátil o en un lugar fuera del sitio;
  - (n) Garantizar la seguridad de la piscina y durante la natación, si corresponde (consulte también OAR 414-360-1300, Natación); y
  - (o) El plan debe identificar un médico, hospital o clínica con licencia que se utilizará para la atención médica de emergencia.
- (3) Un proveedor debe observar las condiciones climáticas y otros posibles peligros para tomar las medidas adecuadas para la salud y la seguridad de los niños. Las condiciones que representan un riesgo para la salud o la seguridad pueden incluir, entre otras:
- (a) Calor superior a 100°F o según el consejo de la autoridad local;
  - (b) Frío inferior a 20°F, o según el consejo de la autoridad local;
  - (c) Tormenta eléctrica, tornado, huracán o inundación si hay peligro inmediato o probable;
  - (d) Terremoto;
  - (e) Emergencia por la calidad del aire ordenada por una autoridad local, estatal o federal sobre la calidad del aire o la salud pública; y
  - (f) Notificación de confinamiento ordenada por una autoridad de seguridad pública; y
  - (g) Otros incidentes similares.
- (4) Un proveedor debe tener una fuente de luz de emergencia, como una linterna en condiciones de funcionamiento, almacenada en un lugar de fácil acceso.
- (5) Un proveedor debe revisar el plan escrito y todos los procedimientos de emergencia:
- (a) Al menos una vez por periodo de licencia y actualizar los procedimientos según sea necesario.

- (b) Con los cuidadores al menos una vez por periodo de licencia y siempre que se actualice el plan.

## **414-360-0220 Registros de los niños**

- (1) Un proveedor debe obtener la siguiente información para cada niño, impresa o en formato electrónico, antes del primer día de asistencia que incluya la firma de un padre:
  - (a) El nombre del niño, la fecha de nacimiento y su dirección;
  - (b) Fecha en la que el niño comenzó a recibir cuidado infantil;
  - (c) Nombre(s), dirección(es) residencial y comercial y número(s) de teléfono del(de los) padre(s) con custodia o tutor(es) legal(es);
  - (d) Nombre e información de contacto de la persona a la que se debe llamar en caso de emergencia si no se puede localizar a los padres;
  - (e) Nombre y número de teléfono de la(s) persona(s) a quien(es) se puede entregar al niño;
  - (f) Nombre y número de teléfono de la escuela a la que asiste el niño, si corresponde;
  - (g) Nombre y número de teléfono del proveedor(es) médico(s) del niño o del centro de atención de emergencia, si se conoce;
  - (h) Registro de vacunación o exención según lo requerido por OAR 414-360-0225 Vacunación;
  - (i) Autorización para obtener atención médica de emergencia y para transportar al niño para recibir tratamiento médico de emergencia;
  - (j) Historial de desarrollo y salud de cualquier problema que pudiera afectar la participación del niño en el cuidado infantil;
  - (k) Un plan de cuidado escrito para cualquier niño con una necesidad específica según se describe en OAR 414-360-1050. El plan de cuidado escrito debe ser fácilmente accesible para los cuidadores que cuidan al niño individual; y
  - (l) Verificación de que los padres han recibido una copia de las políticas del proveedor.
- (2) Un proveedor debe asegurarse de que todos los registros de los niños sean accesibles inmediatamente para los cuidadores durante el horario de atención para su uso en caso de emergencia o para niños con problemas de salud crónicos o necesidades de cuidado específicas.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que todos los registros de los niños se mantengan actualizados en todo momento. Un proveedor debe hacer que el padre o tutor revise, actualice y firme o escriba sus iniciales en el formulario de inscripción al menos una vez al año.
- (4) Un proveedor debe permitir a los padres, previa solicitud, revisar los registros e informes de sus hijos, con excepción de los informes de abuso y negligencia infantil.

## 414-360-0225 Vacunación

- (1) Un proveedor debe cumplir con las normas administrativas de la Autoridad de Salud de Oregón (ver OAR 333-050-0040) relacionadas con la vacunación de niños. Si un niño está inscrito en una escuela primaria pública o privada, no es necesario que las vacunas sean documentadas por el centro de cuidado infantil.
- (2) Un proveedor puede proporcionar cuidado a los niños que están en hogares de crianza o que no tienen un hogar mientras los padres/tutores toman las medidas necesarias para cumplir con los requisitos de vacunación del hogar de cuidado infantil familiar certificado.

## 414-360-0230 Permisos de los padres

- (1) Un proveedor debe tener los siguientes permisos vigentes de los padres, cuando corresponda:
  - (a) Documentación de permiso para que una persona no incluida en los registros del niño recoja al niño;
  - (b) Permiso firmado y fechado para cada medicamento, antes de su administración, que debe incluir:
    - (A) El nombre del niño;
    - (B) El nombre y el motivo del medicamento;
    - (C) La dosis, fechas y horas de administración del medicamento, y cómo se administrará el medicamento; y
    - (D) Si el medicamento necesita ser refrigerado.
  - (c) En el caso de condiciones médicas crónicas, un proveedor puede obtener permiso por 12 meses o menos con instrucciones específicas que incluyen cuándo es necesaria la administración, como crema para pañales e inhaladores (consulte también OAR 414-360-1030, Medicamentos).
  - (d) Antes de transportar a un niño, un proveedor debe tener la siguiente información:
    - (A) El nombre del niño.
    - (B) Un plan específico de recogida y entrega que aborde la ubicación, los horarios y la transferencia de supervisión.
  - (e) Antes de que un niño en edad escolar llegue o salga de la instalación por su cuenta.
  - (f) Permiso para bañar a un niño, si es necesario.
  - (g) Antes de una excursión u otra actividad fuera del vecindario inmediato.
  - (h) Antes de que un niño participe en una actividad de alto riesgo, como natación o ciclismo de montaña, se debe compartir un plan de seguridad con los padres.
  - (i) Antes de usar fotografías o grabaciones de un niño públicamente (como en redes sociales, anuncios, etc.).

- (2) Si una familia atendida por un proveedor experimenta la falta de hogar, el proveedor debe hacer esfuerzos para cumplir con OAR 414-360-0230 (1). Si el proveedor no puede obtener permisos escritos de los padres, los permisos se pueden recibir verbalmente, cuando el proveedor lo documente, o electrónicamente, como a través de un mensaje de texto o correo electrónico.

### **414-360-0235 Llegada y salida**

- (1) Un proveedor debe exigir que cualquier persona que traiga un niño al hogar permanezca con el niño hasta que éste sea aceptado por un cuidador.
- (2) Un proveedor sólo puede entregar un niño a un padre u otra persona nombrada e identificada por el/los padre(s). La persona que recoja al niño deberá mostrar una identificación si el cuidador no la conoce.
- (3) Salvo exclusión por orden judicial, los padres deben tener permitido el acceso a sus hijos y a todas las áreas de cuidado infantil mientras sus hijos están bajo cuidado. No se requiere previo aviso.

### **414-360-0240 Registros de cuidadores**

Un proveedor debe mantener un registro de personal actualizado para cualquier cuidador, impreso o en formato electrónico, que incluya:

- (1) Comprobante de educación y experiencia laboral cualificada que demuestre que la persona cumple con los requisitos para el puesto; y
- (2) La carta de confirmación del CBR enviada desde la CCLD al proveedor. Si el proveedor aún no tiene una carta de confirmación del CBR para el cuidador, el proveedor debe tener documentación escrita que el proveedor haya verificado con la CCLD de que el cuidador está inscrito en el CBR y vinculado al hogar. La documentación debe incluir la fecha, la hora y el nombre del miembro del personal de la CCLD con el que se comunicó el proveedor.
- (3) Certificación vigente de capacitación en RCP pediátrica y primeros auxilios.
- (4) Certificación actual de manipulación de alimentos, antes de servir o preparar alimentos.
- (5) Evidencia de participación en una orientación; y
- (6) Una declaración firmada y fechada por el cuidador que muestra que tienen acceso a las políticas del proveedor y las reglas para la Certificación de Hogares de Cuidado Infantil Familiar Certificados.

### **414-360-0250 Registros del programa**

Un proveedor debe mantener los siguientes registros del programa, ya sea impresos o en formato electrónico:

- (1) El registro de asistencia del día actual para cada niño en el cuidado infantil según lo definido en OAR 414-360-0400(1). Todos los cuidadores deben tener acceso a los registros de asistencia para determinar qué niños están bajo cuidado durante su

turno de trabajo, los cambios en los cuidadores y las evacuaciones de emergencia. El registro de asistencia diaria debe incluir:

- (a) El nombre completo del niño; y
  - (b) Los horarios de llegada y salida de los cuidadores para que el registro muestre los cuidadores presentes en cualquier momento.
- (2) Registros diarios de asistencia de los cuidadores que incluyan:
- (a) El nombre del cuidador; y
  - (b) Tiempos de llegada y salida.
- (3) Informes escritos de lesiones identificadas en OAR 414-360-1020(1).
- (4) Un registro de visitantes para documentar a todos los adultos, excluidas las personas autorizadas a dejar y recoger a un niño, que incluye el nombre, la relación con el hogar (por ejemplo, voluntario, vendedor, invitado, propietario, etc.) y el tiempo registrado de entrada y salida del hogar.
- (5) Documentación de la administración de cualquier medicamento que incluya:
- (a) El nombre del niño;
  - (b) Medicamento administrado;
  - (c) La fecha y hora en que se administró el medicamento;
  - (d) La dosis o cantidad de medicamento administrado; y
  - (e) Cualquier efecto secundario que presente el niño.
- (6) Registros escritos de informes de sospecha de abuso y negligencia infantil presentados al Departamento de Servicios Humanos y Bienestar Infantil o a la policía.
- (7) Registros escritos sobre preparación para emergencias y prevención de incendios, como fechas de simulacros.
- (8) Menú de la semana actual, con sustituciones registradas.

## **414-360-0255 Retención y acceso a registros**

- (1) Un proveedor debe conservar los siguientes registros durante dos (2) años:
- (a) Después de su creación inicial para los registros del programa identificados en OAR 414-360-0250.
  - (b) Después de la terminación del empleo para los registros de cuidadores identificados en OAR 414-360-0240.
  - (c) Después de la terminación del cuidado para la documentación de los permisos de los padres enumerados en OAR 414-360-0230.
  - (d) Después de la terminación del cuidado para los registros de los niños identificados en OAR 414-360-0220.
  - (e) Después de la creación inicial, los registros de vehículos identificados en OAR 414-360-1230(2).
- (2) El proveedor debe conservar los menús según se describe en OAR 414-360-1100(13) durante las tres semanas siguientes a su creación.

- (3) Un proveedor puede almacenar registros fuera del sitio que tengan más de un (1) año de antigüedad, pero deben estar disponibles dentro de un periodo de 1 horas, previa solicitud. Un proveedor debe poner todos los demás registros requeridos por estas reglas a disposición de la CCLD en todo momento.
- (4) Un proveedor debe tener al menos un cuidador en el lugar que pueda acceder a cualquier registro almacenado de forma impresa o en formato electrónico.
- (5) Los registros electrónicos incluidos, entre otros, los registros de los niños, los registros de los cuidadores y el registro de asistencia del día en curso, deben ser portátiles para su uso durante una evacuación de emergencia.
- (6) Si se utilizan registros electrónicos, el proveedor debe contar con procedimientos para garantizar el acceso rápido, incluido un método de respaldo electrónico dentro o fuera del sitio para garantizar el acceso en caso de pérdida de datos.

### **414-360-0260 Artículos disponibles para revisión**

- (1) Un proveedor debe exhibir lo siguiente cerca de la entrada o en alguna otra área del hogar donde los padres y cuidadores de los niños a su cuidado puedan verlo claramente:
  - (a) La certificación más reciente emitida por la CCLD;
  - (b) Todas las quejas graves válidas y cartas de incumplimiento grave durante 12 meses calendario a partir de la fecha de la carta;
  - (c) Un aviso de cualquier sanción legal actual o pendiente publicado inmediatamente y mientras esté en vigor, incluso durante cualquier periodo de apelación;
  - (d) El sitio web [[www.oregon.gov/DELC](http://www.oregon.gov/DELC)] y el número de teléfono [1-800-556-6616] del DELC, así como una declaración en la que se informe a los padres que pueden acceder a información sobre su proveedor de cuidado infantil en el portal de seguridad del cuidado infantil; y
  - (e) Un aviso de que los elementos enumerados en (3) de esta regla están disponibles.
- (2) Un proveedor deberá exhibir un plano del piso que identifique las ubicaciones de los siguientes elementos cerca de la entrada o en alguna otra área de la casa donde puedan ser vistos claramente por todas las personas responsables de los procedimientos de evacuación:
  - (a) Salidas;
  - (b) Rutas de evacuación primarias;
  - (c) Rutas de evacuación secundarias; y
  - (d) Extintores de incendios.
- (3) Un proveedor debe tener los siguientes elementos disponibles para ver en un lugar destacado y frecuentado por los padres y el público:
  - (a) La inspección más reciente de la CCLD y las reglas para la certificación de hogares de cuidado infantil están disponibles bajo petición;

- (b) El resumen de los resultados de las pruebas de agua más recientes proporcionado por la CCLD (consulte también OAR 414-360-0820, Suministro de agua y plomería);
- (c) Información sobre cómo presentar una queja ante la CCLD con respecto a los requisitos de la certificación;
- (d) Número de la línea directa de abuso y negligencia infantil de Oregon y el requisito de denunciar sospechas de abuso o negligencia;
- (e) Un aviso de que los padres deben tener permitido el acceso a sus hijos y a todas las áreas de cuidado infantil mientras sus hijos estén bajo cuidado. No se requiere previo aviso;
- (f) La política de conducta y orientación del proveedor;
- (g) Números de emergencia que incluyen el 9-1-1, cuando esté disponible, o la policía local, la línea de crisis de salud mental local, el departamento de bomberos y el servicio de ambulancia;
- (h) Un horario diario, como se identifica en OAR 414-360-0520;
- (i) El menú de la semana actual con sustituciones registradas; y
- (j) Un plan para asegurar que cualquier visitante u otro adulto no inscrito o inscrito condicionalmente en el CBR no tenga acceso no supervisado a los niños.

## **414-360-0270 Notificaciones**

- (l) Un proveedor debe notificar a la CCLD antes de las 5:00 p.m. del siguiente día hábil sobre los siguientes asuntos:
  - (a) Un cambio de dirección postal, cuando sea diferente de la dirección física;
  - (b) Un cambio de número de teléfono;
  - (c) Una acción legal conocida o una investigación de abuso o negligencia infantil, como un arresto, una investigación o cargo criminal, o una orden de protección de víctimas, que involucre a cualquier persona para la cual un hogar de cuidado infantil familiar certificado esté obligado a solicitar una verificación de antecedentes penales;
  - (d) Un cierre permanente;
  - (e) Cualquier daño al edificio que afecte la capacidad del proveedor de cumplir con las reglas para hogares de cuidado infantil familiar certificados;
  - (f) Un incidente que expone a los niños a un riesgo inminente de sufrir daños, como que un niño abandone el hogar de cuidado infantil sin que el proveedor lo sepa, o que se le deje solo dentro o fuera del hogar de cuidado infantil o en un vehículo;
  - (g) Una mordedura de animal a un adulto o un niño que ocurre en las instalaciones o fuera del hogar de cuidado infantil cuando se participa en actividades de cuidado infantil;
  - (h) Un accidente de transporte, a menos que no haya heridos y los vehículos sólo hayan sufrido daños menores;



- (i) Cualquier lesión o incidente grave que afecte a un niño;
  - (j) Un niño al que se le administra una dosis incorrecta de cualquier medicamento;
  - (k) Un niño que tomó o recibió el medicamento de otra persona;
  - (l) La muerte de un niño mientras estaba bajo su cuidado o la muerte de un cuidador;
  - (m) Otros peligros o incidentes que requieran una respuesta de emergencia, como un incendio o el traslado temporal de los niños;
  - (n) Cada vez que se produzcan medidas disciplinarias prohibidas o acciones prohibidas (consulte también 414-360-0710, Medidas disciplinarias y acciones prohibidas); y
  - (o) Cualquier incidente en el que se utilice la restricción física (ver también OAR 414-360-0720, Restricción física).
- (2) Cualquier cuidador que tenga motivos para creer que un niño ha experimentado abuso o descuido debe informar sobre ello de inmediato a la Línea Directa de Abuso Infantil de Oregón (1-855-503-7233), al Departamento de Servicios Humanos y Bienestar Infantil o a una agencia policial. Este requisito se aplica las 24 horas del día. Este requisito se aplica a cualquier sospecha de abuso físico, sexual o emocional; negligencia infantil, puesta en peligro infantil o explotación infantil; contacto sexual inapropiado entre dos o más niños; o intento de suicidio o amenazas de suicidio por parte de un niño.
- (3) Un proveedor debe notificar inmediatamente a la Autoridad de Salud de Oregón sobre un caso conocido, en personas asociadas con el hogar de cuidado infantil familiar certificado, de una enfermedad que requiera restricción del cuidado infantil, según se define en la Regla Administrativa de Oregón, OAR 333-019-0010.
- (4) Un proveedor debe notificar inmediatamente a los padres o a un contacto de emergencia si no se puede contactar a los padres y documentar si su hijo:
- (a) No llega por sí solo al hogar según lo programado, como cuando un niño en edad escolar camina al hogar o cuando un niño es transportado desde otro programa;
  - (b) No está presente en el lugar de recogida en el horario previsto;
  - (c) Está involucrado en un incidente que puso al niño en riesgo, como perderse, extraviarse o quedarse solo en un patio de recreo, una excursión o en un vehículo;
  - (d) Experimenta una sospecha de una posible reacción alérgica, así como la ingestión o el contacto con el alérgeno aunque no haya ocurrido ninguna reacción;
  - (e) No se le administró el medicamento de acuerdo con las instrucciones.
  - (f) Recibió un medicamento de emergencia para una condición de salud potencialmente mortal, como epinefrina;

- (g) Sufrió una lesión que podría requerir evaluación por parte de un profesional médico o cualquier golpe en la cabeza de un niño;
  - (h) Ha sido expuesto a veneno;
  - (i) Ha sido alimentado con leche humana o de fórmula destinada a otro niño (ver OAR 414-360-0610, Alimentación de bebés);
  - (j) Es mordido por un animal u otro niño, la piel se ha roto o podría ser necesaria una evaluación por parte de un médico;
  - (k) Fue separado del grupo debido a una enfermedad;
  - (l) Muere mientras está bajo su cuidado; o
  - (m) Está involucrado en cualquier incidente en el que se utiliza la restricción física (consulte también OAR 414-360-0720, Restricción física).
- (5) Un proveedor debe notificar inmediatamente a los padres por escrito si se impone una condición o restricción a la licencia.
- (6) Un proveedor debe notificar a los padres al momento de recoger al niño sobre:
- (a) Cambios significativos en el estado físico o emocional de su hijo.
  - (b) Lesiones conocidas como cortaduras, rasguños y mordeduras de otros niños que requieran tratamiento de primeros auxilios.
  - (c) Exposición a una enfermedad o infestación que restringe el cuidado infantil por parte de un cuidador u otro niño.
  - (d) Cualquier medicamento que se le administre a su hijo.
  - (e) Una mordedura de animal a un niño, cuando la piel no está rota.
  - (f) Implementación de los planes y procedimientos de emergencia, excepto los simulacros.
- (7) Un proveedor debe notificar a los padres si habrá un proveedor sustituto y el nombre del sustituto. En caso de emergencia, se hará un esfuerzo de buena fe para notificar a los padres que un sustituto cuidará a los niños.
- (8) Antes de que ocurra, el proveedor debe notificar a las familias sobre cualquier excursión planificada, incluidos los horarios estimados de salida y regreso y el destino.
- (9) Un proveedor debe tener un método para notificar a las familias cuando cualquier niño o cuidador tiene una enfermedad que requiere restricción del cuidado infantil, según se define en la Regla Administrativa de Oregón, o una intoxicación alimentaria (ver también OAR 414-360-1010, Enfermedad);
- (10) La CCLD notificará a los padres o tutores de niños menores de 12 meses de edad inscritos en el hogar sobre cualquier incumplimiento válido de OAR 414-360-0620(l)(a)(A) a (C), OAR 414-360-0620(l)(b) y (c), y OAR 414-360-0630(l)(a) a (l).

## **414-360-0300 Requisitos generales para cuidadores**

- (l) Un proveedor debe asegurarse de que todos los cuidadores, voluntarios y miembros del hogar que tengan acceso supervisado o no supervisado a los niños a cargo del cuidado infantil:

- (a) Cumplen con las reglas de la certificación;
  - (b) Reconocen y actúan para corregir los peligros para la seguridad física, tanto en el interior como en el exterior;
  - (c) Demuestran buen juicio evidenciado por un comportamiento responsable que garantice razonablemente la salud y la seguridad de los niños.
  - (d) No han consumido ni están bajo la influencia de ninguna sustancia que perjudique su capacidad para cuidar a los niños. "Bajo la influencia" significa un comportamiento anormal observado o impedimentos en el rendimiento mental o físico que llevan a una persona razonable a creer que la persona ha consumido alcohol, cualquier sustancia controlada (incluidos medicamentos recetados legalmente y de venta libre), marihuana o inhalantes que perjudican su desempeño de funciones laborales esenciales o crean una amenaza directa para los niños bajo cuidado infantil u otras personas.
- (2) Todos los cuidadores, incluido el proveedor, deben:
- (a) Individualizar las oportunidades de cuidado y aprendizaje para cumplir con las necesidades de cada niño de acuerdo con la edad y las capacidades del niño, incluida la revisión de la información proporcionada por los padres, respetando la confidencialidad;
  - (b) Ser físicamente capaces de realizar las tareas relacionadas con el cuidado infantil.
  - (c) Relacionarse con los niños con cortesía, respeto, aceptación y paciencia.
  - (d) Demostrar expectativas realistas de comportamiento basadas en la edad, las habilidades y las necesidades de los niños.
  - (e) Reconocer y respetar la singularidad y el potencial de todos los niños, sus familias y sus culturas.
  - (f) Denunciar sospechas de abuso, negligencia y explotación de acuerdo con la ley de Oregón (consulte también OAR 414-360-0270, Notificaciones).
  - (g) Tener la capacitación y experiencia requerida para el puesto que ocupa.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que cualquier persona que haya demostrado un comportamiento que pueda poner en peligro la salud, la seguridad o el bienestar de un niño no se encuentre en las instalaciones durante el horario de cuidado infantil y no se le permita el acceso a los niños bajo su cuidado. Se considera que los residentes del hogar tienen acceso a los niños de cuidado infantil, incluso si generalmente no están en casa durante las horas de operación.
- (4) Cualquier cuidador que sepa o parezca tener una enfermedad que requiera la restricción del cuidado infantil, según se define en OAR 333-019-0010, un síntoma de enfermedad física como se describe en OAR 414-360-1010(1)(b)(A) a (K), o una incapacidad mental que represente una amenaza para la salud o seguridad de los niños, serán relevados de sus funciones.

## **414-360-0310 Inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales**

- (1) El proveedor debe estar inscrito en el CBR de la CCLD antes de la emisión de una certificación. Todos los cuidadores y los otros residentes del hogar de cuidado infantil mayores de 18 años deben estar inscritos o inscritos condicionalmente en el CBR de la CCLD antes de la emisión de un certificado inicial o de renovación.
- (2) Los residentes del hogar de cuidado infantil que sean menores de 18 años de edad deben estar inscritos o inscritos condicionalmente en el CBR antes de cumplir 18 años.
- (3) Si el propietario no es el proveedor, debe estar inscrito en el CBR para estar en las instalaciones o presente con los niños fuera del sitio durante las horas de cuidado infantil.
- (4) El proveedor debe recibir la confirmación de la CCLD de que una persona de 18 años o más está inscrita o inscrita condicionalmente en el CBR antes de que la persona pueda:
  - (a) Residir en el hogar de cuidado infantil.
  - (b) Pasar la noche en las instalaciones durante más de 14 días consecutivos, sin exceder un total de 30 días en un año calendario, a menos que no esté obligado a inscribirse en el CBR según lo dispuesto en la subsección (5) de esta regla.
  - (c) Trabajar en el hogar.
  - (d) Ser voluntario en el hogar, según lo requerido en OAR 414-360-0360.
- (5) Las personas de 18 años de edad o más que residen en las instalaciones en espacios habitables distintos del hogar de cuidado infantil (incluidos, entre otros, unidades de vivienda accesorias (ADU) u otras unidades de vivienda alternativa, casas pequeñas, vehículos recreativos (RV), remolques, apartamentos en el garaje, etc.) no tienen la obligación de inscribirse en el CBR si se cumplen todas las siguientes condiciones:
  - (a) El proveedor no tiene constancia de que las personas que residen o visitan el espacio habitable están suspendidas o que se les ha negado o expulsado por causa justificada del CBR.
  - (b) Se puede acceder al espacio habitable sin entrar en el hogar de cuidado infantil.
  - (c) Las personas que residen o visitan el espacio habitable no tienen la oportunidad de tener acceso a los niños bajo cuidado sin el permiso del proveedor y la presencia de un cuidador empleado en el hogar de cuidado infantil. Para los efectos de esta regla, una persona tiene la oportunidad de acceder a los niños bajo cuidado si puede estar lo suficientemente cerca para tocar o tener una conversación con un niño bajo cuidado dentro o fuera del hogar.
  - (d) El cuidado infantil nunca debe llevarse a cabo en el espacio habitable y los niños bajo cuidado no deben tener acceso al espacio habitable.
  - (e) El espacio habitable ofrece necesidades básicas como agua corriente, un baño y electrodomésticos para cocinar, sin tener que ingresar al hogar de

cuidado infantil durante el horario de atención o cuando los niños bajo cuidado están presentes.

- (6) El proveedor, los cuidadores y otras personas que deben estar inscritas en el CBR deben mantener la inscripción vigente en el CBR en todo momento mientras la licencia de hogar de cuidado infantil familiar certificado esté activa.
- (7) Las personas con inscripción condicional en el CBR no tendrán acceso sin supervisión a los niños.
- (8) Cualquier visitante del hogar de cuidado infantil u otro adulto que no esté inscrito en el CBR no podrá tener acceso sin supervisión a los niños.
- (9) Un proveedor debe contar con medidas de seguridad para evitar el acceso no supervisado de un visitante a los niños, incluido un proceso de registro de entrada y salida que incluya:
  - (a) El nombre de la persona y su relación con el hogar de cuidado infantil familiar certificado (por ejemplo, voluntario, proveedor, invitado, etc.).
  - (b) Horarios de llegada y salida.
- (10) Un proveedor debe asegurarse de que las personas cuya inscripción en el CBR haya sido revocada, denegada o suspendida no se encuentren en las instalaciones durante el horario de atención o cuando los niños bajo cuidado estén presentes, que no tengan contacto con los niños bajo cuidado, y que no vivan en las instalaciones del hogar de cuidado infantil (incluidas, entre otras, las ADU u otras unidades de vivienda alternativa, casas pequeñas, vehículos recreativos, remolques, apartamentos con garaje, etc.).
- (11) Si se necesita información adicional para evaluar la capacidad de una persona para cuidar a los niños o tener acceso a ellos, la CCLD puede requerir referencias, una evaluación realizada por un médico, consejero u otra persona calificada, u otra información.

## **414-360-0320 Deberes y cualificaciones del proveedor**

- (1) Un proveedor es responsable de:
  - (a) Mantener el cumplimiento de todas las normas para los hogares de cuidado infantil familiar certificado en el hogar y todas las condiciones impuestas en el certificado.
  - (b) Gestión de funciones administrativas, incluyendo, pero no limitado a: mantenimiento de registros; gestión financiera; elaboración de presupuestos; mantenimiento de edificios y terrenos; planificación y preparación de comidas; y transporte, si se proporciona.
  - (c) Supervisión de los niños bajo cuidado.
  - (d) Supervisión de asistentes, voluntarios y otros cuidadores.
- (2) Un proveedor debe estar en el sitio y participar activamente en el cuidado de los niños, al menos la mitad de las horas de operación semanales o 40 horas por semana, lo que sea menor.

- (3) Si la instalación está certificada para más de 12 niños, el proveedor debe estar en el sitio y participar activamente en el cuidado de los niños, al menos 2/3 de las horas de operación semanales o 40 horas por semana, lo que sea menor.
- (4) El horario en el sitio del proveedor se calculará semanalmente, excepto por las ausencias planificadas, como las vacaciones, y las ausencias de emergencia.
- (5) El proveedor o un proveedor sustituto debe estar en el hogar de cuidado infantil o en las áreas de actividad durante todas las horas de operación.
- (6) Un proveedor debe:
  - (a) Tener al menos 18 años de edad si la instalación está certificada para 12 niños; o
  - (b) Tener al menos 21 años de edad si la instalación está certificada para más de 12 niños;
  - (c) Cumplir con los requisitos de capacitación inicial (ver OAR 414-360-0370(1)) y anual (ver OAR 414-360-0380);
  - (d) Haber logrado uno de los siguientes:
    - (A) Al menos 1,500 horas de experiencia en bloques de al menos tres horas, dentro de un período de 36 meses, con un grupo de niños en un entorno grupal continuo. Este tipo de entorno incluye un kindergarten, un preescolar, un centro de cuidado infantil, un hogar de cuidado infantil familiar certificado o registrado, un programa Head Start o equivalente.
      - (i) La experiencia debe estar documentada.
      - (ii) El tiempo dedicado a las prácticas universitarias o a la práctica docente se considera experiencia docente calificativa.
      - (iii) Lo siguiente no constituye experiencia calificada: líder de un grupo de scouts; maestro de escuela dominical; y entrenador.
      - (iv) Si la experiencia docente calificada del proveedor se basa en el hogar de cuidado infantil familiar registrado, la capacidad máxima del hogar se limitará a 12. Antes de solicitar la certificación para hasta 16 niños, el proveedor debe completar 1,500 horas de operación como una instalación de cuidado infantil familiar certificada con una capacidad de 12 o menos niños.
    - (B) Haber completado 20 créditos (sistema semestral) o 30 créditos (sistema cuatrimestral) de capacitación en un centro de estudios superiores o una universidad en educación de la infancia temprana o desarrollo infantil; o
    - (C) Documentación que acredite haber alcanzado al menos el paso 6 en el Registro de Oregón.
- (7) Antes de que el proveedor brinde cuidado infantil a más de dos niños menores de 24 meses de edad, el proveedor debe tener al menos 30 horas de capacitación específicas para el cuidado de bebés y niños pequeños.

- (8) Antes de que el proveedor brinde cuidado infantil a más de cuatro niños menores de 24 meses:
  - (a) El proveedor debe tener 20 horas adicionales de capacitación específica para el cuidado de bebés y niños pequeños. Esto es además de las 30 horas especificadas en OAR 414-360-0320(7); y
  - (b) Al menos un cuidador, además del proveedor, debe cumplir con los requisitos especificados en OAR 414-360-0320(7).
  - (c) Si el hogar de cuidado infantil está certificado para cuidar a más de 12 niños, debe haber un cuidador que cumpla con los requisitos de capacitación de OAR 414-360-0320(7) en el sitio en todo momento en que cinco o más niños menores de 24 meses de edad estén bajo cuidado.
- (9) Un proveedor no debe tener ningún otro empleo, remunerado o no, ya sea dentro o fuera del hogar, durante las horas en las que el proveedor debe estar participando activamente en el cuidado de los niños.
- (10) Un cuidador que sustituye al proveedor debe:
  - (a) Cumplir con las cualificaciones de asistente II (OAR 414-360-0340(3));
  - (b) Familiarizarse con los requisitos de la certificación;
  - (c) Tener acceso a todos los registros requeridos para la certificación;
  - (d) Familiarizarse con los deberes del proveedor y de cualquier otro cuidador o voluntario;
  - (e) Familiarizarse y ser capaz de responder a las necesidades de los niños bajo cuidado, incluidas las alergias individuales de los niños, los planes de cuidado y cualquier necesidad específica;
  - (f) Estar autorizado y ser capaz de corregir deficiencias; y
  - (g) Tener archivada la documentación de una revisión de los requisitos de esta sección (OAR 414-360-0320(10)).
- (11) Los sustitutos disponibles a través de Sustitutos para el Cuidado Infantil de Oregon (*Child Care Substitutes of Oregon*, CCSO) pueden sustituir al proveedor, asistente II o asistente I sin experiencia previa de trabajo en el hogar de cuidado infantil familiar certificado. La persona debe completar una orientación (ver OAR 414-360-0370(3)(a)) antes de desempeñarse como sustituto en el hogar de cuidado infantil familiar certificado.

## **414-360-0340 Deberes y cualificaciones de los asistentes**

- (1) Los asistentes pueden incluirse en el cálculo de la proporción de cuidadores por niño.
- (2) Un asistente debe:
  - (a) Tener al menos 14 años de edad.
  - (b) Cumplir con los requisitos de capacitación inicial (ver OAR 414-360-0370(3), Orientación y capacitación inicial).
  - (c) Si es menor de 18 años, debe estar a la vista Y ser escuchado por un cuidador que cumpla con las cualificaciones de proveedor o proveedor sustituto. Si es

menor de 18 años, un asistente nunca puede quedarse solo con un niño o grupo de niños.

- (d) Si tiene 18 años de edad o más, estar a la vista O poder ser escuchado por un cuidador que cumpla con las cualificaciones del proveedor o proveedor sustituto, en todo momento mientras esté con los niños.

(3) Un asistente II debe:

- (a) Tener al menos 18 años de edad y estar inscrito en el CBR.
- (b) Haber completado todos los requisitos de orientación y capacitación inicial (ver OAR 414-360-0370(3)).
- (c) Cumplir con los requisitos de capacitación anual (OAR 414-360-0380).

(4) Con la aprobación del proveedor, un asistente II puede estar sin ser visto o escuchado por el proveedor con un grupo de niños.

## **414-360-0360 Voluntarios**

- (1) Si un voluntario se cuenta para determinar las proporciones de cuidadores por niño, el voluntario debe:
  - (a) Cumplir con los requisitos para el puesto que está ocupando, incluida la inscripción en CBR.
  - (b) Cumplir con los requisitos de orientación y capacitación inicial (ver OAR 414-360-0370(3)).
  - (c) Cumplir con los requisitos de capacitación anual para el puesto que está ocupando.
- (2) Si los voluntarios pueden tener acceso no supervisado a los niños, deben estar inscritos en el CBR.
- (3) Si los voluntarios no tienen acceso no supervisado a los niños en ningún momento, incluidas las emergencias, el proveedor debe tener una política escrita al respecto. La política debe ser conocida por todos los cuidadores y voluntarios, y los voluntarios no tienen que estar inscritos en el Registro Central de Antecedentes Penales.

## **414-360-0370 Orientación y capacitación inicial**

- (1) Antes de que se emita un certificado inicial, un proveedor debe completar lo siguiente:
  - (a) Introducción a la capacitación sobre salud y seguridad en el cuidado infantil.
  - (b) Un mínimo de dos horas de capacitación sobre abuso y negligencia infantil que sea específica de la ley de Oregón.
  - (c) Sueño seguro para los bebés de Oregón.
  - (d) Certificación actual en RCP pediátrica y primeros auxilios. La capacitación en RCP debe incluir instrucciones prácticas. Se pueden aceptar cursos de RCP que incluyan un componente en línea con instrucción práctica. La capacitación en RCP estrictamente en línea no es aceptable.
  - (e) Capacitación en desarrollo infantil de Foundations for Learning.



- (f) Certificación de manipulador de alimentos de Oregón.
- (2) La certificación de manipulador de alimentos de Oregón del proveedor y la certificación de RCP pediátrica y primeros auxilios deben permanecer vigentes mientras la certificación esté activa.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que todos los cuidadores, incluidos los sustitutos:
  - (a) Reciban una orientación dentro de los primeros 10 días hábiles a partir del inicio del trabajo en el hogar y antes de tener acceso sin supervisión a los niños. Una orientación debe incluir, pero no limitarse a:
    - (A) Una revisión de las reglas para hogares de cuidado infantil familiar certificados;
    - (B) El plan escrito de preparación para emergencias que incluye los procedimientos de evacuación, reubicación, refugio en el lugar y cierre, y la respuesta a emergencias médicas, enfermedades y lesiones, reacciones alérgicas y otros incidentes.
    - (C) La prevención y el control de las enfermedades infecciosas.
    - (D) Seguridad en las instalaciones, incluida la identificación y protección contra peligros eléctricos, cuerpos de agua y tráfico vehicular.
    - (E) La manipulación y almacenamiento de materiales peligrosos y la eliminación adecuada de fluidos corporales.
    - (F) Prácticas de sueño seguro, prevención del síndrome del bebé sacudido, del traumatismo craneoencefálico por abuso y del maltrato infantil.
    - (G) Las políticas del proveedor, según lo exige OAR 414-360-0200, Políticas.
    - (H) Procedimientos para denunciar sospechas de abuso o negligencia infantil.
  - (b) Completar lo siguiente dentro de los 30 días a partir del inicio del trabajo en el hogar y antes de tener acceso sin supervisión a los niños:
    - (A) Introducción a la salud y la seguridad del cuidado infantil.
    - (B) Un mínimo de 2 horas de capacitación aprobada por la CCLD sobre cómo reconocer y denunciar el abuso y la negligencia infantil que sea específica de la ley de Oregón.
    - (C) Sueño seguro para los bebés de Oregón.
  - (c) Completar lo siguiente dentro de los 90 días partir del inicio del trabajo en el hogar y antes de tener acceso sin supervisión a los niños:
    - (A) Certificación actual en RCP pediátrica y primeros auxilios. La capacitación en RCP en línea solo es aceptable si incluye instrucción práctica. La certificación en RCP pediátrica y primeros auxilios debe mantenerse actualizada durante el empleo en el hogar de cuidado infantil familiar certificado.
    - (B) Capacitación en desarrollo infantil de Foundations for Learning.
  - (d) Obtener una certificación de manipulador de alimentos de Oregón antes de preparar y servir alimentos y/o biberones. La certificación de manipulador de

alimentos debe permanecer vigente durante el empleo en el hogar de cuidado infantil familiar certificado.

### **414-360-0380 Capacitación anual**

Un proveedor debe asegurarse de que se cumplan los siguientes requisitos de capacitación para cada cuidador:

- (1) El proveedor y cada asistente II deben tener al menos 15 horas reloj de capacitación formal o educación anualmente relacionada con el cuidado infantil, de las cuales al menos 8 horas reloj deben ser en desarrollo infantil y 1 hora en salud, seguridad y nutrición (HSN, por sus siglas en inglés).
- (2) Los proveedores sustitutos y los asistentes sustitutos II que brindan cuidado durante 240 horas o más por periodo de licencia deben cumplir con los requisitos de capacitación anual identificados en OAR 414-360-0380(1). El asistente II que sustituya al proveedor debe cumplir con los requisitos de capacitación anual identificados en OAR 414-360-0380(1).
- (3) Los cuidadores empleados por menos de un año deben completar los requisitos de capacitación prorrateados a 1.25 horas por cada mes trabajado en el periodo de licencia actual. Si las 15 horas de capacitación se prorratean, no se aplica el requisito de tener 8 horas de capacitación en desarrollo infantil o educación de la infancia temprana.

### **414-360-0385 Criterios de capacitación**

- (1) El proveedor y todos los cuidadores empleados por un hogar de cuidado infantil familiar certificado deben tener una cuenta activa con ORO. La capacitación de los cuidadores debe cumplir los siguientes requisitos:
  - (a) Ser aprobada por ORO; y
  - (b) Tener una duración mínima de 1 hora.
- (2) Las siguientes categorías de conocimientos básicos (CKC) se aceptan para el requisito de desarrollo infantil y educación de la infancia temprana: Diversidad, sistemas familiares y comunitarios, crecimiento y desarrollo humano, salud, seguridad y nutrición, entornos de aprendizaje y plan de estudios, observación y evaluación, necesidades especiales y comprensión y orientación del comportamiento.
- (3) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede contar la siguiente capacitación inicial requerida del personal para las 15 horas de capacitación anual durante el primer año de empleo: Estas horas, con la excepción de (f) no se pueden aplicar al requisito de 8 horas en desarrollo infantil o educación infantil temprana:
  - (a) Hasta 2 horas de orientación en el primer periodo de renovación después de la fecha de contratación del cuidador;
  - (b) Capacitación en RCP pediátrica y primeros auxilios;
  - (c) Capacitación para la manipulación de alimentos;

- (d) Capacitación aprobada por la CCLD sobre cómo reconocer y denunciar el abuso y la negligencia infantil que sea específica de la ley de Oregón;
  - (e) Introducción a la capacitación en salud y seguridad en el cuidado infantil de la CCLD; y
  - (f) Capacitación en desarrollo infantil de Foundations for Learning.
- (4) Durante los años posteriores de empleo, los cuidadores pueden contar la siguiente capacitación repetida como parte de las 15 horas de capacitación:
- (a) Hasta 5 horas de capacitación en RCP pediátrica y primeros auxilios o capacitación para manipuladores de alimentos;
  - (b) Capacitación aprobada por la CCLD sobre el reconocimiento y la denuncia de abuso y negligencia infantil que es específica de la ley de Oregón, pero solo cada 3 años; y
  - (c) Una capacitación del Conjunto 2 (intermedio) o del Conjunto 3 (avanzado) según lo descrito por ORO se puede repetir una vez, siempre que no se haya tomado dentro de los 2 años anteriores.

#### **414-360-0400 Niños en cuidado y proporciones de cuidadores a niños**

- (1) El número de cuidadores se determinará por el número y las edades de los niños presentes. Las proporciones requeridas de cuidadores a niños deben cumplirse en todo momento. Esto incluye:
- (a) Todos los niños bajo cuidado infantil, según se define en OAR 414-360-0100(11).
  - (b) Los propios hijos del proveedor, incluidos los niños adoptivos, de 9 años de edad o menos.
  - (c) Todos los demás hijos de los cuidadores de 12 años o menos.
  - (d) Cualquier otro niño de 12 años o menos por quien el proveedor sea responsable.
  - (e) Cualquier niño(s) de 17 años o menos, incluidos los propios hijos del proveedor, los niños de crianza, los niños de cuidado infantil u otros niños por los cuales el proveedor es responsable, con necesidades especiales o discapacidades que requieren un nivel de atención superior a lo normal para la edad del niño.
- (2) Otros niños, incluidos, entre otros, familiares, niños del vecindario o amigos de los niños del proveedor, están incluidos en el número máximo de 10 niños permitidos en el cuidado si están presentes en el hogar de cuidado infantil durante el horario de funcionamiento de manera regular o si están presentes de manera ocasional sin ser supervisados directamente por el padre del niño u otro adulto que no esté también cuidando a los niños bajo cuidado.
- (3) Ningún niño menor de 6 semanas de edad puede estar bajo cuidado en un hogar de cuidado infantil familiar certificado. Esto no incluye a los hijos del proveedor.

- (4) El número de cuidadores está determinado por la edad y el número de los niños más pequeños del grupo. Los requisitos de la proporción de cuidadores por niño identificados en la Tabla A de esta regla deben cumplirse en todo momento.

**TABLA A**

		Número total de niños presentes												
		16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4
Número de niños menores de dos años presentes	0	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
	1	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
	4	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1
	5	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	
	6	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2		
	7	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2			
	8	3	3	3	3	3	3	3	3	2				
	9	3	3	3	3	3	3	3	3					
	10	4	3	3	3	3	3	3						
	11	4	4	3	3	3	3							
	12	4	4	4	4	3								
	13	4	4	4	4									
	14	4	4	4										
	15	4	4											
	16	4												
		Número de cuidadores requeridos												

Número de cuidadores requeridos

- (5) Si todos los niños bajo cuidado tienen edad escolar, la proporción de cuidadores por niños es de 1:15.
- (6) Aunque las proporciones de cuidadores por niños se especifican en la Tabla A anterior, un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede cuidar a 10 niños de 6 semanas a edad escolar si:
- (a) No más de 6 niños son de edad preescolar o menores, incluidos los propios hijos del proveedor y los hijos de cualquier cuidador;
  - (b) De los 6, solo 2 niños tienen menos de 24 meses de edad; y
  - (c) Cuatro de los niños están en edad escolar.
- (7) Si los bebés están bajo cuidado y comparten la misma área de actividad que los niños mayores, un proveedor debe tener un plan escrito que aborde cómo los cuidadores garantizarán la seguridad de los bebés que aún no están gateando. El plan debe implementarse cuando los bebés que aún no están gateando comparten la misma área de actividad que los niños mayores.

## 414-360-0500 Supervisión

- (1) Un proveedor debe garantizar que los niños tengan toda la atención del número requerido de cuidadores en todo momento, quienes deben:
  - (a) Saber lo que está haciendo cada niño.
  - (b) Estar lo suficientemente cerca de los niños para responder cuando sea necesario.
  - (c) Poder ver o escuchar a los niños en todo momento, sin depender de dispositivos de audio o video. Los niños que estén fuera del contacto visual directo deberán ser monitoreados con regularidad y frecuencia y deben estar en áreas de actividad autorizadas.
- (2) Cuando se requiera más de un cuidador para cumplir con la proporción de cuidadores por niño, uno de ellos podrá realizar otras actividades que apoyen directamente el cuidado y la educación de los niños durante un periodo de tiempo temporal. Tales actividades incluyen, entre otras, la limpieza después de una actividad, la preparación de artículos para una nueva actividad o la preparación de comidas. Este cuidador debe poder ver o escuchar a los niños, estar disponible y ser capaz de responder en caso necesario, pero no tiene que prestar toda su atención a los niños.
- (3) Cuando los niños menores de 36 meses están jugando afuera, un cuidador debe estar afuera supervisando a los niños.
- (4) Un proveedor debe asegurarse de que haya suficiente luz en cualquier habitación donde los niños duerman la siesta o descansen para que los cuidadores puedan ver claramente la cara de cada niño desde cualquier punto de la habitación.
- (5) El ruido de fondo (por ejemplo, música, máquina de sonido, máquina de ruido blanco) no debe ser tan fuerte como para impedir que el cuidador pueda responder a las necesidades de los niños.
- (6) Cuando los cuidadores se encuentren en una habitación separada de los niños, las puertas deben mantenerse abiertas lo suficiente para que los cuidadores puedan ingresar fácilmente a la habitación y realizar controles visuales y auditivos frecuentes de los niños.
- (7) Los niños no pueden estar en un nivel del piso de la casa a menos que un cuidador esté en el mismo piso.

## 414-360-0510 Creación de un clima saludable para los niños

- (1) Al comunicarse o interactuar con los niños, un proveedor debe asegurarse de que los cuidadores mantengan un entorno para un desarrollo infantil saludable y culturalmente receptivo. Algunos ejemplos de esto pueden incluir: dar ánimo y retroalimentación positiva, modelar la escucha activa y la comunicación respetuosa, hablar a los niños a la altura de los ojos, saludar y despedirse de forma amable, validar los sentimientos y las ideas, utilizar un tono de voz tranquilo y alentador y ser curioso acerca de la individualidad de cada niño y familia.

- (2) Un proveedor debe asegurarse de que los cuidadores fomenten interacciones positivas entre los niños. Algunos ejemplos de esto pueden incluir: modelar las habilidades sociales y la empatía, ayudar a los niños a comprender los sentimientos de los demás, brindar apoyo a los niños que tienen dificultades para hacer amigos y fomentar el juego entre niños de todas las capacidades y orígenes.
- (3) Al levantar o mover a un niño, los cuidadores deben hacerlo de una manera que proporcione seguridad y comodidad para el niño.

## **414-360-0520 Programa de horarios y actividades**

- (1) El proveedor y los cuidadores deben dar la máxima prioridad a las necesidades de los niños, asegurándose de que reciban el cuidado y la atención adecuados.
- (2) Se prestará atención inmediata a las necesidades emocionales y físicas de los niños.
- (3) Un proveedor debe desarrollar y seguir un horario diario escrito.
- (4) El horario escrito debe incluir una rutina consistente que permita flexibilidad para responder a las necesidades de los niños individuales y del grupo de niños.
- (5) El horario debe:
  - (a) Cubrir todas las horas de operación;
  - (b) Incluir actividades regulares como comer, dormir la siesta e ir al baño;
  - (c) Proporcionar un equilibrio entre las actividades activas y tranquilas;
  - (d) Proporcionar tiempo para actividades individuales y actividades guiadas; y
  - (e) Incluir actividades diarias en el interior y el exterior.
- (6) Debe haber actividades disponibles para los niños según sus edades, intereses, habilidades y culturas. Los niños deben tener la oportunidad de elegir entre una variedad de actividades y experiencias apropiadas para su desarrollo, que incluyen:
  - (a) Alfabetización y lenguaje;
  - (b) Expresión creativa a través de las artes;
  - (c) Juego dramático;
  - (d) Desarrollo motor grueso;
  - (e) Desarrollo de la motricidad fina;
  - (f) Música y movimiento;
  - (g) Oportunidades para escuchar y hablar;
  - (h) Desarrollo de conceptos; y
  - (i) Juegos sensoriales.
- (7) Un proveedor no debe proporcionar ni permitir que los niños en edad preescolar o menores pasen más de 5 horas frente a una pantalla por semana. A los niños en edad escolar no se les puede proporcionar ni permitir más de 10 horas de tiempo frente a una pantalla por semana.
  - (a) El tiempo frente a una pantalla se define como el tiempo dedicado al uso de dispositivos electrónicos, incluidos, entre otros, computadoras, televisores, tabletas, teléfonos y consolas de juegos, pero no incluye la tecnología de asistencia o adaptación para niños con discapacidades.

- (b) Los tiempos de uso pueden extenderse para la orientación sobre actividad física, eventos especiales, proyectos (como las lecciones de codificación), aprendizaje a distancia/en línea y tareas.
  - (c) Toda la exposición a los medios debe ser apropiada para el desarrollo y la edad, no violenta y culturalmente sensible.
- (8) Si el proveedor está certificado para cuidar a más de 12 niños, el proveedor debe tener un programa escrito de actividades para cada grupo de edad.
- (9) Un proveedor debe garantizar que todos los niños puedan jugar al aire libre todos los días, independientemente de su edad, siempre que las condiciones climáticas y ambientales no representen un riesgo para la salud o la seguridad.
- (10) Además de las actividades especificadas en OAR 414-360-0520(6), los niños en edad escolar deben tener oportunidades para elegir entre una variedad de actividades, incluidas:
  - (a) Proyectos y actividades individuales o grupales, incluidas tareas; y
  - (b) Descanso o relajación.

## **414-360-0600 Requisitos generales para el cuidado de bebés y niños pequeños**

- (1) Para los bebés y niños pequeños, el proveedor debe obtener la siguiente información (consulte también OAR 414-360-0220, Registros de los niños):
  - (a) Horario de alimentación;
  - (b) Tipos de alimentos introducidos y calendario de introducción de nuevos alimentos;
  - (c) Horario de sueño; y
  - (d) La forma en la que el niño se comunica y es consolado.
- (2) Un proveedor debe responder a las necesidades físicas y de desarrollo individuales de cada bebé y niño pequeño.
- (3) Un proveedor debe permitir que los bebés y niños pequeños:
  - (a) Formen y sigan su propio patrón de periodos de sueño y estar despiertos.
  - (b) Tengan oportunidades a lo largo del día para moverse libremente en un área segura, limpia, abierta y ordenada.
  - (c) Tengan oportunidades para interactuar y estar cerca uno del otro.
- (4) Un proveedor debe asegurarse de que un niño despierto no se quede en un corralito de juegos, con el propósito de jugar, por más de 30 minutos en cualquier periodo de 2 horas.
- (5) Los equipos restrictivos para bebés, incluidos, entre otros, las hamacas, los balancines, los columpios, los asientos para bebés, las sillas altas y bajas o los portabebés estructurados, no podrán utilizarse durante más de 30 minutos por cada periodo de 2 horas.
  - (a) Los niños que participan activamente en comidas, caminatas al aire libre o paseos en automóvil pueden exceder el límite de 30 minutos para el equipo infantil restrictivo utilizado en estas actividades.

- (b) Los asientos de automóvil no se pueden utilizar excepto para fines de transporte.
- (6) A lo largo del día, un proveedor debe hacer que cada bebé y niño pequeño participe en interacciones sociales múltiples y frecuentes brindándole contacto físico y atención individual (por ejemplo, cargándolo, meciéndolo, hablándole, cantándole y llevándolo a caminar dentro y fuera del hogar).
- (7) Un proveedor debe fomentar el desarrollo de habilidades de autoayuda (vestirse, ir al baño, lavarse, comer) a medida que los niños muestran interés.
- (8) Todos los cuidadores deben tomar las precauciones adecuadas para prevenir el síndrome del bebé sacudido y el traumatismo craneoencefálico por maltrato.

## **414-360-0610 Alimentación de bebés y niños pequeños**

- (l) Un proveedor que atienda a niños menores de 12 meses deberá cumplir con los siguientes requisitos para esos niños:
  - (a) Un proveedor debe tener y seguir un plan de alimentación escrito y un horario que incluya los tipos y cantidades de fórmula, leche materna y alimentos que se obtienen de los padres del niño y se actualice regularmente.
  - (b) Un proveedor debe alimentar al niño según su propio horario de alimentación y alimentarlo cuando tenga hambre.
  - (c) Un proveedor debe marcar claramente la fórmula, la leche materna, los biberones y los alimentos proporcionados por los padres con el nombre completo del niño y la fecha, y refrigerarlos si es necesario.
  - (d) Un proveedor no puede dar fórmula infantil a un bebé que consume leche materna, sin el consentimiento de los padres.
  - (e) Un proveedor debe dar leche materna solo al niño especificado para recibirla por el(los) padre(s).
  - (f) La leche materna debe:
    - (A) Tener una etiqueta con el nombre completo del niño y la fecha correspondiente;
    - (B) No debe almacenarse durante más de:
      - (i) 24 horas en el refrigerador cuando esté descongelada o descongelándose; o
      - (ii) Seis meses a partir de la fecha indicada en el congelador.
    - (C) Refrigerarse o congelarse hasta inmediatamente antes de calentarla; y
    - (D) No reutilizarse después de 2 horas de servirla;
  - (g) Cuando se sirva fórmula, el cuidador debe seguir las instrucciones del fabricante para su mezcla, almacenamiento y desecho, salvo que los padres del niño soliciten lo contrario, con el permiso por escrito de un médico.
  - (h) No se debe servir leche entera, leche descremada, leche al 1 por ciento y leche al 2 por ciento a menos que lo solicite el padre o los padres del niño y con permiso por escrito de un médico.



- (i) Un proveedor no debe servir jugo, de ningún tipo, a los bebés, a menos que lo recomiende un médico.
  - (j) En caso de alimentación con biberón, los biberones solo pueden contener fórmula o leche humana, y no puede combinarse con cereales, jugo de fruta u otros alimentos sin el permiso por escrito de un médico.
  - (k) Un proveedor no debe dar agua para beber a los bebés menores de seis meses sin la aprobación por escrito de un profesional médico.
  - (l) Un proveedor debe calentar los biberones solo de una de las siguientes maneras: bajo el grifo de agua tibia; usando un calentador de biberones comercial; con métodos de calentamiento en la estufa, o un dispositivo de cocción lenta; o colocándolos en un recipiente con agua tibia.
    - (A) Los biberones no deben calentarse en hornos microondas.
    - (B) Una vez calentado, un biberón no debe volver al refrigerador ni recalentarse.
  - (m) Los alimentos sólidos que se les dan a los bebés deben seleccionarse del Patrón de comidas del Programa de alimentos para el cuidado de niños y adultos (CACFP):
    - (A) Los alimentos sólidos no deben administrarse a los bebés menores de cuatro meses;
    - (B) Los alimentos infantiles envasados comercialmente deben servirse en un plato y no directamente del envase sellado de fábrica;
    - (C) Los restos que queden en el recipiente de servir deben desecharse; y
    - (D) Los alimentos sólidos, a excepción de los que se comen con los dedos, deben darse con cuchara.
  - (n) No se debe servir miel ni alimentos que contengan miel a los bebés.
- (2) Al alimentar con biberón, el proveedor debe:
- (a) Sostener a los bebés de hasta 6 meses de edad y a los niños mayores que no pueden sostener sus propios biberones o sentarse solos; y
  - (b) Asegurarse de que la cabeza del bebé esté elevada mientras lo alimenta.
- (3) Un proveedor no debe acostar a un niño de ninguna edad con un biberón o un vaso de entrenamiento.
- (4) El proveedor no debe apoyar el biberón de ninguna manera en ningún momento.
- (5) Al alimentar con alimentos sólidos, un proveedor debe asegurarse de que los bebés sean alimentados en una posición erguida.

## **414-360-0620 Mobiliario y equipo para bebés y niños pequeños**

- (l) Un proveedor debe proporcionar una cuna individual, una cuna portátil o un corralito para cada bebé.
  - (a) Cada cuna, cuna portátil o corralito debe:
    - (A) Cumplir con las normas de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC, por sus siglas en inglés) para su uso para bebés y disponer de documentación del fabricante o vendedor

minorista que indique que la cuna se fabricó después del 28 de junio de 2011 o que el corralito se fabricó después del 28 de febrero de 2013;

- (B) Tener una superficie para dormir firme, plana y no inclinada;
- (C) Tener un colchón limpio, firme y ajustado. El colchón debe:
  - (i) Estar diseñado para ajustarse al equipo específico utilizado, sin espacios entre el colchón y los lados del producto;
  - (ii) Estar cubierto de un material duradero, lavable, impermeable y que se ajuste a la forma;
  - (iii) Ser lo suficientemente firme como para que mantenga su forma y no se hunda ni se amolde a la forma de la cabeza del bebé; y
  - (iv) Estar cubierto con una sábana ajustada que permanezca bien ajustada con el uso normal y que no esté floja ni se amontone.

(b) Está prohibido el uso de moisés.

(c) Está prohibido el uso de cunas apilables, de pared o modulares.

(d) Las sábanas deben cambiarse cuando estén sucias, antes de que las utilice otro niño y, como mínimo, una vez a la semana.

(2) No debe haber almohadillas protectoras de cuna en las instalaciones de un hogar de cuidado infantil familiar certificado.

(3) Para apoyar las prácticas indígenas tradicionales, un proveedor puede utilizar cunas u otros equipos indígenas tradicionales para dormir como superficies de descanso para los bebés. Los cuidadores deben tener cuidado de no abrigar en exceso ni sobrecalentar a los bebés mientras utilizan el equipo.

(4) Si un proveedor utiliza sillas altas, las sillas deben cumplir con los estándares actuales de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor (CPSC, por sus siglas en inglés) y tener:

(a) Una base amplia para evitar que se caigan.

(b) Un pestillo para evitar que los niños levanten la bandeja; y

(c) Correas en forma de T o una protección para evitar que el niño quede atrapado o se deslice hacia afuera.

(5) Si un proveedor utiliza sillas con clip, las sillas deben tener correas para evitar que los niños se deslicen y se caigan.

(6) Un proveedor debe proporcionar una variedad y un suministro adecuado de materiales apropiados para el desarrollo que sean estimulantes para los sentidos del niño y que sean:

(a) Limpios y lavables o desechables;

(b) Que no representen un peligro de asfixia, incluidos los juguetes y las piezas extraíbles con un diámetro inferior a 1-¼ pulgadas, bolsas de plástico, espuma de poliestireno y globos de goma o látex;

(c) Seguros y estén en buen estado de funcionamiento; y

- (d) Retirados del hogar de cuidado infantil familiar certificado tan pronto como el programa tenga conocimiento de que un artículo ha sido retirado del mercado por la CPSC.
- (7) Un proveedor no puede usar el siguiente equipo para bebés que ha sido identificado como inseguro para bebés por la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor (CPSC) y la Academia Americana de Pediatría:
  - (a) Andaderas para bebés, que son dispositivos que permiten a un bebé sentarse dentro y tienen rodillos o ruedas y se mueven por el suelo;
  - (b) Saltadores de puerta para bebés, que son dispositivos que permiten a un infante rebotar mientras está sostenido en un asiento por una "cuerda elástica" suspendida de una puerta;
  - (c) Puertas de seguridad de acordeón; y
  - (d) Canguros o envolturas infantiles no estructuradas.

### **414-360-0630 Sueño seguro**

- (l) Además de contar con equipos seguros (OAR 414-360-0620), un proveedor debe seguir las prácticas de sueño seguro para bebés para reducir el riesgo de muerte súbita e inesperada del lactante (SUID) de la siguiente manera:
  - (a) Mientras duermen, los bebés deben ser vigilados con frecuencia para asegurarse de que respiran, no están sobrecalentados, no están angustiados y no necesitan ayuda.
  - (b) Para dormir, los bebés deben colocarse boca arriba sobre una superficie plana, firme y no inclinada.
  - (c) Los bebés que pueden rodar de atrás hacia delante o de atrás hacia un lado pueden permanecer en la posición de sueño que prefieran.
  - (d) A excepción de un chupón simple, no debe haber ningún objeto (por ejemplo, broche para el chupón, biberones, juguetes, almohadas, peluches, mantas, protectores) en la cuna, la cuna portátil o el corralito infantil, ni sujeto a ellos.
  - (e) Los bebés no deben tener la cabeza ni la cara cubiertas por objetos como mantas o sábanas en ningún momento.
  - (f) No debe haber ningún artículo (como mantas, tiendas de campaña, sábanas) colocado encima o a los lados de una cuna, una cuna portátil o un corralito.
  - (g) Los objetos que puedan provocar asfixia o estrangulamiento, como gorros (por ejemplo, capuchas, sombreros, cintas para la cabeza), baberos, collares y prendas con lazos o cordones, deben retirarse del bebé y del equipo de descanso antes de acostar al bebé para que descanse.
  - (h) Se prohíbe en todo momento envolver al niño en mantas u otro tipo de ropa o cubierta que restrinja el movimiento de sus brazos o piernas, incluso si el niño no está durmiendo.
  - (i) No deben colocarse mantas con peso, ropa con peso ni otros objetos con peso sobre el bebé dormido ni cerca de él.

- (j) Si el cuidador participa en una actividad con niños del centro de cuidado infantil y lleva a un bebé dormido en un portabebés estructurado, el cuidador debe trasladar al niño a una superficie segura para dormir en cuanto termine la actividad.
  - (k) Un cuidador puede sostener a un bebé dormido siempre que pueda observar, ver o sentir inmediatamente cualquier signo de angustia. El cuidador debe estar despierto, alerta y concentrado en el bebé.
  - (l) Si un bebé llega dormido en un asiento de automóvil o se queda dormido en un lugar que no sea su cuna, cuna portátil o corralito, el cuidador debe mover inmediatamente al bebé a una superficie adecuada para dormir.
- (2) Las posiciones alternativas para dormir solo se pueden usar con una solicitud de excepción aprobada por la CCLD, que debe incluir una razón médica e instrucciones de un médico.

### **414-360-0650 Cambio de pañales y uso del baño**

- (1) Un proveedor debe cambiar los pañales mojados o sucios rápidamente. A menos que el niño esté dormido, el pañal debe revisarse como mínimo cada 2 horas, o con mayor frecuencia para satisfacer las necesidades individuales de cada niño. Los pañales deben cambiarse cuando un niño muestra un comportamiento que sugiere un pañal mojado o sucio.
- (2) Si hay bebés y niños pequeños bajo cuidado, debe haber un área para cambiar pañales. Si el proveedor está certificado para cuidar a más de 12 niños y más de 8 bebés y niños pequeños están regularmente bajo su cuidado, debe haber una segunda área para cambiar pañales disponible.
  - (a) El área de cambio de pañales debe estar ubicada de manera que el lavado de manos pueda realizarse inmediatamente después de cambiar el pañal sin contacto con otras superficies ni con otros niños.
  - (b) La superficie para cambiar pañales debe ser resistente, suave, no absorbente, fácil de limpiar y libre roturas o reparaciones.
  - (c) La superficie para cambiar pañales debe mantenerse libre de todos los objetos, excepto los artículos para cambiar pañales, y no debe usarse para otros fines.
  - (d) Los niños nunca deben dejarse sin supervisión en una superficie elevada para cambiar pañales.
  - (e) Se debe mantener una solución desinfectante en cada área de cambio de pañales, lista para su uso inmediato y almacenada fuera del alcance de los niños.
- (3) Si un proveedor utiliza pañales de tela o reutilizables, los pañales sucios deben:
  - (a) No ser enjuagados;
  - (b) Colocarse en una bolsa herméticamente cerrada y a prueba de humedad;
  - (c) Almacenarse en un contenedor de eliminación separado; y

- (d) Ser limpiados por un servicio comercial de lavandería o ser entregados diariamente a los padres o tutores del niño.
- (4) El uso de sillas de orinal debe ser aprobado por un especialista en salud ambiental.

## **414-360-0660 Limpieza y desinfección de áreas para bebés y niños pequeños**

- (1) Un proveedor debe limpiar y desinfectar los juguetes de los bebés y niños pequeños con regularidad y cuando se ensucien.
- (2) Un proveedor debe lavar, enjuagar y desinfectar lo siguiente después de cada uso:
  - (a) Biberones y vasos de entrenamiento, si se utilizan; y
  - (b) Sillas altas, mesas y sillas.
- (3) Un proveedor debe lavar, enjuagar y desinfectar lo siguiente inmediatamente después de su uso:
  - (a) Una superficie para cambiar pañales;
  - (b) Insertos para asientos de entrenamiento para ir al baño o sillas para ir al baño;
  - (c) Bañera u otro recipiente utilizado para bañar a un niño; y
  - (d) Cualquier superficie contaminada con fluidos corporales.

## **414-360-0700 Comportamiento y orientación**

- (1) Un proveedor debe tener una política escrita sobre el comportamiento y la orientación de los niños que sea simple y comprensible para el niño, los padres y todos los cuidadores (consulte también OAR 414-360-0200, Políticas).
- (2) La política de conducta y orientación de un proveedor debe incluir el uso de orientación positiva para ayudar a los niños a desarrollar la autorregulación, la autodirección y el respeto por los demás a través de estos enfoques:
  - (a) Establecer y enseñar reglas y límites simples, consistentes, claros y positivos que los niños puedan entender.
  - (b) Preparar el entorno para el éxito con actividades interesantes que fomenten el comportamiento positivo y la autorregulación.
  - (c) Reforzar conductas positivas con estímulos y elogios descriptivos.
  - (d) Tomar medidas para prevenir problemas antes de que ocurran y explicar las consecuencias seguras, naturales y lógicas relacionadas con el comportamiento de un niño.
  - (e) Ayudar a los niños a reconocer y expresar adecuadamente sus sentimientos y comprender los sentimientos de los demás.
  - (f) Modelar y enseñar habilidades sociales como tomar turnos, cooperar, esperar, tratar a los demás con amabilidad y resolver problemas.
  - (g) Redirigir o ayudar a un niño a cambiar su enfoque cuando sea necesario.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que sólo los cuidadores brinden orientación a un niño.

- (4) Un proveedor debe brindar orientación que sea justa, aplicada de manera consistente, oportuna y apropiada para el comportamiento, la edad y el desarrollo del niño.
- (5) Un proveedor debe intervenir adecuadamente para detener el trato injusto de un niño debido a su familia, género, raza, origen étnico, situación económica, capacidad, religión u origen cultural. Las intervenciones pueden incluir, entre otras:
  - (a) Redirigir una conversación o comportamiento inapropiado.
  - (b) Ser consciente de las situaciones que pueden implicar un trato injusto hacia un niño, responder adecuadamente y tomar medidas para evitar que vuelvan a ocurrir.
  - (c) Negarse a ignorar el trato injusto.

### **414-360-0710 Disciplina y acciones prohibidas**

Un proveedor no debe utilizar ni amenazar con utilizar ninguna de las siguientes acciones prohibidas, incluso si lo solicitan los padres:

- (1) El trato brusco de los niños o el uso de castigos corporales en cualquier forma, incluidos, entre otros, golpes, nalgadas, bofetadas, sacudidas, lanzamientos, pellizcos, mordiscos u otras medidas que produzcan dolor físico.
- (2) Atar o restringir el movimiento de un niño, a menos que lo permita OAR 414-360-0720, Restricción física.
- (3) Utilizar medicamentos o productos químicos con o sin receta no autorizados para disciplinar o controlar el comportamiento.
- (4) Confinar o aislar a un niño en un área cerrada u oscura (como una habitación, un baño, un armario o una caja cerrados con candado como castigo).
- (5) Retirar, negar u obligar a comer, descansar o ir al baño.
- (6) Forzar u obligar a un niño a comer o colocar jabón, alimentos, especias o sustancias extrañas en la boca del niño.
- (7) Exponer a un niño a temperaturas extremas.
- (8) Gritar con dureza o utilizar lenguaje profano o abusivo.
- (9) Castigar o degradar a un niño por tener accidentes al ir al baño o por negarse a comer.
- (10) Permitir cualquier forma de castigo mental o emocional o abuso verbal, que incluye, entre otros, la humillación pública o privada, los insultos, las burlas, el ridículo o la intimidación, hacer comentarios despectivos o sarcásticos sobre la familia, la raza, el género, la religión o los antecedentes culturales de un niño, rechazar, asustar, descuidar o corromper a un niño.
- (11) Exigir ejercicio físico excesivo, descanso excesivo o posturas extenuantes.
- (12) Exigir a un niño que permanezca en silencio o inactivo o retirarlo de todas las actividades o del grupo durante periodos de tiempo excesivos.

## 414-360-0720 Restricción física

- (1) Un proveedor solo puede utilizar restricción física si:
  - (a) La seguridad de un niño o la seguridad de otros está en peligro; y
  - (b) El proveedor ha cumplido con todos los elementos de comportamiento y orientación enumerados en OAR 414-360-0700(2)(a) a (g).
- (2) La restricción física debe:
  - (a) Limitarse a abrazar a un niño lo más suavemente posible para lograr la detenerlo;
  - (b) Limitarse al tiempo mínimo necesario para controlar la situación; y
  - (c) Debe ser apropiada para el desarrollo.
- (3) Un proveedor no debe usar ataduras, corbatas, mantas, correas ni pesas (incluido que un adulto se sienta sobre un niño) para sujetar físicamente a los niños.
- (4) Los cuidadores deben suspender el uso de restricción física si perciben una pérdida de su propio autocontrol o preocupación por el niño al utilizarla.
- (5) Si se utiliza restricción física, un proveedor debe:
  - (a) Informar el uso de restricción física de conformidad con OAR 414-360-0270, Notificaciones;
  - (b) Evaluar cualquier incidente de restricción física para determinar si la decisión de usar la restricción física y su aplicación fueron apropiadas; y
  - (c) Documentar el incidente en el expediente del niño, incluyendo la fecha, la hora, la duración, los cuidadores involucrados y lo que sucedió antes, durante y después de que el niño fuera inmovilizado.
- (6) Si se utiliza restricción física más de una vez en un niño específico, el proveedor debe desarrollar un plan escrito con comentarios de las personas que tengan conocimiento de las conductas del niño, incluidos, entre otros: el proveedor de atención primaria del niño, el proveedor de salud mental, el consejero escolar y los padres o tutores, para abordar los problemas subyacentes y reducir la necesidad de una mayor restricción física. El proveedor debe notificar a la CCLD después de desarrollar un plan por escrito.

## 414-360-0800 Capacidad del hogar

- (1) La capacidad con licencia de un hogar de cuidado infantil familiar certificado se basa en el área de actividad interior del hogar.
- (2) Un proveedor sólo podrá cuidar a los niños en las zonas de actividades aprobadas por la CCLD.
- (3) Un proveedor debe obtener la aprobación de la CCLD antes de utilizar un salón, área de actividades o espacio al aire libre nuevos para cuidar a los niños.
- (4) Un proveedor no debe exceder la capacidad autorizada en ningún momento, incluyendo el número total de niños bajo cuidado tanto en el hogar de cuidado infantil como fuera de él.

- (5) Si un hogar de cuidado infantil familiar certificado está certificado para cuidar a 12 niños o menos, debe haber un mínimo de 35 pies cuadrados de área de actividad interior, según lo definido en OAR 414-360-0100(1), por cada niño. Si un hogar de cuidado infantil familiar certificado está certificado para cuidar a más de 12 niños, debe haber un mínimo de 35 pies cuadrados de área de actividad interior por cada niño para 12 o menos niños y 50 pies cuadrados de área de actividad interior disponibles por niño para cada uno de los cuatro niños adicionales.
- (a) El área de actividades en el interior que es considerada para determinar la capacidad debe estar disponible para su uso por los niños bajo cuidado infantil durante las horas de operación.
  - (b) Los estantes o espacios de almacenamiento para materiales infantiles a los que tengan acceso los niños pueden considerarse parte del área de actividades.
  - (c) Las siguientes áreas no se contarán como área de actividad al determinar la capacidad: áreas de preparación de alimentos de la cocina, baños, unidades de calefacción, áreas de almacenamiento, muebles que no sean utilizados por los niños y cualquier espacio que no sea utilizable por los niños.

## **414-360-0810 Estructura y seguridad del hogar**

- (1) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe:
  - (a) Ser un edificio construido como vivienda unifamiliar u otra vivienda; y
  - (b) Estar en un espacio diseñado o remodelado para viviendas.
- (2) Los requisitos de las salidas indicados en OAR 414-360-0810(3) se aplican a:
  - (a) Hogares de cuidado infantil familiar certificado con licencia inicial a partir del 1 de julio de 2025.
  - (b) Un programa de cuidado infantil familiar certificado existente que solicita un cambio de dirección a partir del 1 de julio de 2025.
- (3) Todos los pisos de la casa utilizados para actividades de cuidado infantil deben tener dos salidas.
  - (a) Una salida en cada piso debe ser una puerta que dé directamente al exterior, al nivel del suelo y que cumpla con los siguientes requisitos:
    - (A) La puerta no puede desembocar en un garaje o cochera.
    - (B) La puerta debe poder abrirse desde el interior sin necesidad de llave, ni conocimientos o esfuerzos especiales.
    - (C) El camino interior que conduce a la puerta no debe:
      - (i) Estar a menos de tres pies de un aparato de cocina instalado de manera permanente.
      - (ii) Pasar por un almacén o por una habitación que pueda cerrarse con llave para impedir el acceso.



- (b) La segunda salida puede ser una puerta que dé directamente al exterior, al nivel del suelo, o una ventana que se pueda abrir y que cumpla los siguientes requisitos:
  - (A) Una abertura neta libre mínima de 5 pies cuadrados;
  - (B) Una altura neta libre mínima de 24 pulgadas;
  - (C) Un ancho neto libre mínimo de 20 pulgadas;
  - (D) La parte inferior de la abertura debe estar a no más de 44 pulgadas del piso terminado; y
  - (E) La parte inferior de la abertura debe estar ubicada a no más de 48 pulgadas del suelo, fuera de la casa. Si la altura es de más de 48 pulgadas, se deben colocar escalones o una plataforma debajo de la ventana para reducir la distancia a 48 pulgadas.
- (c) Todas las habitaciones utilizadas para actividades de cuidado infantil deben tener dos salidas. Las salidas pueden incluir:
  - (A) Una puerta que conduce directamente al exterior al nivel del suelo;
  - (B) Una puerta que conduce a otra habitación o pasillo; o
  - (C) Una ventana que cumpla con los requisitos identificados en OAR 414-360-0810(2)(b).
- (4) Los requisitos de las salidas que están enumerados en OAR 414-360-0810(5) a (7) se aplican a:
  - (a) Hogares de cuidado infantil familiares certificados con licencia inicial antes del 1 de julio de 2025; o
  - (b) Una ubicación previamente autorizada por la CCLD en cualquier momento.
- (5) Todos los niveles de piso utilizados por los niños para jugar y dormir la siesta deberán tener dos salidas utilizables al nivel del suelo.
- (6) Todas las habitaciones utilizadas por los niños para jugar y dormir la siesta deberán tener dos salidas utilizables.
- (7) Para los efectos de esta regla, "salida utilizable" se define como una puerta o ventana sin obstrucciones a través de la cual los cuidadores y los niños pueden evacuar el hogar en caso de incendio o emergencia. Las puertas deben poder abrirse desde el interior sin una llave, y las aberturas de las ventanas deben tener al menos 20 pulgadas de ancho y 22 pulgadas de alto, con una apertura neta libre de 5 pies cuadrados y un alféizar de no más de 48 pulgadas por encima del piso.
- (8) Un proveedor debe asegurarse de que los niños no tengan acceso a equipos de calefacción, como hornos, chimeneas, estufas, tuberías de vapor y agua caliente y calentadores eléctricos.
- (9) El equipo de calefacción de una hogar de cuidado infantil familiar certificado debe ser seguro de utilizar.
  - (a) Los materiales inflamables, incluidos papeles, cortinas y muebles, deben estar al menos a 3 pies de distancia de hornos, chimeneas y otros dispositivos de calefacción.

- (b) Las chimeneas, los insertos de chimenea y las estufas de perdigones de madera o maíz, si se utilizan, deben:
  - (A) Tener una barrera protectora segura y estable; y
  - (B) Ser inspeccionados y limpiados anualmente.
- (c) Los calefactores eléctricos portátiles deben:
  - (A) Estar atendidos mientras se utilizan y apagados cuando están desatendidos;
  - (B) Disponer de un dispositivo de apagado automático en caso de que se caigan o se sobrecalienten;
  - (C) Disponer de una cubierta protectora para mantener las manos y los objetos alejados del elemento calefactor eléctrico;
  - (D) Llevar la marca de certificación de seguridad de un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional;
  - (E) Colocarse únicamente en el suelo;
  - (F) Estar debidamente ventilados, según se requiera para su correcto funcionamiento; y
  - (G) Utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- (10) Las áreas de actividad deben estar adecuadamente iluminadas y ventiladas.
  - (a) Las puertas y ventanas que se abren para ventilar deben estar equipadas con mallas finas.
  - (b) Después de pintar o colocar alfombra, el hogar de cuidado infantil debe ventilarse completamente durante al menos 24 horas con buena ventilación antes de permitir que los niños regresen.
- (11) El sistema eléctrico de un hogar de cuidado infantil familiar certificado no debe representar un riesgo para los niños.
  - (a) Los enchufes eléctricos no utilizados a los que tengan acceso niños en edad preescolar o menores deben ser resistentes a la manipulación o tener tapas que los niños no puedan quitar fácilmente.
  - (b) El cableado eléctrico y los enchufes múltiples con protectores contra sobretensiones deben estar fuera del alcance de los niños que reciben cuidado infantil.
  - (c) Los cables eléctricos deben estar en buenas condiciones de funcionamiento, no deben estar rotos ni desgastados y no deben tener ningún cable expuesto.
  - (d) Los cables de extensión solo se pueden utilizar para un propósito breve y temporal y no deben reemplazar el cableado directo.
- (12) Cuando la temperatura interior sea inferior a 68°F o superior a 85°F, el proveedor debe utilizar estrategias para ayudar a los niños a mantenerse calientes o frescos.
- (13) Un proveedor debe garantizar las siguientes medidas de seguridad en el hogar:
  - (a) El servicio telefónico debe estar disponible en el hogar durante el horario de funcionamiento.

- (b) Los pisos deben estar libres de astillas, grietas grandes sin sellar, alfombras deslizantes y otros peligros.
- (c) Las ventanas sobre la planta baja a las que puedan acceder los niños en edad preescolar o menores deben estar equipadas con una cerradura para evitar que se abran más de 4 pulgadas.
- (d) Las persianas verticales, las persianas de bucle continuo y los cordones de las cortinas deben estar fuera del alcance de los niños o tener dispositivos de tensión o amarre para mantener los cordones firmes.
- (e) Las plataformas y *lofts* interiores de más de 30 pulgadas de altura deben tener barreras protectoras.
- (f) Se debe colocar una barrera móvil, como una puerta para bebés, en la parte superior o inferior de todas las escaleras a las que puedan acceder los bebés y los niños pequeños.
- (g) Los paneles de vidrio transparente deben estar claramente marcados a la altura de los ojos de los niños.

## **414-360-0820 Suministro de agua y plomería**

- (1) El suministro de agua de un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe provenir de un suministro de agua público o de un pozo, y debe analizarse para detectar plomo, a menos que el hogar de cuidado infantil familiar registrado utilice una fuente de agua alternativa aprobada por la CCLD.
- (2) Un proveedor debe analizar cada grifo utilizado para beber o preparar alimentos para detectar plomo en el agua, a menos que el hogar utilice una fuente de agua alternativa aprobada por la CCLD.
- (3) Si el suministro de agua no cumple con los niveles aplicables establecidos en (4), el proveedor debe obtener un suministro suficiente de agua potable, como agua embotellada, para garantizar el cumplimiento de las normas para beber y cocinar hasta que se obtenga tratamiento o una fuente alternativa. El grifo no debe utilizarse para consumir o preparar alimentos hasta que se hayan mitigado los niveles de plomo.
- (4) Después de la prueba inicial, un proveedor debe analizar todos los grifos o accesorios de agua potable para detectar plomo al menos una vez cada 6 años a partir de la fecha de la última prueba. No puede haber más de 15 partes por mil millones (ppb) de plomo.
- (5) Todas las pruebas deben ser realizadas por un laboratorio acreditado por el Programa de Acreditación de Laboratorios de Oregón de acuerdo con los estándares establecidos en el capítulo 333, división 64 de OAR en vigencia a partir del 30 de septiembre de 2018. Todas las recolecciones y pruebas de muestras deben realizarse de acuerdo con las 3 T de la EPA para reducir el plomo en el agua potable en escuelas e instalaciones de cuidado infantil, Manual revisado de octubre de 2018, adoptado por referencia.
- (6) Un proveedor debe enviar todos los resultados de las pruebas a CCLD dentro de los 10 días naturales posteriores a la recepción de los resultados del laboratorio. Los

resultados de las pruebas deben ir acompañados de un plano o mapa de las instalaciones que identifique la ubicación de cada grifo o accesorio de agua potable probado.

- (7) Si los resultados de las pruebas muestran que el agua de cualquier grifo o accesorio de agua potable tiene niveles inseguros de plomo, el hogar de cuidado infantil familiar certificado:
  - (a) Debe evitar el acceso a ese grifo o accesorio de agua potable inmediatamente después de recibir los resultados de la prueba y hasta que se complete la mitigación.
  - (b) Debe utilizar únicamente agua embotellada o envasada para cumplir con los requisitos de esta sección.
  - (c) Debe presentar un plan de acción correctiva a la CCLD para su aprobación dentro de los 60 días de recibir los resultados de la prueba. El plan de acción correctiva debe identificar una estrategia de mitigación adecuada de acuerdo con el Módulo 6 de las 3T de la EPA para reducir el plomo en el agua potable en escuelas e instalaciones de cuidado infantil, Manual revisado de octubre de 2018, adoptado por referencia.
  - (d) Debe implementar el método de mitigación dentro de los 30 días siguientes a su aprobación por parte de la CCLD.
  - (e) Puede consultar con la Autoridad de Salud de Oregón para obtener asistencia técnica.
- (8) Un proveedor debe conservar una copia de los resultados de las pruebas más recientes en el sitio en todo momento.
- (9) Si un proveedor no utiliza ninguno de los accesorios de plomería del lugar para obtener agua para beber, cocinar, preparar fórmula infantil o preparar alimentos, el hogar de cuidado infantil familiar certificado debe:
  - (a) Presentar anualmente una declaración escrita a la CCLD en el momento de la renovación identificando la fuente alternativa de agua y confirmando que el proveedor no utiliza ningún accesorio de plomería en el lugar para beber, cocinar o preparar alimentos; y
  - (b) Notificar a la CCLD por escrito si cambia la fuente alternativa de agua.
- (10) Si un grifo no se ha probado durante 6 años, el proveedor debe dejar de usar ese grifo hasta que se complete la prueba y los resultados sean inferiores a 15 partes por mil millones (ppb) de plomo.
- (11) Si se utiliza un pozo privado, se deben realizar pruebas adicionales antes de la licencia inicial y, como mínimo, anualmente después de la prueba inicial.
  - (a) El agua de pozo debe analizarse para detectar:
    - (A) Bacterias coliformes y E.coli;
    - (B) Nitrato; y
    - (C) Arsénico.
  - (b) Las pruebas deben ser realizadas por un laboratorio acreditado por el Programa de Acreditación de Laboratorios Ambientales de Oregón (ORELAP).
  - (c) Los resultados de la prueba deben enviarse a la autoridad de salud pública local para su evaluación.

- (d) Si el agua del pozo no cumple con los estándares de seguridad, el proveedor debe suspender el uso de la fuente de agua, según la recomendación de la autoridad de salud pública local. El proveedor debe establecer e implementar un plan de mitigación bajo la guía de la autoridad de salud pública local, hasta el momento en que el agua del pozo se considere segura para su uso.
- (e) Para los hogares de cuidado infantil familiares certificado inicialmente autorizados antes del 1 de julio de 2025, las pruebas identificadas en (II) de esta norma deben completarse antes de la próxima renovación y, como mínimo, anualmente después de la prueba inicial.

#### **414-360-0830 Baños, lavabos para lavarse las manos y bañeras**

- (1) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe tener al menos un baño con descarga y un lavabo para lavarse las manos disponibles para los niños en todo momento.
  - (a) Los baños deberán tener papel higiénico.
  - (b) Todos los lavabos para lavarse las manos deben:
    - (A) Tener grifos mezcladores con agua corriente fría y caliente. Los hogares de cuidado infantil familiar certificado con certificación vigente el 15 de septiembre de 2002 deberán cumplir con el requisito de usar grifos mezcladores cuando se remodelen las instalaciones del baño.
    - (B) Tener jabón y toallas de un solo uso disponibles; y
    - (C) No utilizarse para preparar alimentos o bebidas ni para lavar platos.
  - (c) Se deben proporcionar escalones que se limpien fácilmente o una plataforma amplia con superficie antideslizante para que los niños puedan utilizar los baños y lavabos cómodamente y sin ayuda de un adulto.
- (2) Si hay bebés y niños pequeños bajo cuidado, deberá haber una bañera, una bañera para bebés, un lavabo de plástico o un lavabo poco profundo de tamaño similar disponible para bañar a los niños.

#### **414-360-0840 Prevención y manejo de riesgos**

- (1) Un proveedor debe asegurarse de que los siguientes elementos estén fuera del acceso de los niños según se define en OAR 414-360-0100(21):
  - (a) Todos los artículos tóxicos o potencialmente peligrosos;
  - (b) Suministros y equipos de limpieza, desinfección y saneamiento;
  - (c) Plantas venenosas;
  - (d) Productos de tabaco, dispositivos sin humo o de vapeo;
  - (e) Alcohol;
  - (f) Materiales inflamables, incluidos fósforos y encendedores, y materiales corrosivos;

- (g) Cuchillos y otros objetos afilados; y
  - (h) Herramientas de jardín motorizadas o eléctricas.
- (2) Las sustancias tóxicas deben almacenarse separadas de los medicamentos, equipos de servicio de alimentos y suministros de alimentos.
- (3) Los productos deben almacenarse en los envases originales etiquetados. Cualquier recipiente o solución más pequeña mezclada por los cuidadores debe estar etiquetada con el contenido del recipiente.
- (4) Un proveedor debe tomar medidas para evitar la exposición de los niños a lo siguiente, si existen en las instalaciones:
- (a) Cualquier fuente de plomo y pintura a base de plomo. Las superficies pintadas deben estar en buenas condiciones, tanto en el interior como en el exterior, para evitar exponer a los niños a la pintura a base de plomo;
  - (b) Asbestos;
  - (c) Moho tóxico; y
  - (d) Otras toxinas y peligros identificados.
- (5) Un proveedor debe reconocer, abordar o eliminar artículos y situaciones potencialmente peligrosos, utilizando barreras protectoras para evitar el acceso de los niños, si es necesario. Los cuidadores deben:
- (a) Inspeccionar regularmente las zonas de juego interiores y exteriores y los equipos para detectar peligros, como piezas faltantes o equipos rotos, bordes afilados, astillas y basura.
  - (b) Asegurarse de que los recipientes abiertos con agua, como bañeras, baldes y baldes para trapeadores, se vacíen inmediatamente después de su uso.
  - (c) Asegurarse de que los areneros estén libres de desechos animales y basura.
  - (d) Asegurarse de que los niños no tengan acceso a las bolsas de plástico que sean lo suficientemente grandes como para caber sobre la cabeza de un niño.
- (6) Un proveedor no debe permitir el uso de ningún producto de tabaco, como cigarrillos, puros y dispositivos sin humo o de vapeo, parafernalia de drogas, cáñamo, marihuana y productos con infusión de marihuana en las instalaciones durante el horario de atención o cuando haya niños de cuidado infantil presentes. Esto incluye:
- (a) En el hogar de cuidado infantil;
  - (b) En la zona de juegos al aire libre;
  - (c) A menos de 10 pies de cualquier entrada, salida o ventana que se abra o cualquier entrada de ventilación que sirva a un área cerrada; o
  - (d) En cualquier vehículo donde haya niños bajo cuidado infantil o en cualquier excursión.
- (7) Toda la marihuana, los derivados de la marihuana y la parafernalia asociada se deben almacenar mediante uno de los siguientes métodos:

- (a) Bajo un dispositivo de seguridad para niños o un candado de seguridad para niños; o
  - (b) En una habitación cerrada.
- (8) Nadie podrá cultivar ni distribuir marihuana en las instalaciones del hogar de cuidado infantil familiar certificado.
- (9) Nadie podrá consumir alcohol en los hogares de cuidado infantil familiar certificados durante el horario de funcionamiento o cuando los niños a cargo estén presentes.
- (10) Las armas de fuego, pistolas de aire comprimido, pistolas de perdigones y flechas deben mantenerse bajo llave y almacenarse en un área no utilizada por los niños bajo cuidado infantil.
- (a) Las municiones deben almacenarse por separado y bajo llave.
  - (b) Las armas de fuego, las pistolas de aire comprimido y las pistolas de perdigones deben permanecer descargadas.
- (11) Las armas de fuego, las pistolas de aire comprimido, las pistolas de perdigones y las flechas deben guardarse bajo llave, combinación o cerradura biométrica y almacenarse en una zona que no utilicen los niños de cuidado infantil. Los seguros para niños y los seguros de gatillo no cumplen este requisito.
- (a) Las piscinas y jacuzzis deben hacerse inaccesibles mediante uno de los siguientes métodos:
    - (A) Una cubierta rígida con cerradura;
    - (B) Una cerca de al menos cuatro pies de alto que comience al nivel del suelo, y todas las puertas y portones que permitan el acceso estén cerrados con llave;
    - (C) Lados de cuatro pies que no se pueden escalar con la escalera de la piscina quitada o inaccesible; o
    - (D) En una habitación cerrada o todas las puertas que dan acceso al área están cerradas.
  - (b) Para los hogares de cuidado infantil familiar certificado con licencia anterior al 1 de julio de 2025, los estanques ornamentales y naturales dentro del área de juegos al aire libre del centro de cuidado infantil deben hacerse inaccesibles a través de uno de los siguientes métodos:
    - (A) Cerrado por una barrera de seguridad y cerrado con llave o con cerradura de combinación;
    - (B) Una rejilla en la parte superior de un estanque pequeño, con suficiente resistencia y rigidez para evitar que los niños caigan al agua. La rejilla debe estar cerrada o asegurada para evitar que sea removida; o
    - (C) Una puerta cerrada con llave al área exterior donde se encuentra el estanque, siempre que la puerta esté cerrada con llave durante el horario de funcionamiento y los niños no utilicen el área exterior donde se encuentra el estanque.

- (c) Para los hogares de cuidado infantil familiar certificados con licencia a partir del 1 de julio de 2025, se prohíben los estanques ornamentales o naturales en el área de juegos al aire libre del centro de cuidado infantil. Los hogares de cuidado infantil familiar certificado con licencia anterior al 1 de julio de 2025 tienen prohibido agregar un nuevo estanque ornamental o estanque natural al área de actividades al aire libre del centro de cuidado infantil.
- (12) Un proveedor debe mantener el hogar libre de insectos, roedores y otras plagas.
  - (a) No se deben utilizar dispensadores automáticos de insecticidas, vaporizadores o fumigantes.
  - (b) No se deben aplicar ni utilizar productos de control de plagas cuando haya niños bajo cuidado presentes. Después de su aplicación, los niños no deben ingresar al área de cuidado infantil hasta que lo indiquen las instrucciones del fabricante.
- (13) El proveedor debe tomar precauciones para proteger a los niños del tráfico vehicular.
  - (a) Exigir que al dejar y recoger a los niños se les deje en la acera o en un lugar apartado de la calle y protegido del tráfico.
  - (b) Asegurarse de que cualquier cuidador que supervise la llegada y salida de los niños pueda ver y garantizar que los niños estén fuera del perímetro de todos los vehículos antes de que cualquier vehículo se mueva.

## **414-360-0850 Mantenimiento y sanitización**

- (1) El hogar de cuidado infantil familiar certificado y los terrenos deben mantenerse limpios y libres de basura o desechos y equipos y vehículos en desuso o inoperables.
- (2) Los electrodomésticos en desuso, como refrigeradores o congeladores viejos, que presenten un riesgo de atrapamiento, deben estar asegurados para evitar la entrada.
- (3) Un proveedor debe mantener toda la basura y los desechos de fluidos corporales en contenedores no absorbentes, fácilmente lavables y con tapas ajustadas.
  - (a) La basura y los desechos deben ser retirados de las instalaciones al menos una vez a la semana.
  - (b) Los artículos que no sean alimentos y que no sean peligrosos y los artículos que no causen olores ofensivos, como las toallas de papel, se pueden desechar por separado de la basura y los desechos dentro del hogar, en un contenedor descubierto.
  - (c) Los contenedores de basura y desechos y las áreas de almacenamiento al aire libre deben mantenerse limpias para minimizar la presencia de roedores, moscas, cucarachas y otros parásitos.
  - (d) El almacenamiento de basura al aire libre debe ser inaccesible para los niños.
- (4) Un proveedor debe mantener el edificio, el equipo y los vehículos en buen estado, limpios y en condiciones sanitarias.
  - (a) Los pisos, paredes, techos y accesorios de todas las habitaciones deben mantenerse limpios y en buen estado.



- (b) Las superficies y los objetos que se tocan con frecuencia deben limpiarse, higienizarse y desinfectarse periódicamente.
  - (c) La cocina y los baños utilizados para el cuidado infantil deben limpiarse y desinfectarse según sea necesario y al menos diariamente.
- (5) Todos los juguetes, equipos y muebles utilizados por los niños deben limpiarse, enjuagarse y desinfectarse con regularidad y cada vez que se ensucien.
- (a) Las mesas de agua, recipientes similares y juguetes acuáticos deben vaciarse y desinfectarse diariamente o con mayor frecuencia si es necesario.
  - (b) La ropa de cama debe limpiarse al menos una vez por semana, o con mayor frecuencia si está sucia y antes de que la use otro niño.
  - (c) Las colchonetas y catres deben limpiarse y desinfectarse al menos una vez a la semana, o con más frecuencia cuando estén sucios y antes de ser utilizados por otro niño.
- (6) Un proveedor debe mantener limpios los paños, tanto de un solo uso como de usos múltiples, que se utilizan para limpiar derrames de alimentos en utensilios y superficies en contacto con alimentos y no utilizarlos para ningún otro propósito. Los paños que se reutilicen deben guardarse en una solución desinfectante entre usos y desecharse o lavarse a diario.
- (7) Un proveedor debe limpiar inmediatamente cualquier derrame de fluidos corporales, como orina, heces, sangre y vómito de la siguiente manera:
- (a) Los cuidadores deben utilizar guantes desechables no porosos al manipular fluidos corporales;
  - (b) Las superficies deben limpiarse y desinfectarse;
  - (c) El material contaminado con sangre debe desecharse en una bolsa de plástico atada o sellada y desecharse inmediatamente;
  - (d) Los guantes deben quitarse inmediatamente después del uso, colocarse en una bolsa de plástico atada, sellada o cerrada de alguna otra manera y desecharse inmediatamente; y
  - (e) Las manos deben lavarse después de usar y desechar los guantes.

## **414-360-0860 Protección contra incendios**

- (1) Las puertas, rutas de evacuación y salidas deben mantenerse libres de materiales, muebles, equipos y escombros para permitir el acceso sin obstáculos al exterior. El proveedor debe realizar una inspección diaria para garantizar que las rutas de evacuación estén despejadas y que las salidas, incluidas las puertas y ventanas de escape, estén en funcionamiento.
- (2) Los materiales inflamables y combustibles:
- (a) Deben almacenarse en el envase original o en un recipiente de seguridad;
  - (b) No deben almacenarse a menos de 4 pies de distancia de hornos, otros equipos que produzcan llamas o calor o calentadores de agua alimentados con combustible; y

- (c) Si son de más de un galón, deben guardarse en un edificio independiente, como un cobertizo o garaje.
- (3) Las rejillas de ventilación y de calefacción, los filtros y las rejillas de ventilación de la secadora deben limpiarse periódicamente para evitar la acumulación de pelusa.
- (4) No se deben utilizar objetos con llamas abiertas, excepto para el uso breve y supervisado de velas.
- (5) Si se identifican preocupaciones de seguridad sobre incendios durante la inspección, el personal de la CCLD puede consultar con el oficial del código de incendios y, después de la consulta, puede solicitar que el oficial del código de incendios haga una inspección de seguridad contra incendios.
- (6) Debe haber al menos un extintor de incendios con clasificación 2-A-10 BC en cada piso de la casa, a menos que el piso no esté bajo el control directo del proveedor.
  - (a) Los extintores de incendios en pisos donde se brinda cuidado infantil deben estar designados en el plano del piso requerido en OAR 414-360-0260(2) y montados o almacenados a lo largo de la ruta de evacuación principal. Los extintores deben ser fácilmente accesibles y visibles.
  - (b) Si los extintores se almacenan en un gabinete o armario, deben estar montados y debe haber un cartel que indique que el extintor se encuentra en el interior. No se deben colocar obstrucciones, incluidos muebles, almacenamiento de suministros o cualquier otra cosa que bloquee el acceso al gabinete o armario.
  - (c) El proveedor debe inspeccionar los extintores mensualmente y la inspección debe ser documentada.
- (7) Las alarmas de humo y los detectores de monóxido de carbono deben ser:
  - (a) Instalados en cada piso de la casa y en cualquier área donde los niños duerman la siesta. Si se instalan fuera de una habitación utilizada para dormir la siesta, debe ubicarse a menos de 6 pies de la puerta de la habitación.
  - (b) Mantenidos en estado de funcionamiento.
  - (c) Probados mensualmente para garantizar que estén en condiciones de funcionamiento. La prueba debe ser documentada.
- (8) Los simulacros de incendio deben practicarse mensualmente en distintos momentos durante el horario de funcionamiento de la guardería.
  - (a) Los simulacros de incendio deben incluir un simulacro utilizando una ruta de evacuación alternativa al menos una vez al año.
  - (b) Se deberá realizar un simulacro de incendio cuando lo requiera la CCLD durante una visita anunciada.
  - (c) Los cuidadores deben tener un método de alerta (por ejemplo, una alarma de humo, una luz estroboscópica, una campana fuerte o un silbato) para advertir a los ocupantes de la casa de una emergencia o simulacro.
  - (d) Un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe demostrar esfuerzos para completar la evacuación total de los cuidadores y los niños a su cargo en un plazo de tres minutos. Si no es posible evacuar en tres minutos, el proveedor debe realizar esfuerzos adicionales que incluyan uno o más de los siguientes:

- (A) Utilizar cunas de evacuación, cochecitos/sillas de paseo o carritos.
  - (B) Proporcionar capacitación adicional a los cuidadores.
  - (C) Asignar a los niños tareas específicas para completar durante el simulacro, como por ejemplo sujetarse de una cuerda de seguridad para caminar.
  - (D) Proporcionar a los niños instrucciones claras y directas que sean apropiadas para su edad sobre lo que está sucediendo durante el simulacro.
  - (E) Revisar y editar planes de emergencia y rutas de evacuación.
  - (F) Realizar simulacros de evacuación adicionales.
  - (G) Incorporar la planificación de la seguridad contra incendios en el plan de estudios.
  - (H) Otras estrategias identificadas por la CCLD.
- (e) Otro aspecto del plan de preparación y respuesta ante emergencias, además de los simulacros de incendio mensuales, se debe practicar al menos cada dos meses y debe seguir los requisitos de registro enumerados en OAR 414-360-0860(9).
- (9) Un proveedor debe mantener un registro escrito de cada simulacro de preparación para emergencias que muestre:
- (a) La fecha y la hora;
  - (b) Las salidas utilizadas;
  - (c) El número y el rango de edad de los niños evacuados;
  - (d) El número total de personas que había en el hogar en el momento del simulacro;
  - (e) El tiempo que se necesita para evacuar la vivienda;
  - (f) El nombre de la persona que realiza el simulacro; y
  - (g) El método de alerta utilizado.

### **414-360-0900 Mobiliario, equipos y materiales de juego**

- (1) Un proveedor debe asegurarse de que los muebles utilizados por los niños bajo cuidado infantil sean:
- (a) Fáciles de limpiar;
  - (b) Construidos de forma segura y sin plomo, sin bordes ásperos o afilados ni piezas sueltas; y
  - (c) Mantenidos en buen estado de funcionamiento y reparación sin agujeros ni desgarros; y
  - (d) Estables o anclados.
- (2) Un proveedor debe asegurarse de que los muebles sean de tamaño infantil o adaptados para el uso de bebés, niños pequeños y niños en edad preescolar.
- (3) Un proveedor debe proporcionar una cama individual, colchoneta, cuna u otro equipo para dormir para:

- (a) Cada niño pequeño y en edad preescolar a la hora de la siesta;
  - (b) Cada niño en edad escolar que quiera descansar;
  - (c) Un niño que necesite estar aislado debido a una enfermedad.
- (4) Cada cuna, colchoneta y otros equipos para dormir deben:
- (a) Ser duraderos y estar en buen estado de conservación; y
  - (b) Poder lavarse y desinfectarse.
- (5) Las colchonetas de piso deben:
- (a) Estar diseñadas para dormir;
  - (b) Tener al menos una pulgada de grosor; y
  - (c) Estar cubiertas de material resistente al agua.
- (6) Un proveedor debe asegurarse de que a cada niño de 12 meses o más se le proporcione ropa de cama individual que consista al menos en una sábana o manta.
- (7) Se pueden utilizar camas familiares o sofás con ropa de cama individual.
- (8) Si el padre de un niño lo solicita, los hermanos pueden compartir la misma cama.
- (9) El nivel superior de las literas solo se puede utilizar para niños de 10 años de edad o más y debe tener una barandilla y una escalera de seguridad.
- (10) Un proveedor debe proporcionar equipos y materiales de juego que sean:
- (a) Apropriados para las necesidades de desarrollo, los intereses y las habilidades de los niños;
  - (b) Fuertes y que no tengan puntas o esquinas afiladas, astillas, clavos o pernos sobresalientes, piezas sueltas u oxidadas o pintura que contenga plomo u otros materiales tóxicos;
  - (c) Fáciles de limpiar y desinfectar, o desechables;
  - (d) Los equipos y materiales de juego deben estar en buena condición; y
  - (e) Deben ser fácilmente accesibles para los niños.
- (11) Un proveedor debe ofrecer una cantidad y variedad de materiales de juego (es decir, juguetes, libros y juegos) que:
- (a) Debe haber suficientes materiales para evitar la competencia por artículos populares; y
  - (b) Proporcionar la variedad de actividades requeridas en OAR 414-360-0520 Programa de horarios y actividades;
- (12) Las actividades que incluyen una herramienta que podría representar un riesgo para la seguridad (como una plancha, pistola de pegamento, herramienta para trabajar con madera) están limitadas a los niños en edad preescolar y escolar.
- (a) Los cuidadores deben primero instruir a los niños sobre el uso adecuado de la herramienta y las medidas de seguridad.
  - (b) Los cuidadores deben estar al alcance de los niños que participan en la actividad para reducir el riesgo de lesiones.

- (13) Un proveedor debe ofrecer oportunidades de aprendizaje cultural y racialmente diversas dentro de actividades y materiales que representen a todos los niños, familias y cuidadores. Algunos ejemplos de esto pueden incluir: Muñecas, libros, juegos o materiales diversos que no refuercen estereotipos; música diversa de muchas culturas en los idiomas primarios de los niños; un equilibrio de diferentes grupos étnicos y culturales, edades, habilidades, estilos familiares y géneros.

## **414-360-0920 Área de juegos al aire libre**

- (1) Un proveedor debe proporcionar un área de juegos al aire libre que cumpla con lo siguiente:
  - (a) Los niños pueden llegar a ella de manera segura; y
  - (b) No tiene menos de 75 pies cuadrados para cada niño que usa el espacio al mismo tiempo.
- (2) Si un área de juegos al aire libre no está conectada o bajo el control directo del proveedor, como un parque público o una escuela, el proveedor debe tener un plan escrito, aprobado por la CCLD, que describa cómo los cuidadores mantendrán la seguridad de los niños bajo su cuidado. El plan escrito debe incluir lo siguiente:
  - (a) La distancia a la que se encuentra el área de juegos al aire libre alternativa desde el hogar;
  - (b) Una descripción detallada de cómo llegarán los niños, incluidos los bebés y los niños pequeños, al área de juego alternativa;
  - (c) Circunstancias, peligros y riesgos del vecindario y del área de juegos al aire libre;
  - (d) Disponibilidad de equipo apropiado con zonas de caída y superficies protectoras;
  - (e) Verificación de que se ha informado a los padres que sus hijos utilizarán un área de juegos al aire libre alternativa y su ubicación.
  - (f) Medidas de seguridad que tomará el hogar de cuidado infantil familiar certificado para garantizar que los niños estén debidamente supervisados mientras viajan hacia y desde el espacio y mientras lo utilizan;
  - (g) Naturaleza de otras actividades y personas que puedan estar compartiendo el espacio;
  - (h) Disponibilidad de baños; y
  - (i) Capacidad de obtener asistencia si es necesario cuando ocurre una lesión o enfermedad.
- (3) Un proveedor debe mantener las áreas de juego al aire libre libres de basura, desechos de animales, desechos sólidos y residuos, zanjas u otras condiciones que presenten un peligro potencial.
- (4) El área de juegos al aire libre debe estar rodeada por un edificio, pared o cerca que tenga como objetivo evitar que los niños salgan y los desaliente de escalar.

- (a) La pared o la cerca deben comenzar al nivel del suelo, tener al menos 4 pies de altura y mantenerse en una condición estable, segura y erguida. Los hogares certificados de cuidado infantil familiar con certificación en vigor el 15 de septiembre de 2002 deben cumplir con el requisito de tener una barrera de al menos tres pies de altura hasta el momento en que se reemplace la barrera existente.
  - (b) Las aberturas en la cerca y las puertas no deben ser mayores de  $3\frac{1}{2}$  pulgadas. Los hogares con una certificación que entre en vigencia el 30 de junio de 2025 deben cumplir con no más de 4 pulgadas de espacio abierto en las cercas hasta que se reemplace la cerca existente.
  - (c) Se pueden utilizar barreras como cercas plásticas de contratista de forma temporal para evitar que los niños accedan a un peligro inmediato. Si se utiliza este tipo de cerca, debe estar sostenida con postes de madera o metal.
  - (d) Las vallas deben cumplir con los códigos locales aplicables.
- (5) Un proveedor debe garantizar que las zonas de uso en las que los niños se caen o se salen del equipo de juego cumplan con los siguientes requisitos:
- (a) Estar a un mínimo de 6 pies de distancia de pasarelas, edificios y el perímetro externo del equipo;
  - (b) Estar libres de obstáculos, aparte del propio equipo, con los que un niño podría tropezar o caer;
  - (c) Estar organizadas para prevenir peligros de actividades conflictivas;
  - (d) Estar extendidas al menos seis pies en todas las direcciones desde el perímetro del equipo, a menos que el potencial de caída en la dirección sea mínimo, como en los equipos de juego con barandillas o barreras o los lados de los columpios;
  - (e) Permitir que los columpios de un solo eje se muevan hacia adelante y hacia atrás, se extiendan una distancia mínima del doble de la distancia vertical desde el punto de pivote hasta la superficie protectora en la parte delantera y trasera del punto medio del columpio;
  - (f) Permitir columpios de cubo y columpios asegurados por una barra o correa y utilizados por niños de 2 años o menos, con una zona de uso que se extienda al menos 6 pies hacia adelante y hacia atrás desde el punto medio del columpio; y
  - (g) Permitir que los columpios de múltiples ejes, como los columpios de neumáticos que se mueven en círculo, se extiendan 6 pies más la distancia de la altura de la parte superior del columpio hasta la parte inferior del asiento del columpio en todas las direcciones desde el punto medio. Se requiere un espacio libre de al menos 30 pulgadas entre el asiento del columpio de neumáticos completamente extendido y la estructura de soporte.
- (6) Para todos los equipos de exterior de 18 pulgadas o más, un proveedor siempre debe mantener una superficie protectora en las zonas de uso debajo y alrededor de todo el equipo. Los materiales aceptables incluyen mantillo de madera, mantillo

de corteza triturada doble, caucho triturado o reciclado, astillas de madera uniformes, arena, grava, esteras de caucho o caucho vertido en el lugar fabricado para tal uso. El combustible de residuos no está permitido.

- (a) Las alfombrillas de caucho y el caucho vertido en el lugar deben:
  - (A) Ser probados según ASTM F1292;
  - (B) Ser instalados y mantenidos de acuerdo con las especificaciones del fabricante; y
  - (C) No tener rasgaduras, desgarros, costuras sueltas u otras condiciones que puedan representar un peligro.
- (b) Los materiales de relleno suelto deben:
  - (A) Para equipos de menos de 4 pies de altura, tener una profundidad mínima de 6 pulgadas;
  - (B) Para equipos de más de 4 pies de altura, tener una profundidad mínima de 9 pulgadas.
  - (C) Permanecer sueltos a la profundidad requerida reemplazando, nivelando o rastrillando el material; y
  - (D) No instalarse sobre concreto o asfalto.
- (7) Un proveedor debe anclar de forma segura cualquier pieza no portátil de equipo de escalada o columpio de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- (8) Un proveedor debe proporcionar un área sombreada accesible a los niños en las áreas de juegos al aire libre. La sombra puede ser proporcionada por árboles, edificios o estructuras de sombra.
- (9) Los trampolines, excepto los reboteadores, están prohibidos.
  - (a) Los reboteadores solo están permitidos cuando se utilizan de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
  - (b) Si hay un trampolín en el área de actividades de cuidado infantil, el proveedor debe asegurarse de que los niños no puedan acceder al trampolín.
- (10) Los equipos inflables como: castillos inflables, caminantes lunares y toboganes gigantes, etc., están permitidos siempre que se utilicen de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Los cuidadores deben estar presentes y posicionados físicamente para responder si es necesario.
- (11) Un proveedor debe proporcionar equipos de motricidad gruesa en el área de juego al aire libre que aborden una variedad de habilidades (por ejemplo, escalar, mantener el equilibrio, lanzar, atrapar, pedalear y dirigir).
- (12) Un proveedor debe fomentar el uso de cascos y tenerlos disponibles para los niños mientras usan una bicicleta, triciclo, bicicleta de equilibrio, patinete, patineta, patines en línea o con ruedas.
- (13) Un proveedor debe cumplir con las leyes de bicicletas de Oregón mientras los niños a su cuidado viajan en caminos o carreteras públicas.

## 414-360-1000 Lavado de manos

- (1) Los cuidadores y los niños deben lavarse las manos con jabón y agua corriente tibia:
  - (a) Después de ir al baño;
  - (b) Después de cambiar pañales;
  - (c) Después de ayudar a alguien a ir al baño;
  - (d) Antes de manipular alimentos;
  - (e) Antes y después de comer;
  - (f) Antes de ayudar a alimentar a los niños; y
  - (g) Al pasar de manipular alimentos crudos a manipular alimentos listos para comer.
- (2) Los cuidadores y los niños deben lavarse las manos con jabón y agua corriente tibia o usar un desinfectante para manos con un contenido de alcohol entre 60 y 95%:
  - (a) Después de limpiarse la nariz;
  - (b) Después de toser o estornudar;
  - (c) Después de actividades en el exterior; y
  - (d) Después de tocar juguetes para mascotas o tocar animales que no sean perros y gatos.
- (3) El desinfectante de manos debe guardarse fuera del alcance de los niños.
- (4) No debe utilizarse desinfectante de manos en niños menores de 24 meses.
- (5) La aplicación de desinfectante de manos en niños mayores y en edad preescolar debe estar supervisada por un adulto.
- (6) Cuando no es posible lavarse las manos, pero lo exige OAR 414-360-1000(1)(a) a (g), por ejemplo, en excursiones y en el patio de juegos, se deben usar toallitas húmedas y desinfectante para manos con un contenido de alcohol entre 60 y 95%.
- (7) Para los niños que no pueden lavarse las manos, los cuidadores pueden lavarles las manos con un paño de un solo uso en lugar de hacerlo con agua corriente.

## 414-360-1010 Enfermedades

- (1) Un proveedor no debe aceptar bajo su cuidado a un niño que:
  - (a) Se le diagnostica que tiene o es portador de una enfermedad que requiere restricción del cuidado infantil, según se define en las normas administrativas de la Autoridad de Salud de Oregon, excepto con la aprobación por escrito del administrador de salud pública o un proveedor de atención médica autorizado; o
  - (b) Tiene uno o más de los siguientes síntomas de enfermedad, excepto con la aprobación por escrito del administrador de salud pública o del proveedor de atención médica autorizado:
    - (A) Fiebre superior a 100.4°F. Un niño con fiebre superior a 100.4 °F puede regresar si no tiene fiebre durante 24 horas sin la ayuda de medicamentos.
    - (B) "Diarrea", que significa tres o más deposiciones acuosas, con sangre o blandas en 24 horas, la aparición repentina de deposiciones blandas o



un niño que no puede controlar la función intestinal cuando antes podía. Un niño con diarrea puede regresar 48 horas después de que la diarrea se resuelva o con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.

- (C) Vómito al menos una vez, sin que exista explicación alguna. Un niño que vomita sin explicación puede regresar 48 horas después del último episodio de vómitos o con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.
- (D) Tos severa o persistente. Un niño con tos severa o persistente puede regresar después de que los síntomas mejoren durante 24 horas o con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.
- (E) Color amarillo inusual en la piel o los ojos. Un niño con un color amarillo inusual en la piel o en los ojos puede regresar a recibir atención con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.
- (F) Llagas o heridas abiertas que supuran fluidos corporales. Un niño con llagas abiertas o heridas que supuren fluidos corporales puede regresar a recibir atención después de que se haya curado la erupción, cuando las llagas y las heridas estén secas o se puedan cubrir completamente con un vendaje, o con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.
- (G) Rigidez en el cuello y dolor de cabeza con uno o más de los síntomas enumerados anteriormente.
- (H) Letargo inusual, disminución del estado de alerta, aumento de la irritabilidad, aumento de la confusión o un cambio de comportamiento que impide la participación activa en las actividades escolares habituales. Un niño con cualquiera de los síntomas anteriores puede regresar a recibir cuidado cuando los síntomas desaparezcan, cuando vuelva a su comportamiento normal o la con autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.
- (I) Dificultad para respirar o sibilancias anormales. Un niño con dificultad para respirar o sibilancias anormales puede regresar a recibir cuidado después de que los síntomas mejoren durante 24 horas.
- (J) Quejas de dolor intenso. Un niño con quejas de dolor intenso puede regresar a recibir cuidado después de que los síntomas mejoren.
- (K) Lesiones oculares graves, supurantes o llenas de pus. Un niño con lesiones oculares graves, supurantes o llenas de pus puede regresar a recibir cuidado después de que desaparezcan los síntomas o con la autorización por escrito de un proveedor de atención médica autorizado.

- (2) Si un niño que ha sido admitido al cuidado infantil muestra signos de enfermedad, como se describe en esta regla, un proveedor debe:
  - (a) Separar al niño de los otros niños en un lugar donde el niño pueda ser supervisado por cuidadores y observado cuidadosamente en todo momento;
  - (b) Notificar a los padres que retiren a los niños del cuidado lo antes posible; y
  - (c) Hasta que lleguen los padres, proporcionar al niño una cuna, colchoneta o cama individual que se pueda limpiar y desinfectar fácilmente después de su uso.
- (3) Si algún niño, cuidador o voluntario tiene una enfermedad restringible, según lo define la Autoridad de Salud de Oregón, División de Salud Pública Capítulo 333, División 19 Investigación y Control de Enfermedades: Poderes y responsabilidades generales; un proveedor debe:
  - (a) Informar inmediatamente sobre el incidente o la enfermedad al departamento de salud local;
  - (b) Seguir las recomendaciones del departamento de salud sobre la exclusión y readmisión de niños y cuidadores; y
  - (c) Publicar un aviso para los padres de todos los niños que asisten al hogar de cuidado infantil.
- (4) Un proveedor debe desarrollar un plan de cuidado para alergias por escrito al momento de la inscripción, o cuando se identifique una alergia, para cada niño inscrito que tenga una alergia que represente una amenaza para la salud, la seguridad y el bienestar del niño. El plan debe incluir instrucciones sobre el alérgeno y los pasos a seguir para evitarlo; signos y síntomas de una reacción alérgica; y un plan de tratamiento detallado que incluya los nombres, las dosis y los métodos de administración inmediata de cualquier medicamento en respuesta a reacciones alérgicas. Además:
  - (a) Se debe notificar inmediatamente a los padres sobre cualquier sospecha de una reacción alérgica o si el niño consumió o entró en contacto con el alérgeno, incluso si no se produjo ninguna reacción.
  - (b) Si se administra epinefrina, se debe contactar inmediatamente a los servicios médicos de emergencia y se debe notificar a la CCLD antes de las 5:00 pm del siguiente día hábil.
  - (c) Todos los cuidadores involucrados en el cuidado del niño deben recibir capacitación sobre el plan de cuidado escrito.
  - (d) Las alergias alimentarias específicas deben compartirse con todos los cuidadores que preparan y sirven alimentos.
  - (e) Se debe facilitar el acceso a una lista de las alergias de cada niño para los cuidadores, pero no debe ser visible para quienes no sean los padres o tutores del niño inscrito.

## 414-360-1020 Lesiones

- (1) Un proveedor debe completar un informe de cualquier lesión o incidente grave e incluir:
  - (a) El nombre completo y la edad del niño;
  - (b) La fecha del incidente, la hora, el tipo, las circunstancias, los testigos y la ubicación en el hogar de cuidado infantil o fuera de él;
  - (c) La fecha y hora de notificación a los padres;
  - (d) La firma del cuidador que presenta el informe; y
  - (e) La firma del padre que indica que revisó o recibió una copia del informe dentro de las 48 horas posteriores a la fecha en que ocurrió el incidente. Un correo electrónico o un mensaje de texto con la confirmación de la recepción contarán como la firma de los padres.
- (2) Un proveedor debe mantener, como mínimo, los siguientes suministros de primeros auxilios en el hogar, en cualquier vehículo utilizado para transportar a los niños bajo su cuidado y para actividades grupales fuera del hogar:
  - (a) Vendajes adhesivos no medicinales (tamaños variados);
  - (b) Cinta adhesiva;
  - (c) Almohadillas de gasa estériles (varios tamaños);
  - (d) Un cabestrillo o una venda triangular grande;
  - (e) Agua embotellada (para limpiar heridas u ojos);
  - (f) Jabón líquido o gel para lavarse las manos;
  - (g) Toallitas antisépticas selladas o una solución para usar como agente de limpieza de heridas;
  - (h) Tijeras;
  - (i) Pinzas;
  - (j) Guantes desechables sin látex y sin polvo;
  - (k) Bolsas de plástico (para desechar la sangre y otros fluidos corporales);
  - (l) Termómetro sin mercurio y sin vidrio;
  - (m) Compresa fría;
  - (n) Cloro u otro desinfectante para limpiar sangre y otros fluidos corporales;
  - (o) Gasa enrollada flexible; y
  - (p) Una tabla o un manual de instrucciones de primeros auxilios.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que los suministros de primeros auxilios estén fácilmente disponibles para los cuidadores y se mantengan fuera del alcance de los niños.
- (4) Un proveedor debe mantener los suministros de primeros auxilios de manera limpia e higiénica y reemplazarlos según sea necesario, incluidos los artículos vencidos.

## 414-360-1030 Medicamentos

- (1) Antes de que un proveedor le dé a un niño cualquier medicamento recetado o de venta libre, como analgésicos, jarabe para la tos y gotas nasales, el proveedor debe:
  - (a) Tener una autorización escrita, firmada y fechada por el/los padre(s) en el archivo (ver también OAR 414-360-0230, Permisos de los padres);
    - (A) En el caso de condiciones médicas crónicas, un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede obtener permiso por 12 meses o menos con instrucciones específicas que incluyen cuándo es necesaria la administración, como para los inhaladores.
    - (B) Se permite la autorización de los padres por teléfono para la administración de una sola dosis de medicamentos sin receta. La fecha y la hora del consentimiento deben estar documentadas y firmadas por los padres al recoger a su hijo.
  - (b) Asegúrese de que el envase original esté etiquetado con el nombre del medicamento, la dosis y las instrucciones de administración y almacenamiento.
    - (A) Para los medicamentos recetados, la etiqueta debe incluir el nombre del niño, la fecha en la que se surtió la receta, el nombre del médico que recetó el medicamento y el periodo durante el que se debe administrar el medicamento.
    - (B) Si las instrucciones de los padres difieren de las instrucciones del envase del medicamento, un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe tener instrucciones escritas de un médico autorizado para ese medicamento.
    - (C) El medicamento no debe administrarse después de la fecha de caducidad.
    - (D) Cualquier medicamento suministrado por los padres debe estar etiquetado con el nombre del niño.
  - (c) Asegúrese de que se utilicen dispositivos de medición de medicamentos limpios y desinfectados cuando se administren medicamentos a un niño bajo cuidado infantil, si corresponde.
- (2) Un proveedor debe documentar inmediatamente cualquier medicamento administrado, indicando el nombre del niño, el tipo de medicamento, la fecha, la hora y la dosis administrada, cualquier efecto secundario que presente el niño y la firma de la persona que administra el medicamento.
- (3) Un proveedor debe informar diariamente al/los padre(s) sobre todos los medicamentos administrados a su hijo.
- (4) Si los padres proporcionan el medicamento, un hogar de cuidado infantil familiar certificado debe administrar el medicamento solo al niño al que está destinado y seguir las instrucciones de la etiqueta.
- (5) Un proveedor debe asegurarse de que los medicamentos se almacenen mediante uno de los siguientes métodos:

- (a) Bajo un dispositivo de seguridad para niños o un candado de seguridad para niños; o
- (b) En una habitación cerrada.
- (c) Los medicamentos de emergencia pueden colocarse en un recipiente sin llave que se mantenga fuera del alcance de los niños mientras estén dentro del hogar.
- (6) Para ser inaccesibles para los niños, los medicamentos de emergencia se pueden almacenar según se define en OAR 414-360-0100(21) o pueden ser guardados por un cuidador.
- (7) No es necesario documentar la aplicación de protector solar y crema para pañales, pero el proveedor debe:
  - (a) Tener una autorización escrita anual de los padres;
  - (b) Utilizarlos sólo cuando sea necesario y de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
  - (c) Informar a los padres sobre el tipo de protector solar utilizado si lo proporciona el hogar de cuidado infantil familiar certificado;
  - (d) Etiquetar el artículo con el nombre del niño si lo proporciona el padre, y utilizarlo únicamente para ese niño; y
  - (e) Permitir que los niños se apliquen protector solar con la supervisión directa del cuidador y la aprobación por escrito de los padres.

### **414-360-1050 Cuidado de niños con necesidades específicas**

Al cuidar a un niño que tiene o está en mayor riesgo de tener una condición física, de desarrollo, conductual o emocional crónica y que requiere servicios de salud y relacionados de un tipo o cantidad más allá de lo que requieren los niños en general, un proveedor debe tener un plan de cuidado escrito. El plan de cuidado escrito debe incluir lo siguiente, cuando proceda:

- (1) Una lista del diagnóstico o los diagnósticos del niño;
- (2) Información de contacto del proveedor de atención primaria y de cualquier subespecialista relevante (como endocrinólogos, oncólogos, etc.);
- (3) Los medicamentos que deben administrarse de forma programada;
- (4) Los medicamentos que deben administrarse en caso de emergencia con parámetros, signos y síntomas claramente establecidos que justifiquen la administración del medicamento, escritos en un lenguaje fácil de entender;
- (5) Procedimientos a seguir y la persona responsable de la capacitación de los cuidadores;
- (6) Alergias;
- (7) Modificaciones dietéticas necesarias para la salud del niño;
- (8) Modificaciones de actividad;
- (9) Modificaciones ambientales;

- (10) Estímulo que inicia o precipita una reacción o una serie de reacciones (desencadenantes) que se debe evitar;
- (11) Síntomas que los cuidadores deben observar;
- (12) Modificaciones de comportamiento;
- (13) Planes de respuesta a emergencias, tanto si el niño tiene una emergencia médica como si hay factores especiales a tener en cuenta en una emergencia programática, como un incendio;
- (14) Cualquier capacitación y educación en habilidades especiales necesarias para los cuidadores y la persona responsable de la capacitación de los cuidadores; y
- (15) Cualquier servicio individualizado (por ejemplo, terapia ocupacional, servicios de habla) que se proporcionará en el hogar. Si el servicio individualizado requiere que el niño esté fuera de la supervisión directa de los cuidadores, se requiere el permiso de los padres.

#### **414-360-1100 Alimentos y servicios de alimentación**

- (1) Un proveedor debe asegurarse de que todos los alimentos y bebidas se seleccionen, almacenen, preparen y sirvan de manera higiénica.
- (2) Los niños no deben estar en la cocina ni en las áreas de preparación de alimentos cuando se estén preparando alimentos, a menos que esté presente un cuidador y los niños estén protegidos de peligros como alimentos calientes, utensilios afilados, etc.
- (3) Un proveedor debe asegurarse de que todo el equipo y utensilios utilizados para el servicio de alimentos, como mostradores, estantes, mesas, refrigeradores, fregaderos, tableros de drenaje, tablas de cortar sean:
  - (a) Mantenidos en condiciones limpias y sanitarias; y
  - (b) Duraderos y estén en buen estado.
- (4) La limpieza y desinfección de vajillas y utensilios de cocina debe hacerse de la siguiente manera:
  - (a) Con un lavavajillas que se opere de acuerdo con las instrucciones del fabricante; o
  - (b) Con un proceso manual de tres pasos de la siguiente manera:
    - (A) Lavar en el primer compartimento con agua y jabón;
    - (B) Enjuagar en el segundo compartimento con agua limpia; y
    - (C) Desinfectar en un tercer compartimento lo suficientemente grande como para sumergir por completo los equipos y utensilios más grandes. Sumergir toda la vajilla y el menaje de cocina durante el tiempo requerido según las instrucciones del fabricante.
- (5) Un proveedor debe proporcionar termómetros precisos diseñados para medir la temperatura de almacenamiento en frío en refrigeradores y congeladores. Estos termómetros deben ser claramente visibles y fáciles de leer. Los refrigeradores

deben mantener una temperatura de 41°F o menos, y los congeladores deben mantener una temperatura de 0°F o menos.

- (6) Los artículos de un solo uso, como platos, vasos y servilletas de papel y utensilios de plástico, solo se pueden utilizar una vez y deben desecharse después de su uso.
- (7) El servicio de alimentos de un proveedor debe incluir lo siguiente:
  - (a) A los niños que estén bajo cuidado durante más de 3 horas y media consecutivas se les debe servir una comida o refrigerio cada 3 horas y media.
  - (b) Los niños que llegan después del horario escolar deben comer un refrigerio.
  - (c) Los niños que están en el hogar de cuidado infantil antes de las 7.00 a.m. o después de las 6:30 p.m. deben recibir un desayuno o cena.
  - (d) Si corresponde, a los niños en cuidado nocturno se les deben proporcionar comidas y refrigerios de acuerdo con OAR 414-360-1500, Cuidado nocturno.
- (8) Un proveedor debe proporcionar un entorno de alimentación que favorezca una alimentación segura e higiénica y permita la socialización.
- (9) Si un proveedor sirve comidas al estilo familiar, donde la comida se coloca en la mesa en grandes cantidades y se sirve en los platos desde la mesa, el hogar de cuidado infantil familiar certificado debe tener un plan escrito aprobado por la CCLD y disponible para la revisión por parte del especialista en salud ambiental, que incluya al menos los siguientes elementos:
  - (a) Porciones separadas para cada mesa;
  - (b) Utensilios de servir distintos de los de comer;
  - (c) Supervisión del cuidador para garantizar las prácticas sanitarias;
  - (d) Disposiciones para servir a los niños con enfermedades leves para prevenir la propagación de enfermedades.
- (10) Un proveedor puede servir a un niño alimentos proporcionados por el padre del niño sólo cuando:
  - (a) La comida se trae diariamente y está lista para consumir, sin necesidad de preparación;
  - (b) Todos los recipientes de alimentos y bebidas están etiquetados con el nombre del niño;
  - (c) La comida de cada niño es supervisada diariamente por un miembro del personal para asegurar que la comida cumpla con los requisitos nutricionales especificados en OAR 414-360-1100(12); y
  - (d) Debe haber suficiente comida disponible para complementar cualquier comida o refrigerio que no cumpla con los requisitos nutricionales especificados en OAR 414-360-1100(12).
- (11) Las comidas y refrigerios para niños se deben:
  - (a) Preparar en el sitio;
  - (b) Obtener de una fuente aprobada según lo especificado en OAR 333-150-0000; o

- (c) Proporcionar por los padres.
- (12) Un proveedor debe asegurarse de que todas las comidas, refrigerios y bebidas cumplan con los requisitos actuales del patrón de comidas del Programa de Alimentos para Niños y Adultos del USDA (USDA-CACFP, por sus siglas en inglés), incluidos los tamaños de las porciones.
- (13) Un proveedor debe desarrollar menús escritos semanales o mensuales que muestren todos los alimentos que se servirán durante ese período y poner los menús a disposición de los padres.
  - (a) Se permiten sustituciones que cumplan con los requisitos nutricionales, pero deben registrarse y estar disponibles para los padres.
  - (b) Los menús pueden rotarse si hay un registro de qué menú se usó para cada fecha.
- (14) Un proveedor debe seleccionar y servir alimentos que sean seguros y tengan valor nutricional.
  - (a) Los alimentos con un valor nutricional mínimo, como la gelatina o los postres, sólo pueden servirse ocasionalmente y no pueden sustituir a los alimentos nutritivos.
  - (b) Un proveedor debe servir bebidas que consistan únicamente en agua, leche o un sustituto de leche nutricionalmente equivalente y jugo de frutas o verduras.
    - (A) El jugo de frutas y verduras debe ser 100 por ciento jugo pasteurizado.
    - (B) La leche debe ser pasteurizada y fortificada de grado A.
    - (C) La leche en polvo pasteurizada y la leche evaporada solo deben usarse en la cocina.
    - (D) Un padre puede solicitar que no se le sirva leche a su hijo. Un proveedor debe obtener el permiso por escrito de los padres para no servir leche a un niño específico. Esto debe ser a petición de los padres, caso por caso, y no una política para todo el programa.
  - (c) Un proveedor no debe servir alimentos que puedan causar atragantamiento a los niños menores de 3 años, incluidos, entre otros: trozos de perritos calientes, zanahorias crudas, uvas enteras, caramelos duros, chicles, frutos secos, cacahuates, palomitas de maíz, pastelitos de arroz, papas fritas, caramelos de gelatina y malvaviscos. A los niños mayores de 3 años se les pueden servir estos alimentos siempre que estén cortados de forma que se minimicen los riesgos de atragantamiento.
  - (d) Los concentrados y suplementos de nutrientes (polvos de proteínas, proteínas líquidas, vitaminas, minerales y otras sustancias no alimenticias) no deben ser servidos a un niño sin una declaración escrita de consentimiento parental y las instrucciones escritas de un médico.



- (e) Las dietas especiales, excepto las dietas vegetarianas, sólo pueden servirse a un niño con instrucciones escritas de un dietista o médico certificado y el consentimiento escrito de los padres.

(15) Los niños de cuidado infantil deben disponer libremente de agua potable.

## **414-360-1200 Transporte y excursiones**

- (1) Si un proveedor transporta niños, el proveedor debe cumplir con todas las leyes estatales aplicables, incluido el seguro de vehículo vigente que cubre al conductor, al vehículo y a todos los ocupantes.
- (2) Un proveedor no debe transportar a niños en vehículos o partes de vehículos que no estén diseñados para transportar personas, como camas de camiones, caravanas y remolques.
- (3) Cuando se lleva a los niños a excursiones escolares, el proveedor debe asegurarse de que:
  - (a) Los cuidadores revisen con frecuencia una lista escrita de los niños que participan en la excursión para asegurarse de la presencia de todos los niños y:
    - (A) Antes de subir y bajar del vehículo; y
    - (B) Cada vez que el grupo cambia de ubicación en el sitio (por ejemplo, cuando van de una exhibición a la siguiente).
  - (b) Cuando se llevan a 6 o más niños a una excursión escolar:
    - (A) Cada niño debe llevar un artículo fácilmente identificable, como una etiqueta, una camiseta o una pulsera, que incluya el nombre y el número de teléfono del hogar de cuidado infantil familiar certificado; y
    - (B) Los cuidadores sean fácilmente identificables.
- (4) Si se almacenan armas de fuego y municiones en el vehículo, deben almacenarse según lo especificado en OAR 414-360-0840(11).
- (5) Si el conductor es el único adulto en el vehículo, un proveedor debe asegurarse de que el conductor:
  - (a) Cumple con las cualificaciones y requisitos de capacitación de asistente II (ver también OAR 414-360-0340(3)); y
  - (b) Cumple con los requisitos adicionales de conductor y proporción según OAR 414-360-1200(6) y (7).
- (6) Un proveedor debe asegurarse de que los conductores de un vehículo utilizado para transportar niños cumpla con los siguientes requisitos:
  - (a) Tener al menos 18 años de edad;
  - (b) Tener una licencia de conducir válida y apropiada para el tipo de vehículo conducido;

- (c) No tener ninguna condición médica ni consumir alcohol, drogas, tabaco o cualquier medicamento que pueda comprometer las capacidades de conducción, supervisión o evacuación;
  - (d) Operar el vehículo de manera legal y segura; y
  - (e) Eliminar las distracciones como el uso de audífonos o teléfonos celulares.
- (7) Un proveedor debe asegurarse de que haya suficientes cuidadores para cumplir con las proporciones requeridas de cuidadores por niño para los niños que están siendo transportados.
- (a) El conductor también puede contar en las proporciones cuidador-niños.
  - (b) Un cuidador debe estar al menos cualificado como asistente II (consulte también OAR 414-360-0340(3)).
- (8) Un proveedor puede permitir que un padre transporte a niños que no sean los propios hijos del padre sin un cuidador cualificado presente en el vehículo, solo si el padre cumple con los requisitos de asistente II y los requisitos de transporte según lo establecido en estas reglas, y está inscrito en el CBR.
- (9) Un proveedor nunca debe dejar a los niños desatendidos dentro o fuera de un vehículo.
- (10) Un proveedor debe mantener los siguientes artículos tanto en el vehículo como en el hogar:
- (a) Un teléfono funcional;
  - (b) Comprobante de seguro del vehículo.
  - (c) Información médica de emergencia sobre cada niño, incluida la información de contacto de los padres, las necesidades médicas especiales, los medicamentos, las alergias, el nombre y el número de teléfono del médico del niño y los formularios de autorización médica de emergencia;
  - (d) Al transportar a niños con condiciones médicas crónicas (como asma, diabetes o convulsiones), sus planes de tratamiento de atención de emergencia, suministros y medicamentos; y
  - (e) Un botiquín de primeros auxilios que sea de fácil acceso para el personal y no para los niños, y con el contenido especificado en OAR 414-360-1020(2), Lesiones.
- (11) Un proveedor debe garantizar que se sigan las siguientes prácticas de seguridad:
- (a) Las puertas del vehículo deben estar cerradas cuando el vehículo está en movimiento y cuando no está en uso.
  - (b) Se debe apagar el motor, poner los frenos y quitar las llaves cada vez que el conductor abandona el vehículo.
  - (c) Ninguna ventana del vehículo, excepto la del conductor, debe abrirse a más del 50 por ciento de su capacidad cuando haya niños a bordo;
  - (d) Los cuerpos enteros de los niños deben permanecer dentro del vehículo.
  - (e) Debe haber una forma segura para abordar y bajar del vehículo y los espacios de carga fuera de la calle.

- (A) Los niños deben subir y bajar del vehículo únicamente en la acera o en un área fuera de la calle protegida del tráfico en el mismo lado de la calle del edificio al que ingresarán.
- (B) Si los niños deben cruzar la calle, deben ir acompañados de un adulto.

## **414-360-1230 Dispositivos de sujeción para pasajeros y vehículos**

- (1) Un proveedor debe cumplir con las siguientes reglas para la sujeción y los asientos de pasajeros para garantizar la seguridad de los niños durante el transporte:
  - (a) No se debe exceder la capacidad máxima de asientos del fabricante para el vehículo;
  - (b) Los sistemas de seguridad para pasajeros infantiles y los cinturones de seguridad deben usarse de acuerdo con la ley, cumplir con las normas federales para vehículos motorizados e instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante;
  - (c) Los sistemas de sujeción de seguridad deben recibir un mantenimiento adecuado; es decir, no deben estar vencidos, no están retirados del mercado ni han estado involucrados previamente en un accidente;
  - (d) Los niños bajo cuidado infantil no pueden viajar en el asiento delantero de un vehículo; y
  - (e) Todos los pasajeros adultos en un vehículo que transporte niños, excepto un autobús escolar grande, deben estar debidamente sujetos con cinturones de seguridad antes de arrancar el vehículo y en todo momento en que el vehículo esté en movimiento.
- (2) Un proveedor debe asegurarse de que todos los vehículos utilizados para el transporte cumplan con los siguientes requisitos:
  - (a) Los vehículos, incluidos los autobuses escolares, deben cumplir con todas las leyes estatales y locales aplicables sobre vehículos motorizados.
  - (b) Si un proveedor utiliza furgonetas diseñadas para 10 o más pasajeros y fabricadas antes de 2010:
    - (A) La velocidad de viaje no puede exceder las 50 mph.
    - (B) El vehículo debe tener una inspección de seguridad anual por parte de un garaje, concesionario o taller de reparación de automóviles. La prueba de la inspección debe realizarse en el formulario proporcionado por la CCLD o en un formulario proporcionado por el inspector que contenga la misma información.
  - (c) Los vehículos deben tener matrícula y registro vigentes según lo exigen las leyes de transporte del estado de Oregón, incluidos los vehículos conducidos por voluntarios.

- (d) Los vehículos deben mantenerse en buen estado y en condiciones de operación seguras en todo momento.

## **414-360-1300 Natación y actividades acuáticas**

- (1) Un proveedor debe tener un permiso por escrito de los padres de cada niño antes de participar en cualquier actividad de natación.
- (2) Un proveedor debe proporcionar supervisión visual y auditiva constante para los niños que estén alrededor de cualquier cuerpo de agua.
- (3) Un proveedor no debe utilizar una piscina, a menos que haya sido autorizada por la Autoridad de Salud de Oregón o un agente delegado de conformidad con el Capítulo 333, División 60 de OAR. (Véase también OAR 414-360-0840, Prevención y manejo de peligros relacionados con el acceso a piscinas y otros cuerpos de agua.)
- (4) En cuerpos de agua naturales, como olas poco profundas, lagos, ríos y arroyos, un proveedor debe limitar la actividad a los niños de 36 meses de edad o más y no debe permitirles nadar.
- (5) Un proveedor no debe permitir que los niños usen o tengan acceso a una bañera de hidromasaje, spa, piscina para niños portátil u otro equipo similar.
- (6) Si un proveedor tiene una piscina en el lugar o es responsable de la natación fuera del lugar, el plan de emergencia escrito del proveedor (requerido por OAR 414-360-0210, Preparación y respuesta ante emergencias) también debe incluir la seguridad en la piscina y la natación.
- (7) En todo momento en que los niños participen en actividades de natación y vadeo dentro o fuera de las instalaciones, el proveedor debe:
  - (a) Asegurarse de que los cuidadores estén dentro o cerca del agua y preparados para entrar.
  - (b) Asegurarse de que los cuidadores permanezcan en contacto físico directo con los bebés en todo momento y a no más de un brazo de distancia de los niños de 1 año.
  - (c) Cumplir con las siguientes proporciones de cuidadores por niño:
    - (A) De seis semanas de edad a 36 meses - 1:1.
    - (B) Edad preescolar - 1:6.
    - (C) Edad escolar - 1:10.
    - (D) La edad del niño más pequeño en un grupo de edad mixta determina la proporción entre cuidadores y niños.
  - (d) Verificar que todos los cuidadores contabilizados en la proporción de cuidadores por niño puedan nadar si el agua tiene más de 48 pulgadas de profundidad.
  - (e) El programa debe garantizar que un salvavidas certificado esté presente y en servicio en todo momento. El salvavidas no podrá contar en la proporción entre cuidadores y niños.

- (f) Consultar las reglas de seguridad con los niños cada vez que participen.
- (8) El proveedor puede realizar actividades acuáticas con los niños que involucren un rociador o una función de rociado que use agua potable que no sea recirculada o reciclada.

## 414-360-1400 Animales

- (1) Un proveedor debe asegurarse de que cualquier animal accesible para los niños bajo cuidado infantil cumpla con los siguientes requisitos:
  - (a) Gozar de buena salud y no mostrar signos de tener ninguna enfermedad.
  - (b) Ser amigable con los niños y no tener signos ni antecedentes de agresión.
  - (c) Mantenerse libre de pulgas, garrapatas y gusanos.
  - (d) Estar completamente inmunizado según las recomendaciones de un veterinario autorizado, incluidas las vacunas contra la rabia para perros. Se deberá conservar en el hogar un comprobante del cumplimiento actual de vacunación.
  - (e) Permanecer en una jaula o tanque con excepción de perros y gatos.
- (2) Todos los animales deberán mantenerse alejados de las superficies de preparación de alimentos. Si los animales tienen acceso a las superficies de preparación de alimentos, dichas superficies deberán limpiarse y desinfectarse antes de preparar la comida.
- (3) Un proveedor no puede permitir que un animal con historial de mordeduras esté en las áreas de actividades de cuidado infantil durante el horario de atención o mientras los niños bajo cuidado estén presentes.
- (4) Un proveedor debe tomar precauciones cuando se encuentra con cualquier animal que no sea familiar para los cuidadores, como un perro callejero.
- (5) Un proveedor puede permitir un animal, que no sea un gato o un perro, como un animal venenoso, un reptil, un anfibio, un mono, un ave con pico ganchudo, un pollo, un pato, un cangrejo ermitaño, un roedor o un hurón, en las instalaciones solo si:
  - (a) El animal está alojado y permanece en una jaula, tanque u otra forma que impida cualquier contacto directo con los niños; o
  - (b) El animal está presente como parte de un programa educativo organizado por un zoológico, museo u otro cuidador profesional de animales.
- (6) Un proveedor debe asegurarse de que todo el contacto entre un animal y un niño sea supervisado por un cuidador que esté lo suficientemente cerca como para retirar al niño inmediatamente si el animal muestra signos de agresión o angustia o si el niño muestra signos de tratar al animal de manera inapropiada.
- (7) Se debe informar a los padres sobre la presencia de cualquier animal en las instalaciones.
- (8) Un proveedor debe tener y seguir procedimientos escritos para el cuidado y mantenimiento de los animales.

- (9) Los artículos para residuos de animales, como las cajas de arena y las almohadillas de adiestramiento de mascotas, no se colocarán en zonas accesibles a los niños ni en zonas que se utilicen para el almacenamiento o la preparación de alimentos.

## **414-360-1500 Cuidado nocturno**

- (1) Un proveedor está sujeto a estas reglas cuando brinda cuidado nocturno según se define en OAR 414-360-0100(27).
- (2) Un proveedor debe:
  - (a) Estar despierto para la llegada y salida de cada niño en el cuidado nocturno; y
  - (b) Estar presente en el mismo nivel del piso que los niños a cargo del cuidado infantil que están durmiendo.
- (3) Todas las personas de 18 años de edad o más, incluidos los invitados que duermen en el hogar durante las horas de cuidado nocturno, deben cumplir con OAR 414-360-0310, Inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales.
- (4) No se debe proporcionar cuidado nocturno en el segundo piso o los pisos superiores.
- (5) Durante el cuidado nocturno, el proveedor debe tener un método para iluminar las rutas de evacuación.
- (6) Se deben proporcionar las siguientes adaptaciones a los niños que duermen:
  - (a) Cada niño que pase la mayor parte de sus horas de sueño nocturno en un centro de cuidado nocturno deberá tener una cama y un colchón, u otro lugar para dormir que le proporcione apoyo adecuado al cuerpo del niño con una cubierta impermeable y de un tamaño apropiado para la edad del niño. El colchón debe tener una cubierta impermeable.
  - (b) Cada niño que no pase la mayoría de sus horas de sueño en el cuidado nocturno debe tener una cuna individual, cuna portátil, corralito, catre, colchoneta o cama con ropa de cama según lo especificado en OAR 414-360-0620 Muebles y equipos para bebés y niños pequeños y OAR 414-360-0900 Muebles, equipos y materiales de juego.
  - (c) El nivel superior de las literas se puede utilizar solo para niños de 10 años o más si hay una barandilla y una escalera de seguridad.
  - (d) A los niños, excepto a los bebés, se les debe proporcionar sábanas, almohadas, fundas de almohada y mantas.
  - (e) Las sábanas, fundas de almohadas y mantas deben lavarse al menos semanalmente, cuando estén sucias y antes de que las use otro niño.
- (7) Cuando se proporciona el baño a los niños:
  - (a) Debe haber al menos una bañera o ducha disponible para los niños.
    - (A) La bañera o ducha deberá contar con el equipo adecuado para evitar resbalones.
    - (B) Las puertas de ducha de vidrio o las mamparas de bañera de vidrio deben construirse con vidrio de seguridad.

- (b) Debe haber paños y toallas individuales para cada niño.
  - (c) Se debe mantener la privacidad de los niños en edad escolar al bañarse y cambiarse de ropa.
  - (d) Los niños no deben bañarse con otros niños a menos que el/los padre(s) haya dado permiso por escrito para que los hermanos se bañen juntos.
- (8) Cada niño debe tener la oportunidad de cepillarse los dientes con un cepillo de dientes individual y una pasta de dientes etiquetada con su nombre.
- (9) Un proveedor debe satisfacer las necesidades nutricionales de los niños en el cuidado vespertino y nocturno como se especifica en OAR 414-360-1100, Alimentos y servicio de alimentos.
- (a) Se debe proporcionar la cena a los niños de cuidado nocturno si están en el hogar de cuidado infantil después de la hora de cenar o si no han cenado antes de llegar.
  - (b) Se debe ofrecer un refrigerio nutritivo a todos los niños después del servicio de cena y antes de acostarse.
  - (c) A cada niño que esté presente a la hora en que se programe el desayuno se le servirá el desayuno, a menos que los padres especifiquen lo contrario.

#### **414-360-1610 Sanciones, suspensión, denegación y revocación**

- (1) La CCLD puede suspender inmediatamente y sin previo aviso la certificación de un proveedor cuando, en opinión de la CCLD, dicha acción sea necesaria para proteger a los niños del abuso físico o mental o de una amenaza sustancial a la salud, la seguridad o el bienestar. Dicha acción puede tomarse antes de que se complete una investigación.
- (2) Si se ha suspendido la certificación de un proveedor, el proveedor debe:
  - (a) Notificar inmediatamente, verbalmente o por escrito, a todos los padres sobre la suspensión.
  - (b) Proporcionar inmediatamente a la CCLD todos los nombres, números de teléfono del trabajo y del hogar y direcciones de los padres o tutores legales de cada niño.
  - (c) Colocar la suspensión en la puerta de entrada principal, donde los padres y otras personas puedan verla durante la duración de la suspensión.
- (3) Si es necesario para proteger a los niños, la CCLD puede emitir un aviso público sobre la acción de denegación, suspensión o revocación tomada. El tipo de aviso dependerá de las circunstancias individuales.
- (4) Si un proveedor no solicita una audiencia y no se han corregido las condiciones que ocasionaron la suspensión, se revocará la certificación del proveedor.
- (5) La certificación se puede denegar o revocar si el hogar de cuidado infantil familiar certificado:
  - (a) No cumple con los requisitos o no corrige deficiencias.
  - (b) No corrige las condiciones que ocasionaron la suspensión.

- (c) No proporciona a la CCLD la información solicitada.
  - (d) Se niega a permitir una inspección o permite una inspección sólo después de que la CCLD haya obtenido una orden judicial.
  - (e) Opera o mantiene el hogar de cuidado infantil familiar certificado de una manera que sea perjudicial para la salud, la seguridad o el bienestar de los niños bajo su cuidado.
  - (f) Emplea cuidadores o tiene residentes en el hogar que no están inscritos en el CBR o cuya inscripción en el CBR ha sido suspendida.
  - (g) Es operado por un proveedor que actualmente está suspendido o ha sido eliminado o no está inscrito en el CBR.
  - (h) Es propiedad de una persona a la que se le ha negado o suspendido la inscripción en el CBR, a menos que el proveedor establezca que el propietario no estará en las instalaciones mientras los niños estén bajo cuidado y no tenga acceso a los niños bajo cuidado infantil.
  - (i) Proporciona intencionalmente información inexacta a la CCLD o hace que el personal lo haga.
  - (j) Está sujeto a denegación o revocación por una causa prevista en OAR 414-075-0010(17)(b)(A)-(F) o 414-075-0130(8)(a) y (c); o
  - (k) Interfiere con la divulgación de buena fe de información por parte del personal o un voluntario sobre el abuso o maltrato de un niño en el hogar de cuidado infantil familiar certificado, violaciones de los requisitos de la certificación, actividad delictiva en el hogar, violaciones de la ley estatal o federal o cualquier práctica que amenace la salud y la seguridad de los niños bajo cuidado infantil, o de otra manera participa en una conducta prohibida por ORS 329A.348.
- (6) Si se ha denegado o revocado la certificación de un proveedor, el proveedor debe notificar inmediatamente a todos los padres sobre el cierre y debe publicar un aviso del cierre en un lugar donde los padres y otras personas puedan verlo. El aviso debe permanecer publicado durante un mínimo de 2 semanas.
- (7) Un proveedor puede apelar cualquier decisión de suspender, denegar o revocar la certificación, sujeto a las disposiciones del capítulo 183 de los Estatutos Revisados de Oregon.
- (8) La CCLD puede informar cualquier acción para denegar, suspender o revocar la certificación de un proveedor al Departamento de Servicios Humanos, los Programas de Alimentos para Cuidado Infantil del USDA o el Sistema de Recursos y Referencias para Cuidado Infantil.
- (9) Si la certificación de un proveedor ha sido denegada o revocada por causa justificada, el proveedor no es elegible para volver a solicitar una certificación de hogar de cuidado infantil familiar certificado durante 5 años después de la fecha de la orden final de la CCLD que deniega o revoca la certificación por causa justificada.
- (10) Si alguna persona que está inscrita en el CBR ha sido acusada, arrestada o hay una orden de arresto emitida por cualquiera de los delitos que la CCLD ha determinado que indican un comportamiento que puede tener un efecto perjudicial en un niño, sin



que aún se haya llegado a una disposición final, la certificación de dicha persona para tener u operar un hogar de cuidado infantil familiar certificado puede ser denegada, suspendida o revocada hasta que se haya resuelto el cargo, el arresto o la orden de arresto si la persona continúa siendo propietaria, operando, empleada o residiendo en el hogar de cuidado infantil, o tiene acceso a los niños en el hogar.

- (11) La certificación de un proveedor puede ser denegada, suspendida o revocada si una persona tiene antecedentes de abuso o negligencia infantil o un caso con los servicios de protección infantil, historial de abuso o negligencia infantil, o un caso policial que haría que la persona no sea elegible para inscribirse en el CBR.

## **414-360-1620 Multa civil**

- (1) La CCLD puede evaluar una multa civil de hasta \$1200 por cada violación de estas reglas o términos y condiciones de la certificación.
- (2) La CCLD podrá imponer una multa civil además de cualquier otra acción legal apropiada, considerando:
  - (a) El número de violaciones anteriores de la misma regla.
  - (b) Las circunstancias relativas a la violación de la regla.
  - (c) Advertencias previas, asistencia técnica o acciones legales sobre el cumplimiento de la norma por parte del hogar de cuidado infantil familiar certificado.
- (3) Por una violación grave, como se define en OAR 414-360-0100(42), un centro puede estar sujeto a una multa civil que no supere los \$1200 por cada violación.
- (4) Para una violación no grave, un centro puede estar sujeto a una multa civil de \$400 por cada violación.
- (5) La CCLD puede imponer una multa civil separada por cada día por el cual la CCLD haya llegado a una conclusión válida de que un hogar de cuidado infantil familiar certificado está violando ORS 329A.250 a ORS 329A.450, estas reglas o los términos y condiciones de la certificación. La CCLD puede evaluar multas civiles por varios días en una sola acción.
- (6) Una persona o entidad que proporcione cuidado infantil sujeto a un registro o certificación en un hogar o instalación que no esté registrado o certificado ante la CCLD puede estar sujeta a una multa civil que no exceda los \$1,500 por día de operación de la instalación no certificada o no registrada.
- (7) A pesar de la decisión de la CCLD de imponer una multa civil por una o más violaciones de las reglas, la CCLD también puede tomar medidas para denegar, suspender o revocar una certificación por la misma violación o violaciones de las reglas.
- (8) Un proveedor puede apelar cualquier decisión de imponer una multa civil, sujeto a las disposiciones del capítulo 183 de los Estatutos Revisados de Oregon.
- (9) La falta de pago de una multa civil en la que la CCLD haya emitido una orden final por defecto o una orden final después de una audiencia de caso impugnado será motivo de denegación o revocación de la certificación de un proveedor.





# **Reglas generales para todos los establecimientos de cuidado infantil**

División de Licencias de Cuidado Infantil  
**Departamento de Aprendizaje y Cuidado en la Edad Temprana de  
Oregon (DELCO)**

Normas generales para todos los establecimientos de cuidado infantil en  
vigor a partir del 7 de diciembre de 2023

Estas normas se aplican a todos los establecimientos de cuidado infantil, incluidos los centros certificados, los hogares familiares de cuidado infantil, los proveedores de cuidado infantil exentos, los programas registrados, los programas de subsidio regulados y aquellos que puedan estar llevando a cabo un cuidado ilegal. Este conjunto de normas abarca los procesos y la política que rigen la forma de proceder del CCLD/DELC en asuntos normativos como las investigaciones, la atención ilegal, la atención exenta permitida, cuándo un proveedor puede estar representado por su sindicato en un proceso de audiencias de casos impugnados, o los procedimientos para cuando se prohíbe a una persona prestar atención. Estas normas ayudan a proporcionar transparencia y una hoja de ruta para que los proveedores y el público comprendan cómo procede la agencia en estos importantes asuntos. Estas normas reflejan la autoridad reguladora otorgada a DELC en ORS 329A y ORS 326.430.

## **Normas Administrativas de Oregon (OAR) Capítulo 414, División 075**

Normas generales para los establecimientos de cuidado infantil

7 de diciembre de 2023

Edición publicada el 11 de diciembre de 2023

Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano  
División de Licencias de Cuidado Infantil

Esta copia del libro de reglas está disponible en el sitio web del Departamento de Aprendizaje y Cuidado Infantil. Puede descargar copias adicionales en cualquier momento.

Para más información o las últimas actualizaciones, visite  
[www.oregon.gov/delc](http://www.oregon.gov/delc)

¿Tiene preguntas? Correo electrónico [CCLD.Customerservice@delc.oregon.gov](mailto:CCLD.Customerservice@delc.oregon.gov)  
Llame al 1-800-556-6616

Tiene derecho a servicios de asistencia lingüística y otras adaptaciones sin costo alguno. Si necesita ayuda en su idioma u otras adaptaciones, comuníquese con la Oficina de Cuidado Infantil al 503-947-1400.

## DEPARTAMENTO DE APRENDIZAJE Y CUIDADO TEMPRANO

## Capítulo 414, División 075

## Normas generales para los establecimientos de cuidado infantil

### Índice de contenidos

<a href="#">414-075-0000 Aplicabilidad de las normas</a>	83
<a href="#">414-075-0010 Definiciones</a>	84
<a href="#">414-075-0130 Quejas e investigaciones</a>	91
<a href="#">414-075-0230 Prohibición Exenta, Cuidado Ilegal, Sanciones Civiles</a>	98
<a href="#">414-075-0250 Horario de funcionamiento y cuidados que no requieren licencia</a>	101
<a href="#">414-075-0300 Representación sindical en audiencias de casos impugnados</a>	104

### 414-075-0000 Aplicabilidad de las normas

- (1) Salvo que se especifique lo contrario, estas normas se aplican a todos los proveedores y establecimientos de cuidado infantil con licencia, exentos y sin licencia, incluidos:
- (a) Todos los establecimientos con licencia, incluidos los hogares de cuidado infantil familiar registrado, los hogares de cuidado infantil familiar certificado, los centros de cuidado infantil certificado y los centros de cuidado infantil certificado en edad escolar;
  - (b) Establecimientos de cuidado infantil exentos de licencia y centros de cuidado exentos que están obligados por ley a emplear o contener únicamente a personas que estén inscritas en el Registro Central de Antecedentes Penales, incluidos, entre otros, los programas registrados y los establecimientos de cuidado subvencionados;

- (c) Los establecimientos de cuidado exentos que proporcionen o pretendan proporcionar un cuidado definido como no infantil en ORS 329A.250(4)(b)(A) a (H); y
  - (d) Establecimientos, proveedores y personas que presten o presuntamente presten cuidados ilegales según se define en OAR 414-075-0230.
- (2) Estas normas suplantán y no sustituyen a las normas contenidas en el capítulo 414, divisiones, 61, 175, 180, 205, 305, 310, 350, 400, 425 y 450 y relativas a tipos específicos de programas de cuidado infantil. En caso de conflicto entre dichas normas y el presente reglamento, prevalecerá este.
- (3) Si algún tribunal considera que alguna cláusula, frase o disposición de estas reglas es anticonstitucional o inválida por alguna razón que fuere, esta consideración no afectará la validez del resto de estas reglas.

### 414-075-0010 Definiciones

Las siguientes palabras tienen los siguientes significados cuando se usan en OAR 414-075-0000 a 414-075-0300:

- (1) **"Hogar de cuidado infantil familiar certificado"** o "CF" significa un establecimiento de cuidado infantil operada en un edificio diseñado como hogar unifamiliar u otra vivienda que está certificada para cuidar a no más de 16 niños a la vez.
- (2) **"CCLD"** significa la División de Licencias de Cuidado Infantil en el Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano.
- (3) **"Registro Central de Antecedentes Penales"** o "CBR" significa el registro del CCLD de personas que han sido aprobadas para asociarse con un establecimiento de cuidado infantil en Oregon de conformidad con ORS 329A.030 y OAR 414-061-0000 a 414-061-0120.
- (4) **"Niño de cuidado infantil"** significa cualquier niño de seis semanas de edad o más y menor de 13 años de edad, o un niño con necesidades especiales menor de 18 años que requiere un nivel de cuidado mayor que el de sus compañeros de la misma edad, para quien un establecimiento de cuidado infantil con licencia o subsidiado, o un establecimiento para el cual se requiere una licencia, o un establecimiento de

cuidado infantil exento de licencia, como se define en esta regla, tiene la responsabilidad de supervisión en la ausencia temporal del padre.

- (5) **"Establecimiento de cuidado infantil"** significa cualquier centro que proporcione cuidado infantil a niños, incluidos un centro de cuidado infantil certificado, un centro de cuidado infantil certificado para niños en edad escolar, un hogar certificado de cuidado infantil familiar y un hogar de cuidado infantil familiar registrado. Puede incluir los conocidos con un nombre descriptivo, como guardería, preescolar, jardín de infancia, escuela lúdica infantil, cuidado antes y después de la escuela o centro de desarrollo infantil, y no incluye el cuidado infantil exento de licencia ni el cuidado exento, tal y como se define en esta norma. Este término se aplica a todas las operaciones de cuidado infantil. Incluye el espacio físico, el equipo, el personal, el proveedor, el programa y el cuidado infantil. No incluye un establecimiento de cuidado infantil exento de licencia tal y como se define en esta norma.
- (6) **"Abuso o negligencia infantil"** significa lo que se define como "abuso" en ORS 419B.005, incluyendo pero sin limitarse al abuso físico, abuso emocional, abuso sexual, trato negligente o maltrato y amenaza de someter a un niño a un riesgo sustancial de daño para su salud o bienestar.
- (7) **"Servicios de Protección Infantil"** o "CPS" significa el programa tal como se define en OAR 413-015-0115.
- (8) **"Sanción Civil"** significa una multa impuesta por CCLD por la infracción de una o más normas o estatutos aplicables.
- (9) **"Queja"** significa información escrita o verbal recibida de cualquier fuente de que un establecimiento está proporcionando o ha proporcionado cuidados de una manera potencialmente infractora de una ley estatal o norma administrativa dentro de la autoridad de CCLD.
- (10) **"Empleado"** significa una persona contratada para trabajar a tiempo completo o parcial en un establecimiento. Esto incluye a todos los cuidadores y a cualquier persona que ejerza funciones distintas a las de cuidador de niños.
- (11) **"Cuidado exento"** es el cuidado proporcionado por un cuidador que se encuentra dentro de una excepción a la definición de "cuidado infantil" en ORS 329A.250(b)(A) a

(H) o según se disponga de otro modo por norma (véase OAR 414-075-0250(3) y no se describe en ORS 329A.250(4)(a)(A) o (B).

- (12) "**Centro de cuidado exento**" significa un establecimiento que sólo proporciona cuidado exento según se define en esta norma.
- (13) "**Persona Prohibida Exenta**" significa una persona a la que la ley le prohíbe proporcionar cuidado infantil o cuidado exento, excepto a los niños relacionados con la persona por sangre o matrimonio dentro del cuarto grado de sanguinidad según lo determinado por la ley civil, según se define en ORS 329A.252 (1) (a) a (e) y se describe en OAR 414-075-230. Una persona prohibida exenta no es elegible para la inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales, excepto para la inscripción limitada como se describe en 414-061-0020(27)(b).
- (14) "**Establecimiento**" significa un individuo, grupo de individuos o entidad que cuida o supuestamente cuida a cualquier niño menor de 13 años o menor de 18 años con necesidades especiales que requiera un nivel de cuidados superior al de sus compañeros de la misma edad por los que el individuo, grupo de individuos o entidad tiene responsabilidad en ausencia temporal de los padres, tutor legal o custodio.
- (15) "**Familia**" a efectos de determinar si los niños son de la misma familia o si un niño está bajo el cuidado de un miembro de la familia extensa del niño, tal como se menciona en OAR 414-075-0250, significa un grupo de individuos emparentados por sangre, matrimonio o adopción, o individuos cuyas relaciones funcionales, como residir juntos, son similares a las que se encuentran en dichas asociaciones.
- (16) "**Conclusión**" significa una determinación por escrito del personal de CCLD con respecto a la información recibida, una queja o un incumplimiento observado de un requisito en ORS 329A.030 u ORS 329A.250 a 329A.500 o las normas adoptadas por el Consejo de Aprendizaje Temprano de conformidad con ORS 329A.030 u ORS 329A.250 a 329A.500.
- (17) "**Por Causa**" significa que el motivo de la denegación o no renovación de una licencia o inscripción en el CBR o la revocación de una licencia o la expulsión del CBR se basó en la determinación de que:



- (a) Con respecto a una solicitud o inscripción en CBR, se determinó que una persona no era apta tras una revisión de sus antecedentes, incluidos, entre otros, antecedentes penales, de abuso y abandono de menores, certificación negativa de cuidado de crianza familiar o antecedentes negativos de servicios de protección de adultos, y de la información relacionada con dichos antecedentes; o bien
- (b) Con respecto a una licencia, el titular no ha cumplido o no cumple los requisitos de la licencia y opera o ha operado de una manera que es perjudicial para la salud y la seguridad o el bienestar de los niños. A efectos de esta norma, "perjudicial" significa que supone un riesgo de causar daños físicos, emocionales o mentales a los niños bajo cuidado infantil o que los causa realmente, e incluye, entre otras, cualquier infracción de:
  - (A) Un requisito diseñado para proteger a los niños de los peligros físicos;
  - (B) Normas de orientación y disciplina aplicables que impliquen castigos inadecuados;
  - (C) Exigencia de excluir del establecimiento a una persona que haya demostrado un comportamiento que pueda tener un efecto perjudicial para los niños;
  - (D) Un requisito para reportar sospechas de abuso o negligencia infantil;
  - (E) Un requisito que implique un sueño seguro para los bebés; o
  - (F) Normas de supervisión aplicables resultantes:
    - (i) Un niño escapando de las instalaciones;
    - (ii) Un niño que se queda atrás de o en una excursión sin supervisión; o
    - (iii) Un niño que se lesiona cuando la lesión podría haberse evitado con una supervisión adecuada.
- (18) **"Investigación"** significa la recopilación y revisión de la información recibida por CCLD, motivada por una acusación de infracción de una norma o estatuto, incluyendo pero sin limitarse a un informe cruzado de un abuso y negligencia infantil recibido por las fuerzas del orden o por ODHS, u otra información recibida por CCLD. Una investigación incluye pero no se limita a una investigación en tándem tal y como

se define en esta norma e incluye cualquier actividad enumerada en ORS 329A.390(7) u OAR 414-075-0130.

- (19) "**Licenciado**" significa el estado de tener un registro activo o una certificación emitida por CCLD.
- (20) "**Licencia**" significa una autorización del CCLD para operar un hogar de cuidado infantil familiar registrado, un hogar de cuidado infantil familiar certificado, un centro certificado de cuidado infantil o un centro certificado de cuidado infantil en edad escolar.
- (21) "**Licenciatario**" significa una persona a la que CCLD ha expedido un registro o una certificación.
- (22) "**Cuidado infantil exento de licencia**" significa el cuidado infantil que no está obligado a obtener licencia porque se proporciona tal y como se describe en ORS 329A.250(5)(a) a (i).
- (23) "**Establecimiento de cuidado infantil exento de licencia**" significa una instalación que proporciona únicamente cuidado infantil exento de licencia según se define en esta norma.
- (24) "**Incumplimiento**" significa estar infringiendo un requisito contenido en un estatuto o norma para el tipo de establecimiento aplicable.
- (25) "**Incumplimiento observado**" significa un incumplimiento observado por el personal de CCLD, incluida la información observada en los registros de un establecimiento.
- (26) "**Cuidado ocasional**" significa el cuidado que se proporciona durante no más de 70 días en cualquier año natural con el propósito de supervisión y orientación por parte de una persona, patrocinador u organización que no se dedique normalmente a proporcionar cuidado infantil a niños, tal y como se define en esta norma, durante no más de 70 días, o para actividades de enriquecimiento que coincidan con los días no escolares del sistema escolar público de Oregon.
- (27) "**ODHS**" significa el Departamento de Servicios Humanos de Oregon.
- (28) "**Ocupado habitualmente en proporcionar cuidado**" significa que al establecimiento se le ha emitido una certificación o registro actual de cuidado infantil, es un establecimiento de cuidado infantil exento de licencia según se define

en esta norma o representa o anuncia al público como disponible para proporcionar cuidado a los niños de forma continua.

(29) "**OTIS**" significa la Oficina de Formación, Investigaciones y Seguridad de ODHS.

(30) "**Padre**" significa un padre, madre, tutor o guardián que ejerce el cuidado físico y tiene la custodia legal del niño.

(31) "**Persona**" significa un ser humano individual, una entidad a la que CCLD ha emitido un registro o una licencia para operar un centro certificado de cuidado infantil o un centro certificado de cuidado infantil en edad escolar, o un individuo o entidad que opera un establecimiento de cuidado infantil exento de licencia.

(32) "**Locales**" significa la ubicación física utilizada o supuestamente utilizada por un establecimiento para proporcionar cuidado sujeto a regulación o investigación por CCLD, incluidas todas las áreas interiores y exteriores no utilizadas directamente para el cuidado infantil.

(33) "**Proveedor**" significa una persona a cuyo nombre se expide una licencia o aprobación para recibir pagos por cuidados subvencionados.

(34) "**Programa grabado**" significa un establecimiento al que CCLD ha expedido un registro para operar un programa grabado preescolar o en edad escolar.

(35) "**Hogar de Cuidado Infantil Familiar Registrado**" o "RF" o "Establecimiento Registrado" significa en una la residencia de un proveedor a quien CCLD ha emitido una licencia para operar una instalación en la vivienda familiar de conformidad con estas normas y OAR 414-205-0000 a 414-205-0170.

(36) "**Horario regular de funcionamiento**" significa los días y horas de funcionamiento solicitados por un establecimiento de cuidado infantil y aprobados por CCLD, excepto:

(a) Un establecimiento de cuidado infantil familiar registrado que no haya solicitado y obtenido la aprobación de CCLD de un horario de funcionamiento regular:

(A) Se considera que la prestación de cuidados nocturnos tiene un horario de funcionamiento de 24 horas al día, siete días a la semana, si presta cuidados nocturnos.

- (B) Se considera que los que no prestan cuidados nocturnos tienen un horario de funcionamiento de 5:00 de la mañana a 9:00 de la noche, de lunes a viernes.
- (b) El horario de funcionamiento regular también incluye cualquier momento en que un niño matriculado o que asista regularmente a un establecimiento certificado o registrado esté presente en el establecimiento, incluso antes o después del horario de funcionamiento aprobado, a menos que:
- (A) El niño resida en el establecimiento; o
- (B) El niño esté presente en un hogar de cuidado infantil familiar registrado o certificado para un evento social como se describe en OAR 414-075-0250(2)(b).
- (37) "**Acusaciones delicadas**" significa alegaciones que, a juicio del personal de CCLD, no deben discutirse en la audiencia de niños de cuidado infantil que están presentes y tienen la edad suficiente para entender una conversación que necesariamente incluiría una discusión sobre actividad sexual o abuso sexual o la información médica personal de cualquier individuo o diagnósticos médicos o de discapacidad.
- (38) "**Personal**" significa, según proceda:
- (a) En el caso de un establecimiento, el proveedor y cualquier otra persona empleada en el mismo, independientemente de su remuneración, incluido un voluntario que se encuentre en el establecimiento para más de una actividad; o bien
- (b) Para CCLD, cualquier persona empleada por la agencia o autorizada a actuar en su nombre, incluidos, entre otros, investigadores, especialistas en licencias, gerentes u otros empleados.
- (39) "**Cuidado subvencionado**" significa el cuidado, la supervisión y la orientación de forma regular de un niño, no acompañado por un padre, tutor o guardián, proporcionado a durante una parte de las 24 horas de un día, pagado en su totalidad o en parte por fondos públicos administrados por el Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano.
- (40) "**Establecimiento de cuidado subvencionado**" significa cualquier instalación que proporcione cuidado subvencionado a niños, incluyendo una guardería, escuela

infantil, centro de cuidado infantil, hogar de cuidado infantil familiar certificado, registrado o exento o unidad similar que opere bajo cualquier nombre, para la cual el pago por el cuidado infantil sea realizado por el Departamento de Aprendizaje y Cuidado Temprano.

- (41) "**Conclusiones suplementarias**" significa una conclusión en una carta de constatación que sustituye a una conclusión incluida en una carta emitida previamente.
- (42) "**Investigación en tandem**" significa una investigación llevada a cabo por CCLD conjuntamente con representantes de agencias asociadas, incluyendo pero no limitándose a ODHS y sus divisiones o unidades.
- (43) "**Cuidado ilegal**" se refiere a la atención prestada por una persona o entidad que no tiene licencia ni está registrada cuando se requiere una licencia o un registro de conformidad con ORS 329A.255, ORS 329A.280 o ORS 329A.330, y como se describe en OAR 414-075-0230.
- (44) "**Sin licencia**" significa el estado de proporcionar cuidado sin una licencia activa emitida por CCLD incluyendo mientras se proporciona cuidado infantil exento de licencia o cuidado exento.

## 414-075-0130 Quejas e investigaciones

- (I) A menos que ya esté abierta en relación con las mismas acusaciones, se abrirá una queja a partir de la recepción por parte de CCLD de cualquiera de los siguientes hechos relativos a establecimientos con licencia, programas registrados o establecimientos sin licencia que supuestamente estén proporcionando cuidados para los que se requiere una licencia o un registro:
  - (a) Un informe cruzado de abuso o negligencia infantil de las agencias de aplicación de la ley, ODHS u OTIS, incluido un informe que se cerró en la evaluación;
  - (b) Un informe o información procedente o remitida por otra agencia o unidad gubernamental estatal o local;
  - (c) Un informe o información del personal del establecimiento; o
  - (d) Información recibida del público en general.

- (2) CCLD animará a la persona o entidad que presente una queja a que facilite a CCLD su identidad e información de contacto, con sujeción a ORS 329A.390(4) que prohíbe a CCLD revelar el nombre, la dirección u otra información identificativa de la persona o entidad que haya presentado la queja, excepto en los siguientes casos:
- (a) CCLD puede compartir la información de contacto de la persona o entidad que presentó una queja dentro de CCLD o con cualquier agencia o persona que realice una investigación en tándem con CCLD relacionada con la queja con el fin de confirmar la información sobre los hechos u obtener información adicional; y
  - (b) CCLD puede revelar a una persona que ha recibido un informe cruzado de las fuerzas del orden, ODHS o de OTIS cuando dicho informe cruzado sea el historial de abuso o negligencia infantil que ha desencadenado una revisión de la idoneidad de la persona para su inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales, pero no puede revelar el nombre, la dirección u otra información identificativa de la persona o entidad que realizó el informe a las fuerzas del orden, ODHS u OTIS.
- (3) CCLD puede investigar cualquier queja que alegue la infracción de un requisito de salud y seguridad recibido en relación con cualquier establecimiento, incluidos los centros con licencia, los programas registrados y los centros de cuidado subvencionado, según lo dispuesto en estas normas, cuando las alegaciones indiquen el incumplimiento de una disposición de las normas ORS 329A.250 a 329A.500 o de una disposición de las normas administrativas de Oregon, capítulo 414, divisiones, 175, 180, 205, 305, 310, 350, 400, 425 o 450.
- (4) CCLD puede investigar cualquier queja de que un establecimiento, tal y como se define en estas normas e incluyendo, pero sin limitarse a, las personas que proporcionan o afirman proporcionar cuidados exentos, esté proporcionando cuidados ilegales tal y como se describe en OAR 414-075-0230.
- (5) CCLD puede investigar cualquier establecimiento para la cual CCLD tenga razones para creer o haya recibido información de que se está proporcionando cuidado infantil sin una certificación, registro o ficha requerida.

- (a) Con el fin de determinar si el centro de cuidado infantil requiere una certificación, registro o ficha, CCLD puede solicitar al mismo que facilite información relativa a la identidad de los niños bajo cuidado y a la forma en que están relacionados con el cuidador y entre sí.
  - (b) Si el establecimiento no proporciona a CCLD la información relativa a las identidades y relaciones de los niños bajo cuidado tal y como se le solicita, CCLD podrá asumir que el acogimiento de un grupo de más de tres niños requiere una certificación, registro o ficha de CCLD.
- (6) CCLD puede realizar una visita en persona en cualquier momento razonable de cualquier establecimiento para investigar una queja.
- (a) Una visita en persona se realiza en un momento razonable en cualquier momento en que al menos un niño esté bajo cuidado en un establecimiento autorizado o se alegue que está bajo cuidado en el centro.
  - (b) Una visita en persona se realiza a una hora razonable en cualquier momento en que CCLD crea razonablemente que un niño puede estar bajo el cuidado de un establecimiento sin licencia.
- (7) El personal de CCLD puede, pero no está obligado a ello, utilizar cualquier método de investigación autorizado por ORS 329A.390(7). Al realizar una investigación el personal de CCLD podrá:
- (a) Realizar una o varias visitas al establecimiento investigado para inspeccionar las instalaciones.
  - (b) Recibir, tomar, registrar, documentar y revisar pruebas.
  - (c) Entrevistar al personal, voluntarios, padres de niños bajo cuidado infantil u otras personas que tengan información pertinente.
  - (d) Solicitar documentos relacionados con el asunto investigado.
  - (e) Inspeccionar y observar las operaciones del establecimiento.
  - (f) Investigar en colaboración con los socios.
  - (g) Tomar declaración a los testigos, incluida la persona investigada, en la forma prescrita por la ley para las declaraciones en acciones civiles;

- (h) Obligar a comparecer a los testigos, incluida la persona investigada, en la forma prescrita por la ley para las comparecencias en acciones civiles;
  - (i) Exigir respuestas a los interrogatorios;
  - (j) Obligar a la presentación de libros, papeles, cuentas, documentos o testimonios que guarden relación con el asunto investigado; y
  - (k) Emitir citaciones.
- (8) Un establecimiento de atención registrado, certificado, registrado o subvencionado debe proporcionar registros u otra documentación y permitir el acceso de CCLD al mismo, con el fin de realizar una investigación según lo exija o permita el ORS 329A.390 o estas normas. CCLD o el Departamento, según proceda:
  - (a) Podrá revocar por causa justificada o denegar por causa justificada la renovación de un registro, certificación, historial o aprobación de un establecimiento de cuidado subvencionado si no se ha permitido el acceso al mismo o a sus registros.
  - (b) Puede obtener una orden de registro para acceder a un establecimiento según lo dispuesto en ORS 329A.410 cuando no se haya permitido el acceso.
  - (c) Puede revocar por causa justificada o denegar por causa justificada la renovación de un registro, certificación, historial o aprobación de un establecimiento de cuidado subvencionado cuando se denegó el acceso y posteriormente sólo se permitió en virtud de una orden de registro.
- (9) Si el proveedor niega a CCLD el acceso a las instalaciones o al personal del establecimiento para llevar a cabo la investigación de una queja, CCLD podrá llegar a una conclusión válida basándose únicamente en otras pruebas obtenidas de forma independiente y que razonablemente podrían haber sido corroboradas o contradichas por la información de la visita o las entrevistas que el proveedor no permitió.
- (10) Un proveedor o titular de licencia debe proporcionar información veraz, completa y precisa al personal de CCLD en relación con cualquier solicitud, registro o informe,



incluidos los registros de asistencia, comunicación escrita o verbal, inspección, visita o investigación.

- (a) Cuando una norma aplicable exija que la información se facilite inmediatamente, deberá proporcionarse durante la visita o, si no está relacionada con una visita, en un plazo de 24 horas a partir de la solicitud de CCLD.
  - (b) La información que la norma no exija que se facilite inmediatamente deberá proporcionarse en un plazo de 48 horas a partir de la solicitud de CCLD para que pueda tenerse en cuenta en la investigación. CCLD puede emitir una conclusión sin revisar la información proporcionada más de 48 horas después de la solicitud de CCLD.
- (11) Un individuo que sea interrogado por CCLD en relación con la investigación de una denuncia puede negarse a responder a preguntas específicas o a proporcionar documentos declarando que la negativa se basa en el privilegio contra la autoincriminación, incluso cuando la respuesta a la pregunta o los documentos, de ser presentados por el individuo, proporcionarían un eslabón en la cadena de pruebas necesarias para un proceso penal. CCLD no está obligado a informar a una persona de esta norma antes de interrogarla.
- (12) CCLD puede realizar visitas de verificación del cumplimiento a un establecimiento con el fin de confirmar el cumplimiento o el cumplimiento continuado.
- (13) CCLD puede llevar a cabo una visita no anunciada de verificación de quejas o de cumplimiento en cualquier momento razonable. Cuando el personal de CCLD lo considere oportuno, incluso cuando la denuncia contenga acusaciones delicadas tal y como se definen en estas normas, CCLD podrá optar por realizar entrevistas o partes de las mismas durante el proceso de denuncia o de verificación del cumplimiento por teléfono, videoconferencia o correo electrónico, además de una visita en persona.
- (14) El establecimiento debe dar prioridad a las necesidades de los niños durante cualquier visita en persona y no puede basarse en la presencia de personal de CCLD en el establecimiento para justificar el incumplimiento de cualquier requisito.

- (15) El personal de CCLD no está obligado a ayudar al establecimiento a lograr el cumplimiento en respuesta a un incumplimiento observado y el personal de CCLD:
- (a) No pueden ser contabilizados por el establecimiento a efectos del cumplimiento de los requisitos de proporción.
  - (b) No puede ponerse en contacto con los padres para que recojan a los niños con el fin de lograr el cumplimiento de los requisitos de capacidad, proporción o tamaño o composición del grupo.
  - (c) Puede sugerir al establecimiento acciones específicas para lograr el cumplimiento, incluido el envío de los niños a casa para lograr el cumplimiento de los requisitos de capacidad, proporción o tamaño o composición del grupo.
  - (d) Puede documentar si un establecimiento tomó medidas inmediatas para lograr el cumplimiento o se negó a hacerlo.
- (16) El personal de CCLD asignado para investigar una queja debe revisar y considerar todas las pruebas y la documentación presentadas oportunamente por el establecimiento, tal y como exige el 414-075-0130(10), antes de emitir sus conclusiones.
- (17) Cuando se cumplan los requisitos para la emisión de una orden de suspensión de emergencia o de condiciones, CCLD podrá tomar medidas antes de la finalización de una investigación basada en hechos confirmados en la investigación pendiente.
- (18) La investigación de una queja por parte de CCLD está en curso hasta que el personal de CCLD haya emitido conclusiones con respecto a todos los posibles incumplimientos alegados en la queja o identificados en la investigación.
- (19) A menos que el establecimiento haya cerrado antes de que CCLD emita una conclusión sobre una queja, el personal de CCLD podrá emitir una de las siguientes conclusiones con respecto a cada queja investigada por CCLD, y podrá emitir conclusiones separadas con respecto a cada posible infracción reglamentaria o estatutaria basada en el hecho o hechos confirmados en la investigación:
- (a) Válido, cuando una persona razonable podría concluir que se produjo el incumplimiento basándose en las pruebas; o

- (b) No válido, cuando una persona razonable podría concluir que se produjo el incumplimiento basándose en las pruebas; o
  - (c) Incapaz de corroborar, cuando una persona razonable no podría decidir si se produjo el incumplimiento debido a pruebas contradictorias o porque no se dispone de información.
- (20) Un individuo puede convertirse en persona prohibida exenta si renuncia a su registro, certificación o inscripción en el CBR durante una investigación de CCLD. Véase OAR 414-075-0230.
- (21) Si un establecimiento ha cerrado antes de que CCLD haya emitido una conclusión sobre una queja debido a una renuncia voluntaria o a la caducidad de la licencia, incluyendo porque se retiró una solicitud de renovación a tiempo, CCLD puede completar la investigación y emitir conclusiones o puede cerrar la investigación como incompleta. Si CCLD ha cerrado una investigación como incompleta, CCLD puede reanudar la investigación en cualquier momento, incluso si el licenciataria/a solicita la reapertura de la licencia o la obtención de otra licencia.
- (22) Una investigación de CCLD para la que se hayan emitido conclusiones sobre todas las alegaciones al establecimiento sólo se reabrirá como se indica a continuación:
- (a) CCLD reabrirá una investigación si dispone de información que no se tuvo en cuenta en la investigación inicial y que, de confirmarse, podría cambiar el resultado, y CCLD ha determinado que es necesario reabrir la investigación.
  - (b) CCLD debe notificar al establecimiento cuando haya reabierto una investigación.
  - (c) El personal de CCLD que lleve a cabo la investigación reabierta deberá emitir conclusiones sustitutivas tras la investigación reabierta independientemente de que se modifique o no el resultado de la conclusión original.
- (23) Un establecimiento de cuidado infantil no puede interferir, disuadir o intentar evitar que un padre, tutor legal, empleado o voluntario actual o anterior revele información a CCLD, a las fuerzas del orden, a cualquier otra entidad con autoridad legal o

reguladora sobre el establecimiento, o a los padres de un niño en relación con acusaciones de cualquiera de los siguientes casos según lo dispuesto en ORS 329A.348:

- (a) Abuso o maltrato de un niño en el establecimiento de cuidado infantil;
- (b) Infracciones de los requisitos de concesión de licencias ;
- (c) Actividad delictiva en el establecimiento;
- (d) Infracciones de las leyes estatales o federales, o
- (e) Cualquier práctica que ponga en peligro la salud y la seguridad de un niño en el establecimiento de cuidado infantil.

(24) La interferencia con las revelaciones de buena fe descritas en la sección (23) de esta norma incluye:

- (a) Terminar o amenazar con terminar el cuidado de un niño si el padre o tutor legal del niño revela la información; o
- (b) Pedir a un padre o tutor legal de un niño o, empleado o voluntario que firme un acuerdo de no divulgación o similar que prohíba la divulgación de la información; o
- (c) Comunicar o formar a un miembro actual o anterior del personal, voluntario, padre o tutor legal que no puede o no debe revelar información.

### **414-075-0230 Prohibición Exenta, Cuidado Ilegal, Sanciones Civiles**

(I) Un individuo es persona prohibida exenta como resultado de cualquiera de las siguientes circunstancias según lo dispuesto en ORS 329A.252:

- (a) Al individuo se le ha denegado el registro, la certificación o el historial por causa justificada o se le ha revocado por causa justificada.
- (b) El individuo no está inscrito en el Registro Central de Antecedentes Penales debido a una expulsión por causa justificada o a una denegación por causa justificada.
- (c) El individuo renunció voluntariamente a su licencia de cuidado infantil o a su inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales durante una investigación de CCLD o después de que CCLD le haya notificado una acción administrativa contra el individuo o el establecimiento del individuo.
- (d) El individuo es suspendido del Registro Central de Antecedentes Penales.

- (e) El individuo es titular de una licencia que está suspendida.
  - (f) El individuo ha recibido una orden final de cese y desistimiento por parte de CCLD tras un procedimiento impugnado o que ha entrado en vigor porque el individuo no solicitó una audiencia.
- (2) Una persona prohibida exenta no podrá prestar servicios de cuidado infantil o cuidados exentos, tal y como se definen en estas normas, salvo a sus propios hijos o a hijos emparentados con ella dentro del cuarto grado de consanguinidad, tal y como determina la legislación civil.
- (3) Una persona prohibida exenta:
- (a) Sigue siendo persona prohibida exenta durante los cinco años posteriores a las fechas más recientes de una circunstancia que dio lugar al estatus descrito en la sección (1) (a) a (c) y (f) de esta norma y continúa siendo persona prohibida exenta, a menos que y hasta que se vuelva a inscribir en el Registro Central de Antecedentes Penales.
  - (b) Ya no es persona prohibida exenta si la única base de su estatus es una suspensión como la descrita en la sección (1) (d) o (e) de esta norma y CCLD ha retirado la suspensión por orden final.
  - (c) Puede inscribirse en el Registro Central de Antecedentes Penales con una inscripción limitada según se define en OAR 414-061-0020(27)(b) si cumple todos los requisitos para una inscripción limitada.
- (4) "Cuidado ilegal" significa el cuidado proporcionado por las siguientes personas a un niño que no esté emparentado con la persona dentro del cuarto grado de consanguinidad según lo determine la ley civil:
- (a) Por una persona que no tenga licencia o registro cuando se requiera una licencia o registro de conformidad con ORS 320A.255, ORS 329A.280 u ORS 329A.330.
  - (b) Por una persona prohibida exenta según lo dispuesto en ORS 329A.252(2)(b).
  - (c) Por una persona que no tenga licencia o registro cuando se requiera una licencia o registro de conformidad con ORS 320A.255, ORS 329A.280 u ORS 329A.330.
  - (d) Por una persona inscrita en el CBR en virtud de una inscripción limitada:
    - (A) Tal y como se define en OAR 414-061-0020(25)(a) cuando el cuidado infrinja una restricción o condición acordada por la persona; o bien
    - (B) Tal y como se define en OAR 414-061-0020(25)(b) cuando proporciona cuidados mientras tiene acceso sin supervisión a un niño que no es hijo de la persona.

- (e) En el hogar de un niño, a niños todos de una sola familia además de los niños que residen con la persona, o a no más de tres niños además de los niños que residen con la persona, por una persona que no está inscrita en el CBR y a la que se dictó una disposición fundada o fundamentada por abuso infantil:
- (A) A partir del 1 de enero de 2017 en relación con un niño fallecido o que haya sufrido lesiones graves tal y como se definen en ORS 161.015.
- (B) En o después del 1 de septiembre de 2019 y en los últimos siete años, cuando la disposición fundada o corroborada de un informe de abuso o negligencia infantil implicó a cualquier niño al que el individuo proporcionaba cuidados en los siguientes entornos:
- (i) En un establecimiento de cuidado infantil con licencia o exento de licencia, tal y como se define en estas normas;
  - (ii) Por una niñera u otra persona en casa del niño;
  - (iii) Por una persona emparentada con el niño dentro del cuarto grado de consanguinidad determinado por el derecho civil;
  - (iv) Por una persona que cuida de niños de una sola familia además de los niños que residen con ella;
  - (v) Por una persona que cuida de no más de tres niños, además de los que residan con ella; o
  - (vi) Por una persona que es miembro de la familia extendida del niño, según lo determine CCLD caso por caso.
- (5) Una persona que haya proporcionado cuidados ilegales tal y como se definen en estas normas, incluyendo pero sin limitarse a cuidados ilegales por parte de una persona prohibida exenta, puede estar sujeta a una sanción civil de no más de 1.500 dólares por infracción.
- (a) CCLD puede proporcionar una advertencia en lugar de imponer una sanción civil por la primera vez que una persona proporcione cuidados ilícitos si CCLD determina que la persona no era consciente de que los cuidados eran ilícitos según lo descrito en la sección (4) de esta norma o de que se requería una licencia.
- (b) La sanción civil impuesta a una persona a la que una orden definitiva determine que ha prestado cuidados ilegales en un solo día será de 750 dólares por el primer caso de cuidados ilegales por el que se imponga una sanción.

- (c) Cada día adicional que esa persona proporcione cuidados ilícitos constituye una infracción separada por la que CCLD puede imponer una multa civil de no más de 1.500 dólares por cada día que se determine, por orden final en rebeldía o tras una audiencia de caso impugnado, que la persona ha proporcionado cuidados ilícitos.

## **414-075-0250 Horario de funcionamiento y cuidados que no requieren licencia**

- (I) Un establecimiento puede proporcionar cuidados sin licencia si este:
  - (a) Proporciona cuidados en el hogar del niño por parte de una niñera u otra persona;
  - (b) Es el padre, tutor legal o custodio del niño;
  - (c) Está emparentado con el niño por consanguinidad o afinidad dentro del cuarto grado;
  - (d) Es miembro de la unidad familiar extendida del niño, según lo determine CCLD caso por caso;
  - (e) Proporciona sólo cuidados ocasionales tal y como se definen en estas normas;
  - (f) Es un proveedor de servicios médicos;
  - (g) Proporciona cuidados a los niños de una sola familia, además de los niños que residan con la persona;
  - (h) Proporciona cuidados a tres o menos niños, además de los niños que residan con la persona;
  - (i) Proporciona cuidados para niños en edad preescolar que son principalmente educativos durante 4 horas o menos al día y donde ningún niño en edad preescolar está presente en el centro durante más de 4 horas al día;
  - (j) Proporciona atención a niños en edad escolar que no está destinada a fines de cuidado infantil y es principalmente una única actividad de enriquecimiento, como clases de natación, clases de baile, clases particulares, clases de música, prácticas deportivas o una única clase de cualquier asignatura, a la que ningún niño asiste más de 8 horas a la semana;
  - (k) Ofrece actividades atléticas o sociales en grupo patrocinadas por o bajo la supervisión de un club organizado o grupo de aficionados. Esta exclusión se aplica únicamente al tiempo dedicado a las actividades atléticas o sociales en grupo;
- (II) Es operado por un distrito escolar, una escuela chárter, una subdivisión política de este estado o una agencia gubernamental;

- (m) Funciona como cooperativa de padres durante no más de 4 horas al día y:
    - (A) El cuidado es proporcionado de forma rotativa por padres que son miembros de la cooperativa; y
    - (B) Son supervisados por una junta directiva responsable de desarrollar políticas y procedimientos escritos del programa que se comparten con todos los miembros.
  - (n) Proporciona cuidados mientras el padre o la madre del niño permanecen en las instalaciones y realizan una actividad en el lugar, y:
    - (A) El establecimiento informa a los padres de que el programa del centro no está autorizado por el estado;
    - (B) Las actividades a las que se dedica el progenitor no incluyen el trabajo; y
    - (C) Los cuidadores siempre pueden ponerse en contacto con los padres.
  - (o) Proporciona actividades de desarrollo juvenil, tal y como se definen en ORS 329A.250(14), a los niños en edad escolar durante las horas en las que la escuela no esté en sesión y que no sustituyan el cuidado de los padres.
- (2) El cuidado proporcionado a los niños que no residen en una instalación autorizada requiere una licencia si es proporcionado por una instalación autorizada durante las horas de funcionamiento regulares de la instalación autorizada, según lo definido en estas reglas.
- (a) El cuidado proporcionado a un niño inscrito en un establecimiento con licencia que llega antes o se queda después del horario de funcionamiento regular del establecimiento y está bajo su cuidado durante cualquier parte del horario de funcionamiento regular del establecimiento requiere y está sujeto a todos los requisitos de la licencia del establecimiento.
  - (b) Un niño que habitualmente recibe cuidados en un establecimiento registrado o certificado de cuidado infantil en el hogar y está presente en el centro fuera del horario operativo regular del establecimiento para un evento social no está sujeto a los requisitos de la licencia del establecimiento sólo si el establecimiento ha informado a los padres que el establecimiento no está proporcionando cuidado infantil y que el cuidado no está sujeto a los requisitos de la licencia.
    - (A) El cuidado descrito en el párrafo (2)(b) de esta regla no es elegible para el pago del programa de Cuidado Diurno Relacionado con el Empleo.
    - (B) El cuidado de un niño que está inscrito en un cuidado infantil con licencia está sujeto a todos los requisitos de la licencia del establecimiento, si existe alguno de los



siguientes, independientemente de si el establecimiento ha informado a los padres que el cuidado no está sujeto a los requisitos de licencia:

- (i) El padre paga al establecimiento por los cuidados;
- (ii) El niño está bajo cuidado con el fin de proporcionarle cuidados, supervisión y orientación mientras el padre o la madre del niño no está disponible debido al trabajo, la escuela u otra actividad; o
- (iii) El niño está bajo cuidado fuera del horario de funcionamiento habitual del establecimiento de forma regular. Un establecimiento que proporcione regularmente cuidados fuera de su horario habitual de funcionamiento debe notificarlo a CCLD y solicitar la aprobación para cambiar el horario de funcionamiento para incluir los días y horas en los que se proporcionan regularmente los cuidados.

(3) Los cuidados pueden prestarse sin licencia:

- (a) En la ubicación de un establecimiento de cuidado infantil exento de licencia, según se define en estas reglas, por un cuidador que opera o está empleado por un establecimiento de cuidado infantil exento de licencia, para su propio hijo o cualquier niño que resida con el cuidador antes, durante o después de sus horas de empleo en el establecimiento de cuidado infantil exento de licencia, según lo permita el establecimiento de cuidado infantil exento de licencia.
- (b) Por una persona, incluida una persona que gestione un establecimiento de cuidado infantil exento o exento de licencia, que proporcione cuidado ocasional según se define en estas normas durante las vacaciones escolares de verano, invierno y primavera si el establecimiento está normalmente cerrado durante dichas vacaciones. Un establecimiento con licencia no puede proporcionar cuidados ocasionales durante los periodos en que el mismo esté cerrado, a menos que se haya renunciado a la licencia o esta haya caducado.
- (c) En las siguientes combinaciones de cuidados exentos:
  - (A) Cuidado por parte de una niñera u otra persona en el hogar del niño, además de uno o más niños que residan con la niñera u otra persona.
  - (B) El cuidado por parte del padre, tutor legal o custodio del niño, además de los niños que estén emparentados con el padre, tutor legal o custodio del niño por consanguinidad o afinidad dentro del cuarto grado según determine la ley civil.

## **414-075-0300 Representación sindical en audiencias de casos impugnados**

- (1) Un representante sindical que no sea abogado titular de una licencia activa expedida por el Colegio de Abogados del Estado de Oregon podrá representar a los siguientes proveedores en una audiencia de caso impugnado llevada a cabo por CCLD o el Departamento:
  - (a) El titular de una licencia de hogar de cuidado infantil familiar registrado o certificado; o
  - (b) Una persona que proporciona cuidados subvencionados en el hogar de la persona o en el hogar del niño que no está obligada a obtener una licencia.
- (2) Cuando represente a un proveedor, un representante sindical podrá presentar pruebas, interrogar y contrainterrogar a los testigos y presentar argumentos relativos a la:
  - (a) Aplicación de los estatutos y normas a los hechos del caso impugnado;
  - (b) Medidas adoptadas por CCLD en el pasado en situaciones similares;
  - (c) Significado literal de los estatutos o normas en cuestión en el caso impugnado;
  - (d) Admisibilidad de las pruebas; y
  - (e) Procedimientos adecuados a utilizar en la audiencia de caso impugnado.
- (3) Un representante sindical no puede argumentar jurídicamente en nombre del proveedor.
  - (a) "Argumento jurídico" no incluye los argumentos enumerados en la sección (2)(a) a (e) de esta norma.
  - (b) "Argumentación jurídica" incluye argumentos sobre:
    - (A) La competencia de CCLD para conocer del caso impugnado;
    - (B) La constitucionalidad de un estatuto o norma o la aplicación de un requisito constitucional a CCLD; y
    - (C) La aplicación de los precedentes judiciales a los hechos del procedimiento de caso impugnado concreto.
- (4) Los representantes sindicales deben leer y familiarizarse con el Código de conducta para representantes no abogados en audiencias administrativas, que mantiene el Departamento de Justicia de Oregon, y que está disponible en su página web:  
[https://www.doj.state.or.us/wp-content/uploads/2017/06/code\\_of\\_conduct\\_oah\\_contested.pdf](https://www.doj.state.or.us/wp-content/uploads/2017/06/code_of_conduct_oah_contested.pdf) (Enmendado el 1 de octubre de 2011).
- (5) Si el juez del tribunal administrativo determina que las declaraciones u objeciones hechas por el representante sindical que comparece bajo la sección (1) de esta regla implican un argumento legal según lo definido en esta regla, el juez del tribunal administrativo

proporcionará una oportunidad razonable para que el abogado del proveedor comparezca y presente argumentos en la audiencia o para que presente argumentos legales por escrito dentro de un plazo razonable después de la conclusión de la audiencia.

- (6) Un representante sindical debe obtener y proporcionar a CCLD y a la Oficina de Audiencias Administrativas (OAH) la autorización escrita del proveedor para ser representado por el representante sindical antes de iniciar la representación o de comunicarse con CCLD o con OAH en nombre del proveedor en relación con el caso impugnado.
- (7) La representación de un proveedor por parte de un sindicato autorizado en una audiencia puede incluir las actividades descritas en la sección (3) de esta norma y:
  - (a) Comunicarse con CCLD sin la presencia del proveedor en relación con cuestiones de procedimiento, incluida, entre otras, la programación;
  - (b) Asistir al proveedor en la preparación y presentación de las pruebas documentales propuestas y la lista de testigos;
  - (c) Hacer estipulaciones de hecho;
  - (d) Acordar u objetar la admisibilidad de las pruebas basándose en su relevancia; o
  - (e) Estar con el proveedor durante cualquier negociación de conciliación, incluso por teléfono o videoconferencia.
- (8) La representación de un proveedor por parte de un sindicato autorizado en una audiencia no podrá incluir:
  - (a) Celebrar acuerdos de conciliación vinculantes en nombre del proveedor;
  - (b) Emitir citaciones para la comparecencia de testigos en la audiencia.
    - (A) Si un proveedor determina que un testigo necesario no está dispuesto a testificar, el proveedor o un representante sindical autorizado puede solicitar que CCLD cite al testigo presentando una solicitud por escrito que incluya el nombre, el número de teléfono, la dirección física y la descripción del testimonio previsto a CCLD como mínimo 30 días calendario antes de la fecha prevista para la audiencia.
    - (B) CCLD no está obligado a citar testigos en nombre del proveedor a menos que CCLD esté de acuerdo en que el testimonio del testigo es necesario para una audiencia completa y justa.
    - (C) CCLD no está obligado a citar testigos en nombre del proveedor para una audiencia sobre una orden de emergencia que suspenda una licencia o la inscripción en el Registro Central de Antecedentes Penales o que imponga una condición a una licencia.

- (D) CCLD notificará al proveedor o al representante sindical autorizado si emitirá una citación de conformidad con la solicitud en un plazo de 10 días laborables a partir de la recepción de la solicitud.
  - (E) Si CCLD no está de acuerdo en citar al testigo según lo solicitado de conformidad con este subpárrafo, el proveedor puede contratar a un abogado para que lo represente en la audiencia y emita la citación.
- (9) Un proveedor que esté o pase a estar representado por un abogado en una audiencia de caso impugnado no podrá estar representado simultáneamente por un representante sindical autorizado, y la notificación de representación por un abogado operará para rescindir cualquier autorización previa para que un representante sindical represente al proveedor.
- (10) Las secciones (3) a (8) de esta regla no se aplican a un abogado que comparezca como asesor del proveedor en un caso impugnado ante CCLD o el Departamento.